



OpenStage 15 SIP OpenScape Voice

Manual de instrucciones

A31003-S2030-U108-2-7819

Our Quality and Environmental Management Systems are implemented according to the requirements of the ISO9001 and ISO14001 standards and are certified by an external certification company.

Copyright © Unify GmbH & Co. KG 12/2013
Hofmannstr. 51, 81379 München/Alemania

Todos los derechos reservados.

Número de referencia: A31003-S2030-U108-2-7819

Este documento contiene sólo descripciones generales o prestaciones que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto. Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato.

Reservada la posibilidad de suministro y modificaciones técnicas.

Unify, OpenScape, OpenStage y HiPath son marcas registradas de Unify GmbH & Co. KG. Todos los demás nombres de marcas, productos y servicios son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Indicaciones importantes

	<p>Por razones de seguridad, el teléfono sólo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Con la fuente de alimentación original correspondiente. Código de referencia: L30250-F600-C14x (x: 1=EU, 2=US, 3=UK) o bien • en una LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla el estándar IEEE 802.3af.
	<p>No abra nunca el teléfono o un equipo auxiliar. Si se presentan problemas, diríjase al encargado del sistema.</p>
	<p>Utilice exclusivamente accesorios originales. La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante y del sello de homologación CE.</p>

Conformidad



El sello CE confirma la homologación de este equipo con arreglo a la normativa de la UE 1999/5/CE.

Todos los equipos eléctricos y electrónicos deben llevarse a los puntos de recogida municipales para su desecho. No está permitido tirarlos junto con la basura doméstica.

La eliminación apropiada y la recolección de equipos viejos por separado tienen por objeto evitar daños en el medio ambiente y para la salud. Estas medidas constituyen un requisito imprescindible para la reutilización y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados.



Para obtener más información sobre la eliminación de sus equipos usados, diríjase a las autoridades municipales locales, al servicio de recogida de residuos competente, al establecimiento en el que adquirió el producto o a su distribuidor.

Estas indicaciones rigen únicamente para los equipos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y que están sujetos a la Directiva Europea 2002/96/CE. En los países no-miembros pueden estar vigentes otras normativas con especificaciones diferentes en lo referente a la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

Emplazamiento del teléfono

- El teléfono debería utilizarse en un entorno controlado con un margen de temperaturas entre 5°C y 40°C.
- Para una buena calidad de comunicación "manos libres" debería quedar libre el área delante del micrófono (parte frontal derecha). La distancia óptima para la comunicación "manos libres" es de 50 cm.
- No coloque el teléfono en lugares expuestos a mucho polvo, ya que esto podría reducir considerablemente la vida útil del teléfono.
- No exponga el teléfono a la acción directa de los rayos del sol ni a otra fuente de calor, ya que esto puede dañar los componentes electrónicos y la carcasa de plástico.
- No utilice el teléfono en entornos con formación de vapor (p.ej. el cuarto de baño).

Recursos de asistencia para los productos en Internet

Para obtener información y asistencia para nuestros productos en Internet, consulte:

<http://www.unify.com/>.

En Internet encontrará recomendaciones técnicas, información actual sobre actualizaciones de firmware, respuestas a preguntas frecuentes y muchos más datos útiles visitando:

<http://wiki.unify.com/>.

Índice

Indicaciones importantes	3
Conformidad	3
Emplazamiento del teléfono	4
Recursos de asistencia para los productos en Internet	4
Información general	12
Acerca de estas instrucciones de manejo	12
Símbolos explicativos utilizados en este manual	12
Servicio de asistencia técnica	13
Uso correcto	13
Información sobre el tipo de teléfono	13
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla	13
Teléfono SingleLine/Teléfono MultiLine	13
Conocer el OpenStage	14
La interfaz de usuario del OpenStage 15/15 G	14
Conexiones en la parte inferior del teléfono	15
Mejor aprovechamiento de las conexiones de red	16
OpenStage Key Module 15	16
Teclas	17
Teclas de audio	17
Tecla de buzón y de menú	17
Teclas de navegación	17
Teclas de función de libre programación	18
Teclas de línea (sólo en teléfonos MultiLine)	19
Teclado de marcación	20
Pantalla	22
Modo de reposo	22
Indicaciones contextuales	24
Registros	26
Mensajes	26
Llamadas	26
Indicaciones complementarias de las listas de llamadas	27
Menú de servicio	27
Ajustes del usuario	28
Administración	29
Función de control y vigilancia	29
Funciones básicas	30
Transmisión de voz segura	30
Funcionamiento de emergencia	30
Aceptar llamada	30
Contestar una llamada a través del auricular	31
Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")	31
Aceptación de llamadas selectiva	32
Capturar llamada	32
Recuperar una conexión retenida	33
Cambiar del auricular a "manos libres"	34
Cambiar de "manos libres" al auricular	35
Escucha por altavoz	35

Activar/desactivar micrófono	36
Finalizar llamada	36
Llamada de grupo	37
Escuchar mensajes de voz	40
Selección de llamada (2nd alert)	41
Dos llamadas simultáneas	41
Durante la marcación	42
Realizar llamadas	43
Marcar con el auricular descolgado	43
Marcar con el auricular colgado	44
Marcación automática	45
Marcar con la función Hotline o Warmline	45
Rellamada	46
Consulta con un segundo usuario	47
Finalizar consulta	47
Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)	48
Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas	48
Conectar interlocutores entre sí	49
Devolución de llamada	50
Registrar devolución de llamada	50
Qué hacer ante una devolución de llamada	51
Autorizar devolución de llamada	51
Devolver una llamada perdida	52

Desvío de llamadas 53

Desvío estándar	53
Utilizar desvío	54
Activar o desactivar desvío inmediato	54
Guardar números de destino para desvío de llamadas	55
Copiar y pegar números de destino	56
Asignar número de destino a un desvío	56
Activar/desactivar tipo de desvío	57
Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta	58
Desvío según tipo de llamada	59
Menú de desvío	59
Utilizar desvío	59
Activar o desactivar desvío inmediato	60
Guardar números de destino para desvío de llamadas	60
Asignar o modificar números de teléfono de destino	62
Copiar y pegar números de destino	62
Asignar número de teléfono de destino a un tipo de llamada	64
Activar/desactivar desvío	64
Cadena de desvío	65

Teclas programables 66

Lista de las funciones disponibles	66
Programar tecla	67
Iniciar programación	67
Comenzar programación	67
Programar funciones avanzadas	68
Marcación rápida avanzada	68
Cambio de función	69
Configurar tecla de desvío fijo	70
Configurar tecla de desvío variable	71

Utilizar teclas programadas	72
Ejemplo 1: llamar a un número de teléfono guardado	72
Ejemplo 2: Llam. espera activar/desactivar	72
Ejemplo 3: Aviso inmediato	72
Reponer teclas programadas	73

Funciones de confort 74

Llamadas entrantes	74
Transferir llamada	74
Rechazar llamada	75
Configurar desvío de llamadas	76
Retener conexión	78
Tono de advertencia de retención activar/desactivar	79
Segunda llamada (aviso de llamada en espera)	83
Transferir conversación	87
Llamadas CTI	90
Realizar llamadas	92
Marcar con tecla de marcación rápida	92
Llamar a usuario de agenda telefónica local	92
Llamar a usuario de agenda telefónica a nivel de empresa	92
Marcar número de teléfono desde una lista	93
Utilizar temporizador de autollamada	93
Conferencia	96
Conferencia local	96
Conferencia basada en el sistema	99

Agendas telefónicas y listas de llamadas 101

Agenda telefónica personal	101
Crear contacto nuevo	101
Editar el contacto	101
Borrar el contacto	102
Borrar todos los contactos	102
Buscar contacto	103
Agenda telefónica a nivel de empresa	104
Buscar contacto	104
Edición avanzada en la agenda telefónica	105
Búsqueda rápida	106
Listas de llamadas	108
Seleccionar registro	108
Eliminar todas las entradas	108
Protocolización de llamadas	109

Realizar llamadas con MultiLine 112

Llamadas entrantes	112
Contestar llamada para la línea principal	112
Contestar llamada para una línea secundaria	112
Realizar llamadas	113
Ocupar línea manualmente	113
Ocupar línea automáticamente	113
Marcar el último número marcado	114
Desviar llamadas para la línea principal	114

Durante una llamada	115
Realizar llamadas en una línea	115
Realizar llamadas con varias líneas	115
Retención manual de una línea	116
Líneas con función hotline o warmline	117
Intercalación	118
Tecla de llamada directa	119
Llamar directamente a un usuario	119
Capturar llamada	120
Transferir llamada a un usuario de llamada directa	121
Indicación de LED en las teclas de llamada directa	121
Telefonar en un equipo "jefe/secretaría"	122
Configuración de ejemplo	122
Aceptar llamada	123
Conectar llamadas	124
Utilizar teclas de llamada directa	125
Ajustes para MultiLine (Keyset)	126
Ajustar intervalo de timbre con demora	126
Configurar tono de llamada	127
Vista preliminar de línea	128
Rollover para línea	128

Esfera privada/seguridad 129

Activar y desactivar tono de llamada	129
Activar y desactivar permanentemente tono de llamada	129
Desactivar temporalmente tono de llamada al sonar y reactivar	130
No molestar	130
Activar No molestar a través de tecla	130
Activar No molestar a través del menú de reposo	130
Permitir No molestar	131
Seguridad	132
Contraseña de usuario	132
Bloquear teléfono	135

Movilidadfunción de 137

Movilidadescenarios s	137
Registro y baja en el mismo teléfono	137
Registro y baja en diferentes teléfonos	137
Transferencia de la configuración y datos en relación con el usuario	137
Registro y baja en el mismo teléfono	138
Iniciar sesión en el teléfono	138
Darse de baja en el teléfono	139
Iniciar sesión en varios teléfonos	140
Inicio de sesión con cierre de sesión forzoso en el teléfono remoto	140
Registro con baja forzosa demorada en el teléfono remoto	141

Funciones de OpenScape Voice 142

Tecla de cambio de función para línea colectiva	142
Realizar llamadas anónimas	143
Apagar	143
Activar	143
Activar temporalmente la prestación Llamada anónima para la siguiente llamada	143
Desactivar temporalmente la prestación Llamada anónima para la siguiente llamada	144
Crear lista para llamadas selectivas	145
Para aceptar llamadas	145
Para rechazar llamadas	146
Llamadas anónimas	146
Rechazar	146
Aceptar	146
Utilizar marcación rápida	147
Seguimiento de llamada	147
Funciones en una línea colectiva	148
Ajustar línea al estado de ocupado	148
Marcar una línea como fin de la cadena de línea colectiva	149
Accesibilidad	150
Llamada en serie	150
Llamada en paralelo	151
Aparcar una comunicación	152
Aparcar	152
Desaparcar	152
Conexión de testigo	153
Conexión de testigo activa	153
Conexión de testigo silenciosa	154
Función de altavoz y de comunicación bidireccional	155
Función interfono	156
Comunicación bidireccional	156
Grabación del número local	157
Marcación del último usuario	157
Acceder a y marcar el número de teléfono del último usuario cuya llamada se ha aceptado	157
Acceder a y marcar el número de teléfono del último usuario al que se ha llamado	157
Aceptación de llamadas nocturnas	158
Tabla de códigos para funciones OpenScape Voice	159

Niveles de confidencialidad 160

Aceptar llamada con un NC inferior	161
Aceptar llamada	161
Aceptar llamada desviada	161
Aceptar segunda llamada	161
Llamada a NC inferior	162
Marcación con auricular descolgado	162
Transferir llamada con un NC inferior	162
Llevar a cabo conversación con un NC inferior	163
Realizar la llamada	163
Retener llamada	163
Conferencia	163
Recuperación	163
Alarma NC	163

Ajuste individual	164
Pantalla	164
Ajustar el contraste	164
Fecha y hora	165
Ajustar hora	165
Ajustar fecha	165
Configurar horario de verano	166
Ajuste automático del horario de verano	167
Formato para la indicación de la hora	167
Formato para la indicación de la fecha	168
Audio	169
Volúmenes	169
Configuración	170
Tonos de llamada especiales	173
Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura	175
Clic de teclas	176
Configurar idioma y país	177
Seleccionar idioma	177
Configuración regional	179
Alarma por variación de NC	180
Información de red	181
Restablecer los datos de usuario	182
Efectuar la reposición	182
Grabación de llamadas	183
Tipos de funcionamiento de la grabación	183
Explicaciones sobre la grabación	184
Llamadas que se graban	184
Llamadas que no se graban	184
Funciones avanzadas:	184
No se ofrecen las siguientes funciones:	184
Indicaciones durante la grabación	184
Multiline	185
Grabar llamadas	185
Grabación de llamadas automática	185
Grabación de llamadas manual	185
Grabación de llamadas con inicio automático	186
Controlar grabación de llamadas	186
Consulta durante la grabación de llamadas	187
Segunda llamada durante la grabación de llamadas	187
Grabación de llamadas con comunicación alternativa	188
La llamada se retiene durante la grabación y se vuelve a recuperar	188
Establecimiento de conferencia durante la grabación	189
Agregar más interlocutores de conferencia	189
Su conversación se incluye en una conferencia durante la grabación	190
Retención manual de una línea durante la grabación	190

Datos de diagnóstico	191
Interfaz web	193
Generalidades	193
Abrir interfaz Web	193
Páginas de administrador (Admin)	193
Páginas de usuario	194
Menú del usuario	195
Consejos prácticos	198
Limpieza del teléfono	198
Solucionar averías	198
A quién dirigirse en caso de problemas	198
Rotular teclas	199
Menú del usuario local	200
Abrir menú del usuario en el teléfono	200
Representación del menú del usuario	200
Funciones de teclas	208
Índice alfabético	210

Información general

Acerca de estas instrucciones de manejo


Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Por ello, las prestaciones deseadas deberán estipularse individualmente al concluir el contrato.

Si su teléfono no dispone de alguna de las funciones descritas, puede deberse a las siguientes razones:

- La función no está programada en su teléfono, diríjase al personal de administración del sistema.
- Su plataforma de comunicación no dispone de esta función, consulte a su distribuidor para que lleve a cabo una ampliación.

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenStage y sus funciones. Contienen información importante para la operación segura y correcta del OpenStage. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono multifuncional dentro de la red.

Estas instrucciones de manejo deberían ser leídas y seguidas por todas las personas que instalen, manejen o programen el OpenStage.

 Por su propia seguridad, lea detenidamente el apartado de las indicaciones de seguridad. Respete escrupulosamente estas instrucciones para no dañarse ni dañar a otras personas ni causar daños en el equipo.

Estas instrucciones de manejo están estructuradas de manera comprensible para el usuario. Es decir, se le guiará paso a paso en el manejo del OpenStage.

Las tareas administrativas se describen en un manual aparte. Las instrucciones breves de manejo contienen una explicación rápida y eficaz de las funciones utilizadas con frecuencia.

Símbolos explicativos utilizados en este manual

Configuración

Cuando es posible realizar operaciones o ajustes tanto de forma directa en el teléfono como a través de la interfaz web, se indica con un símbolo y una referencia a la página correspondiente.




indica una operación o ajuste que se realizan directamente en el teléfono



indica una operación o ajuste que se efectúan por medio de la interfaz web-

Servicio de asistencia técnica

-  Nuestro servicio de asistencia técnica sólo puede prestar ayuda si se presentan problemas o defectos en el propio equipo.
Si tiene dudas sobre la operación, consulte a su establecimiento especializado o a un administrador de red.
Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de servicios de red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

Uso correcto

El teléfono OpenStage ha sido desarrollado como equipo para la transmisión de voz con conexión a una LAN y debe colocarse en un escritorio. También puede utilizarse como equipo autónomo. Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

Información sobre el tipo de teléfono

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El personal técnico le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de no tapar el área de delante del micrófono (parte frontal derecha). La distancia óptima es de aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
 - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.
 - Ajuste el contraste de acuerdo a sus necesidades → página 164.

Teléfono SingleLine/Teléfono MultiLine

Su OpenStage 15 tiene capacidad multilínea. Esto significa que, a diferencia de los teléfonos SingleLine, en su teléfono pueden configurarse varias líneas. Cada una de estas líneas dispone de su propio número de teléfono, a través del cual puede realizar llamadas o aceptarlas.

Las teclas programables actúan como teclas de línea en un teléfono MultiLine → página 19.

Al realizar llamadas con un teléfono MultiLine deberá tener en cuenta algunas particularidades → página 115.

Conocer el OpenStage

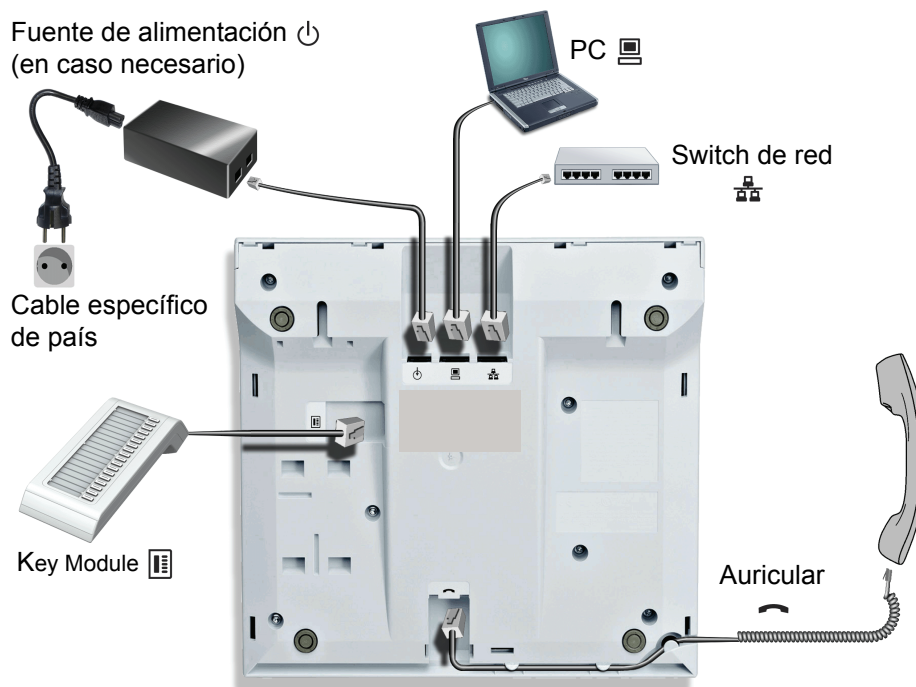
La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

La interfaz de usuario del OpenStage 15/15 G



1	El auricular le permite contestar llamadas y telefonar de la forma habitual.
2	La pantalla le guía de forma intuitiva en la operación de su teléfono (2 líneas, cada una con 33 caracteres como máximo).
3	Para configurar de forma óptima las propiedades de audio de su teléfono, dispone de las teclas de audio → página 17.
4	tecla de buzón y tecla de menú .
5	El teclado de marcación sirve para introducir números de teléfono/símbolos.
6	Las Teclas de navegación sirven para manejar el teléfono → página 17.
7	Las teclas programables libres pueden programarse → página 66 con funciones.

Conexiones en la parte inferior del teléfono

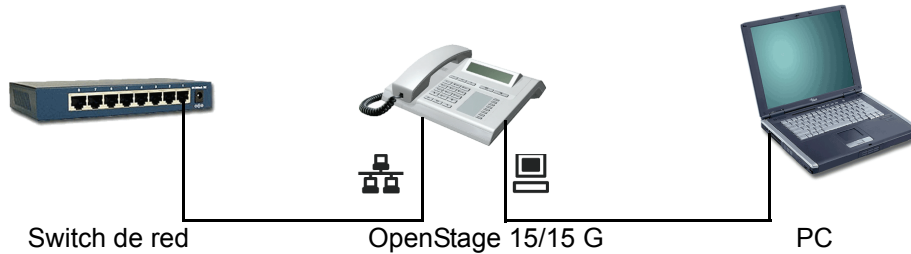


Propiedades de su OpenStage 15

OpenStage	15	15 G
Pantalla LCD, 33 x 2 caracteres	✓	✓
Función manos libres full dúplex	✓	✓
Switch Ethernet 10/100 Mbps → página 16	✓	-
Switch Ethernet 1000 Mbps → página 16	-	✓
Interfaz para el equipo auxiliar	✓	✓
Teclas programables	8	8
Montaje en la pared	✓	✓

Mejor aprovechamiento de las conexiones de red

El OpenStage 15 está equipado con un switch Ethernet de 10/100 Mbps integrado. El OpenStage 15 G dispone de un switch Ethernet de 1000 Mbps. Esto significa que usted puede conectar un PC con un conector Gigabit-LAN directamente a la red LAN a través del teléfono. La posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada previamente por el personal técnico en el teléfono.



Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se requiere menos cable de red y los trayectos de cable resultan más cortos.

OpenStage Key Module 15

El OpenStage Key Module 15 es un equipo auxiliar que se monta en la parte lateral del teléfono y que ofrece 18 teclas de función programables luminosas adicionales. Estas teclas se pueden programar y utilizar igual que en el teléfono → página 18.



Puede conectar como máximo un OpenStage Key Module 15 al OpenStage 15.

Teclas

Teclas de audio



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Reducir volumen → página 169.
	Activar/desactivar altavoz (con LED de tecla rojo) → página 35.
	Aumentar volumen → página 169.

Tecla de buzón y de menú



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Abrir el menú de mensajes de voz o llamadas perdidas (con LED de tecla rojo).
	Abrir el menú principal del teléfono (con LED de tecla rojo).

Teclas de navegación


Con estos elementos de manejo se controlan la mayor parte de las funciones del teléfono y de las indicaciones en la pantalla:

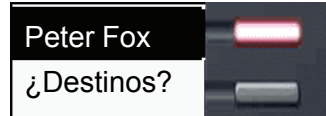


Tecla	Función al pulsar la tecla
<	En listas y menús: desplazamiento hacia arriba. Ajustar contraste más claro → página 164.
	<ul style="list-style-type: none"> • Confirmar entradas • Ejecutar acción
:	En el modo de reposo: Abrir menú de reposo → página 22. En listas y menús: desplazamiento hacia abajo. Ajustar el contraste más oscuro → página 164.

Teclas de función de libre programación

Su OpenStage 15 dispone de 8 teclas iluminadas a las que puede asignar funciones o número de teléfono.

 Conectando un OpenStage Key Module 15 → página 16 dispondrá de una mayor cantidad de teclas de función programables.




En función de la programación puede usar las teclas programables como:

- Tecla de función → página 66
- Marcación rápida → página 68

Se puede programar una función por tecla.


Pulsando la tecla brevemente se activa la función programada, o se inicia el establecimiento de conexión del número de teléfono guardado.

Pulsando la tecla prolongadamente se realiza una consulta sobre si debe iniciarse la programación de esta tecla de función.




 Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario → página 67 (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Su OpenStage se suministra con tiras de etiquetas. Escriba la función o el nombre en los campos blancos de las etiquetas.


El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente.

 Las teclas de línea y de llamada directa sólo pueden ser programadas por el personal técnico a través del menú de servicio.

Significado de los LED de las teclas de función

LED		Significado de la tecla de función
	apagado	La función está desactivada.
	parpadea ¹	Hace referencia al estado de la función.
	iluminado	La función está activada.

¹ Las teclas que parpadean se representan en este manual con este símbolo, sin distinguir entre los diferentes intervalos de intermitencia. El intervalo de intermitencia señala diferentes estados que se describen detalladamente en los correspondientes apartados del manual.

 En teléfonos MultiLine se pueden configurar algunas teclas programables a modo de teclas de línea → página 19.


Teclas de línea (sólo en teléfonos MultiLine)

En teléfonos MultiLine el personal especializado puede configurar algunas teclas programables a modo de teclas de línea. Las teclas que tienen asignada la función "Línea" se corresponden a una línea, de modo que pueden configurarse hasta 7 líneas.

Se distingue entre líneas principales, líneas secundarias y líneas fantasma. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido → página 19.

Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.

 Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos MultiLine, las funciones "No molestar" y "Desvío de llamadas" pueden utilizarse sólo para la línea principal.

Línea secundaria

Una línea secundaria del teléfono es utilizada por otro abonado de un grupo de líneas como línea principal. Al mismo tiempo, la línea principal de su teléfono configurada en otro teléfono de un grupo de líneas es allí la línea secundaria.

Línea fantasma




Ningún teléfono de un grupo de líneas utiliza una línea fantasma como línea principal. Esto ocurre, p. ej., cuando un sistema de comunicación puede proporcionar más líneas que el número de teléfonos disponibles.

Utilización de líneas


- **Línea privada:** Una línea que sólo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.
- **Línea compartida:** Una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea. Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada (→ página 19).
- **Línea de llamada directa:** Una línea con conexión directa a otro teléfono.

El estado de la línea se reconoce por el LED:

Indicaciones de LED

LED		Significado
	Apagado	la línea se encuentra en el estado de reposo.
	Destella	<ul style="list-style-type: none"> • llamada entrante en la línea (→ página 115) • la rellamada de retención está activada (→ página 79)
	Intermitente	<ul style="list-style-type: none"> • llamada saliente en la línea • la llamada entrante se ha seleccionado de forma preferente a través de la "selección automática de línea para llamadas entrantes"
	Parpadea despacio	la línea está retenida.
	Parpadea	se ha activado un desvío de llamadas.
	Está iluminado	la línea está ocupada.

Teclado de marcación

Para marcar un número de teléfono sólo pueden introducirse los dígitos de 1 a 9 y 0, así como los caracteres especiales * y #. Para borrar cifras, pulse "Atrás" con las Teclas de navegación y confirme con .

En situaciones en las que es posible realizar entradas, p. ej. al introducir la contraseña de usuario, con las teclas de marcar puede introducir, además de las cifras y los dos caracteres especiales mencionados, también texto. Para ello, pulse repetidamente las teclas de dígito.














Ejemplo: Para escribir una "h", pulse 2 veces la tecla  del teclado de marcación. Durante la entrada se visualizan brevemente en la pantalla los caracteres posibles de esta tecla y el carácter seleccionado.




Tabla de caracteres (varía dependiendo del ajuste de idioma actual)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
	1	1	;	=	\$	\	&	[]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	z	9												
	0	+															
	.	*	1	#	,	?	!	'	"	+	-	()	@	/	:	_
	2																

1 Espacio en blanco

2 cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras


Teclas con varias funciones:


Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al pulsar prolongadamente
	Escribir caracteres especiales.	Desactivar timbre.
	Conmutar entre mayúsculas y minúsculas.	Activar candado.
	Escribir caracteres especiales (no en modo 123)	

La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 MODELO = 0700 - 687837).

Editor de texto

El editor de texto, que se utiliza p. ej. al programar un destino de desvío, le ofrece más posibilidades. De este modo, p. ej. puede mover el cursor libremente y copiar/pegar textos.

A través de las Teclas de navegación puede seleccionar otras funciones del editor y confirmarlas con :



- Aceptar: Aceptar los cambios y salir del editor
- Eliminar: Borrar caracteres de derecha a izquierda
- Cancelar: No aceptar los cambios y salir del editor
- Modo (aquí también se puede utilizar  para cambiar):
 - 123: sólo dígitos
 - ABC: sólo mayúsculas
 - Abc: primera letra mayúscula, siguientes minúsculas
 - abc: sólo minúsculas
- Mover el cursor a la izquierda: mueve el cursor a la izquierda
- Mover el cursor a la derecha: mueve el cursor a la derecha
- Copiar: Copiar el contenido completo al "portapapeles"
- Pegar: Insertar todo el contenido del "Portapapeles" en la posición del cursor

Pantalla

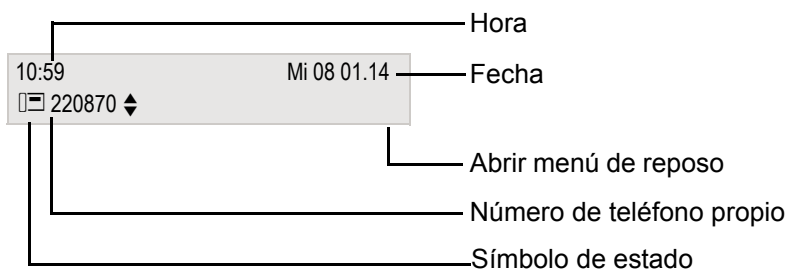
Su OpenStage 15 está equipado con una pantalla LCD en blanco y negro. Ajuste el contraste que más le convenga (→ página 164).

Modo de reposo



Mientras no se realizan llamadas ni se definen ajustes, el OpenStage 15 se encuentra en el modo de reposo.

➡ Para volver a acceder p. ej. desde una lista de llamadas (→ página 26) a la pantalla en reposo, pulse la tecla . Desde el menú de servicio (→ página 27) se accede de nuevo a la pantalla en reposo con la tecla . Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" (véase → página 66) para volver a acceder a la pantalla del modo de reposo.

Ejemplo:



Menú de reposo





Si pulsa en el modo de reposo las Teclas de navegación  o  → página 17, se muestra el menú de reposo. Aquí se puede acceder a diferentes funciones. Los registros pueden variar.

El menú de reposo puede contener los siguientes registros





- Rellamada?
- Tono de llamada desactivado?
- No molestar activo?
- Inicio de sesión móvil?
- Cancelar devoluciones?
- Captura selectiva
- Atrás?

Símbolos de la pantalla en estado de reposo

En la primera línea se indican, además de la hora, el día de la semana y la fecha, también otros símbolos que indican diferentes situaciones y botones:

Símbolo	Significado
	El timbre está desactivado.
	El candado está activado.
	La función No molestar está activada.
	En el teléfono está registrado un usuario móvil.

En la segunda línea se le informará sobre las acciones:

Símbolo	Significado
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.
	Tiene varios registros nuevos en las listas de llamadas.
	Está activo un desvío de llamadas local.
	Símbolo de indicación ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un símbolo de desvío o de Movilidad).

Indicaciones contextuales

En la pantalla de su OpenStage se muestra, dependiendo de la situación, diferente información ante la que puede reaccionar intuitivamente.

Indicaciones sobre acciones actuales

Los siguientes símbolos se visualizan en el centro de la pantalla cuando ésta está en reposo y le informan sobre propiedades o acciones actuales.

Ejemplo: Ha recibido dos llamadas mientras estaba ausente.



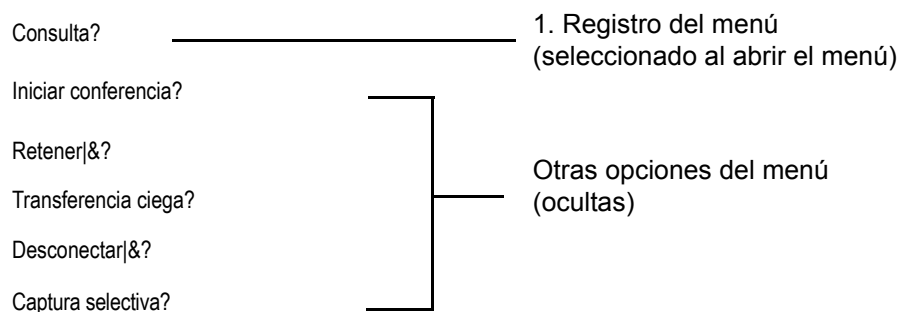
Tiene 2 mensajes de voz nuevos que puede escuchar pulsando la tecla → página 26.

Símbolos de acciones

Símbolo	Significado
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.
	Tiene varios registros nuevos en las listas de llamadas.
	Está activo un desvío de llamadas local.
	Símbolo de estado ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un símbolo de desvío o de Movilidad).

Menús contextuales

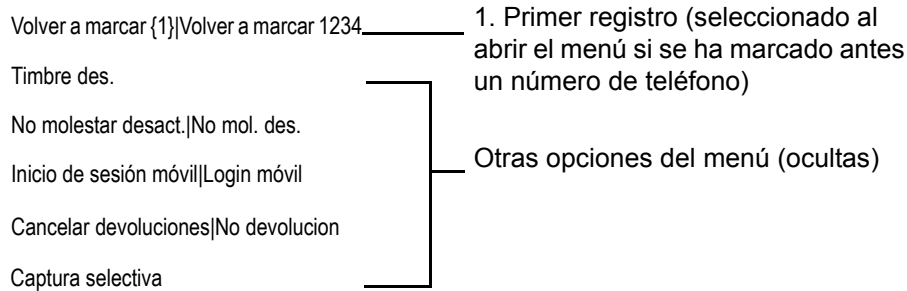
Si junto a un registro en la segunda línea aparece una flecha, esto indica que hay un menú contextual disponible, cuyas opciones puede seleccionar con las Teclas de navegación o (→ página 17). Se ofrecen diferentes funciones dependiendo de la situación.



Para, por ejemplo, pasar de una lista de llamadas (→ página 26) a la interfaz telefónica, pulse la tecla . Desde el menú de servicio (→ página 27) se accede de nuevo a la interfaz telefónica con la tecla . Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" (véase → página 66) para volver a acceder a la pantalla de la interfaz telefónica.

Menú contextual de la pantalla en estado de reposo

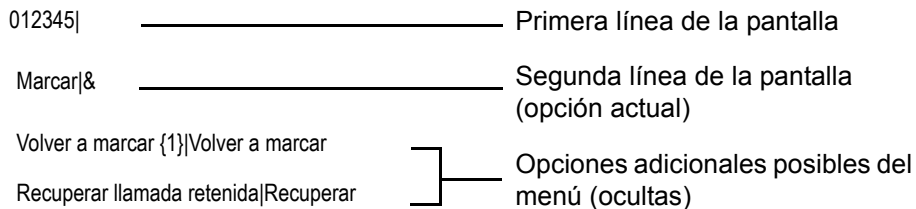
Pulsando las Teclas de navegación o puede acceder a las siguientes funciones, siempre que estén autorizadas. La función actual aparece en la segunda línea de la pantalla. Las demás funciones están ocultas y pueden seleccionarse con Teclas de navegación o .



Funciones en el estado de comunicación

En muchas situaciones en la segunda línea de la pantalla se ofrecerán funciones apropiadas o indicaciones. Las funciones adicionales disponibles están ocultas y pueden seleccionarse con Teclas de navegación o .

Ejemplo: Está realizando una llamada de consulta. En la segunda línea se muestra la primera de tres funciones relacionadas. Busque la función apropiada y confirme con .



El menú con las funciones se cierra automáticamente al llevar a cabo una acción. Para eliminar las indicaciones, presione Tecla de navegación .

Símbolos en el estado de comunicación

Símbolo	Significado
—	La conexión está activa.
HD	Enlace de voz con alta calidad (G.722)
↔	La conexión ha finalizado.
⊢ ⊢	Ha retenido la conexión (p. ej., en caso de consulta).
⊢	Su interlocutor ha retenido la conexión.
🔒	El enlace de voz está protegido (cifrado).
🔓	El enlace de voz no está protegido (no cifrado).

Registros

Los registros contienen listas de llamadas y (según configuración) mensajes de su sistema de correo de voz.

Si existen llamadas perdidas o mensajes, el LED de la tecla  parpadea → página 17.

Pulse la tecla  y seleccione con las Teclas de navegación el submenú deseado.

- **Mensajes**
- **Llamadas**

Puede moverse por los menús utilizando las Teclas de navegación tal y como se describe en la → página 17.

Mensajes

Si se ha configurado oportunamente (consulte con el personal técnico), a través de este menú puede acceder a su sistema de correo de voz, p. ej. HiPath XPressions.

Si el sistema está configurado correspondientemente, al acceder al menú de mensajes de voz se abre → página 40.

Llamadas


Si selecciona el submenú Registros de llamadas en el menú Registros, obtendrá de inmediata en caso de llamadas perdidas nuevas esta lista. A continuación puede acceder al submenú Registros de llamadas mediante el desplazamiento abajo/arriba. Se registran las siguientes llamadas o tentativas de llamada en forma de listas de llamadas:

- Perdidas ({1}): Llamadas perdidas
- Marcadas ({1}): Números marcados (con o sin enlace establecido)
- Recibidas ({1}): Llamadas aceptadas
- Desviadas: Llamadas desviadas

En la pantalla en reposo se visualiza el número de llamadas perdidas y llamadas aún no consultadas. Las llamadas perdidas no se guardarán ni se mostrarán si el diario de llamadas está desactivado → página 109.

Listas de llamadas




Para poder visualizar listas de llamadas deberá haber activado el diario de llamadas → página 109. El diario de llamadas debe estar activado también para la rellamada habitual. Si el diario de llamadas está desactivado, al presionar la tecla  obtendrá solo la selección de mensajes de voz.

Cada lista de llamadas puede incluir hasta 30 registros. Si se alcanza esta cantidad máxima, se sobrescribe el registro más antiguo. Si existen varias llamadas de un mismo número de teléfono, sólo se muestran una vez en la lista.

P.ej. para llamadas perdidas se guardan los siguientes datos:

- Número de teléfono/nombre - dependiendo de los datos disponibles.
- Cantidad de intentos de llamada.
- La hora del último intento de llamada de cada llamante en lista, si se trata del día actual, o, en caso contrario, la fecha del último intento de llamada.

El personal técnico puede haber realizado también ajustes especiales para llamadas perdidas. Cuando hay llamadas perdidas nuevas

- el LED de la tecla  parpadea y se produce una indicación en la pantalla
- o sólo se produce una indicación en la pantalla.

Las llamadas perdidas no se señalarán si el diario de llamadas está desactivado → página 109.

Para que puedan guardarse los registros es necesario que se muestre la identificación del llamante, ya sea como nombre o como número. Si no se realiza la transmisión de la identificación del llamante, la llamada se guarda como "Desconocido".

Puede borrar todo el contenido de la lista de llamadas correspondiente → página 108. Tras seleccionar un registro, puede marcarlo inmediatamente confirmándolo → página 93.

Indicaciones complementarias de las listas de llamadas

- Tenga en cuenta las posibilidades de configuración para los mensajes de voz → página 40 y, dado el caso, dirjase a personal especializado que le explique la combinación.
- Las llamadas perdidas no se señalarán si el diario de llamadas está desactivado → página 109.
- En caso de que algún otro abonado atienda llamadas perdidas para esta conexión, no se mostrarán estas, en función de la configuración del sistema de registro de llamadas → página 109, en la lista "Perdidas ({1})" o quedarán señaladas con una marca.
- En relación con el nuevo sistema de registro de llamadas, también se ha cambiado el sistema de registro del desvío de llamadas. Las llamadas desviadas de todo tipo solo quedarán registradas bajo "Desviadas ({1})" y no, como hasta ahora, en parte también como "Perdidas ({1})". Esto es independiente de la configuración del nuevo parámetro para llamadas perdidas.

Menú de servicio

Pulse la tecla  para acceder al menú de servicio. En él se encuentran las siguientes entradas:

- Personal
- Corporativo
- Ajustes
 - Usuario
 - Administrador (Admin)

Personal

En Personal puede crear su propia agenda telefónica con hasta 100 entradas → página 101. Los datos de los abonados constan de apellido, nombre y número de teléfono. Puede configurar una tecla de función para acceder a la agenda telefónica.

Corporativo

Si tiene la posibilidad de usar una agenda telefónica que abarque toda la empresa, puede localizar a los abonados mediante esta opción → página 104. El requisito para esto es que su personal especializado haya habilitado el acceso correspondiente. También se puede acceder a la agenda telefónica mediante una tecla de función programada.

Ajustes → Usuario

Aquí encontrará opciones de configuración que le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.

Ajustes → Administrador (Admin)

Este menú está a disposición de su personal especializado competente tras introducirse la contraseña de administración.



Ajustes del usuario

Dentro de **Configuración**, acceda al menú **Usuario** (véase → página 200). Puede moverse por los menús utilizando las Teclas de navegación tal y como se describe en la → página 17.

Seleccione un menú:


- "Fecha y hora" → página 165
- "Audio" → página 169
- "Configuración" p. ej. → página 131 o → página 74
- "Teléfono" → página 164
- "Localidad" → página 169
- "Seguridad" → página 132 o → página 135
- "Información de red" → página 181
- "Info. diagnóstico" → página 191
- "Reset" → página 182

Si se encuentra dentro de uno de estos menús o submenús, dependiendo de la situación podrá abandonarlo de uno de los siguientes modos:

- **Guardar y salir** (Si ha modificado un ajuste y desea mantenerlo)
- **Salir (desechar cambios)** (Si ha modificado un ajuste que no desea aplicar o no desea ajustar ninguna opción)
- **Volver** (Si desea salir del menú principal o de un submenú)
- Pulsando prolongadamente la tecla  puede acceder a la opción para salir del nivel de menú actual.
- Pulsando la tecla  saldrá del menú y volverá al modo de reposo → página 22.


Interrumpir edición en el menú

Puede interrumpir la edición en el menú p.ej. para llamar a alguien o atender una llamada.

A continuación, pulse la tecla  para volver exactamente a la posición del menú en la que lo abandonó.

Sin embargo, esto sólo es posible dentro de una ventana de tiempo definida por el personal técnico a través del ajuste de la superación del tiempo de inactividad. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, deberá volver a introducir la contraseña para acceder al menú y alcanzar la posición deseada manualmente.

Interrupción de la edición:

- Pulsando la tecla  se interrumpe la edición, se sale del menú y se cambia al modo de reposo → página 22.
- Si recibe una llamada durante la edición y la acepta, cambiará automáticamente a la vista de llamadas (véase también → página 25).

Para volver a la edición en el menú, vuelva a pulsar la tecla .

Información de red

Información sobre la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red y con ello la dirección HTML de la interfaz web.



Ver información en el teléfono → página 181



Para más información sobre los valores de la información de red mostrados, consulte con el personal técnico o el manual de administración del OpenStage.

Info. diagnóstico



Proporciona información sobre todos los ajustes importantes del teléfono. Puede prestar una ayuda valiosa en situaciones de asistencia técnica → página 191

Reponer teléfono



Los ajustes específicos del usuario que hayan sido modificados a través del menú del teléfono o la interfaz Web pueden volver a reponerse al ajuste de fábrica → página 182.

Administración

A través de la función "Admin" y de la introducción de la contraseña de administración, se accede al área de administración.

Encontrará una descripción detallada sobre este tema en el manual de administración de su teléfono.

Función de control y vigilancia


A través del servicio de mantenimiento a distancia se puede activar en su teléfono una función de control o vigilancia para fines de servicio técnico.

Función de control

El personal técnico puede activar y desactivar funciones del teléfono a través del mantenimiento remoto. Mientras dura el mantenimiento se desactivan el microteléfono, el micrófono, el altavoz y el casco telefónico. Adicionalmente, en la pantalla se muestra un mensaje indicando que está activada la función de control.

Función de vigilancia


Para poder constatar defectos en el funcionamiento de un teléfono, por ejemplo, el personal puede aplicar una función de vigilancia. Mientras se desarrolla la vigilancia, puede utilizar su teléfono con total normalidad, pero será informado previamente de este proceso con un mensaje en pantalla solicitando que acepte dicho proceso de vigilancia.

Si el personal técnico ha activado en su teléfono una función que transfiere constantemente datos de operación a un servidor, en la línea superior de la pantalla se mostrará el símbolo intermitente .

Activar llamada de diagnóstico

En caso de problemas de conexión con un destino concreto, el personal especializado le puede pedir que introduzca un código de activación previo al número telefónico del abonado mediante el que se produce un seguimiento (tracing) de los datos de conexión en el teléfono. El código de activación que le facilitará el personal especializado para que lo introduzca antes del número telefónico se compone de un asterisco en primer lugar seguido de tres cifras y de una almohadilla como cierre. Al final de la conversación, los datos relacionados con la llamada se enviarán al servidor DLS que, a su vez, los derivará al "OpenScape Voice Trace Manager".

Funciones básicas

 Para poder ejecutar en el equipo los pasos descritos aquí, se recomienda encarecidamente leer detenidamente el capítulo introductorio "Conocer OpenStage" → página 14.

Transmisión de voz segura

Requisito: Para que sea posible la conexión de voz segura, el personal técnico debe haber activado dicha prestación.

Si llama a un usuario o recibe una llamada mediante una conexión segura, se mostrará en pantalla un símbolo de candado¹ en la línea del interlocutor. Si la conexión de voz ya no es segura, escuchará si lo desea un tono de aviso breve y visualizará durante 2 segundos en la segunda línea la indicación "Llamada no cifrada" (véase → página 175).

Funcionamiento de emergencia

Si se ha habilitado un sistema de avería para su OpenSpace Voice, podrá, por ejemplo, realizar llamadas telefónicas y utilizar las funciones del sistema de avería aunque existan fallos de red.

En caso de que su teléfono no pueda conectar con OpenScape Voice, esto quedará registrado automáticamente en el sistema de avería habilitado. En pantalla aparecerá la indicación "funcionamiento de emergencia (B8)".


Durante el funcionamiento de emergencia y bajo algunas circunstancias no podrá usar algunas de las funciones como, por ejemplo:


- Desvío de llamadas (→ página 53)
- Mensajes de voz (→ página 40)
- Devolución de llamada (→ página 50)
- Funciones de grupo (→ página 37)
- Multiline (→ página 112)
- Funciones de OpenSpace Voice (→ página 142)

Aceptar llamada

El OpenStage suena con el timbre ajustado.

Si se ha transmitido información sobre el interlocutor (nombre, número de teléfono), ésta aparecerá en la pantalla.

 Si ha configurado para su teléfono una melodía de muestra → página 171, es posible que el personal técnico haya ajustado un tono diferente o haya desactivado el tono de llamada dependiendo del tipo de llamada (p. ej. llamada externa o interna).


Si está realizando ajustes en el teléfono en el momento de recibir una llamada entrante, este proceso se interrumpe. Una vez finalizada la llamada, podrá volver al lugar del menú en el que fue interrumpido pulsando la tecla .

1. cerrado si la conexión de voz es segura o abierto si la conexión de voz no es segura



Contestar una llamada a través del auricular

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.


 Si el número telefónico está almacenado en el teléfono local, el nombre correspondiente se mostrará en pantalla (necesita la autorización de personal especializado).

Descuelgue el auricular.

Ajuste el volumen de conversación.

Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

Confirme. La tecla  se ilumina.

Pulse la tecla. La tecla se ilumina. La función "manos libres" está activada.

Ajuste el volumen de conversación.

Observaciones sobre la función "manos libres":

- Comuníquese a su interlocutor que ha activado la función "manos libres".
- Ajuste el volumen mientras telefonea con la función "manos libres".
- La distancia óptima al teléfono en una comunicación "manos libres" es de 50 cm.

Aceptación de llamadas selectiva

Si suena el teléfono de un compañero y éste se encuentra ausente, usted puede atender la llamada desde su teléfono. Si un compañero ha colocado en su teléfono MultiLine una comunicación en retención manual, usted podrá capturar también esta llamada de forma selectiva.

Capturar llamada

Requisito: Conoce el número de teléfono interno del compañero en cuestión y la función ha sido configurada para su conexión en el sistema OpenScape Voice.

Suena el teléfono de un compañero.

Seleccione en el menú contextual partiendo del menú de reposo y confirme.

Captura selectiva?

o bien



Descuelgue el auricular.

o bien



Pulse la tecla.

Captura selectiva?

Seleccione y confirme.



Introduzca el número interno del teléfono correspondiente y confirme. Queda conectado con el usuario que llama, bien por el auricular o bien a través de la función "manos libres".

Recuperar una conexión retenida

Requisito: Su compañero ha colocado en su teléfono MultiLine una conexión en retención manual → página 116. Conoce el número de teléfono interno del compañero en cuestión y la función ha sido configurada para su conexión en el sistema OpenScape Voice.

Seleccione en el menú contextual partiendo del menú de reposo y confirme.

Captura selectiva? ▾

o bien



Descuelgue el auricular.

o bien



Pulse la tecla.


Captura selectiva? ▾

Seleccione y confirme.



Introduzca el número interno del teléfono correspondiente y confirme. Queda conectado con la comunicación retenida de su compañero, bien por el auricular o bien a través de la función "manos libres".

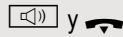
Cambiar del auricular a "manos libres"

 Tenga en consideración los dos procedimientos distintos y, dado el caso, active su modo preferido → página 172.

Requisito: Está realizando una llamada a través del auricular. El personal técnico ha configurado las funciones de micrófono y altavoz.

Escucha por altavoz con modo estándar

Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.



Escucha por altavoz con modo US

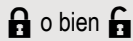
Si está ajustada la escucha por altavoz al modo US, no será necesario, cuando cambie a la función "manos libres", que mantenga pulsada la tecla de altavoz al colgar el auricular.




Pulse la tecla.



Cuelgue el auricular. Continúe la comunicación.




o bien

 Si se trata de una conexión de voz segura (protegida), se muestra en la pantalla gráfica un símbolo de candado cerrado, si la conexión no es segura, un candado abierto (véase también → página 30)

Cambiar de "manos libres" al auricular

Requisito: Está realizando una comunicación en el modo "manos libres".

Descuelgue el auricular. La tecla  se apaga.

Escucha por altavoz

Puede permitir a las personas presentes en la habitación escuchar la conversación. Comuníquese a su interlocutor que va a activar el altavoz.

Requisito: Está realizando una llamada a través del auricular.

Activar



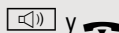
Pulse la tecla.

Apagar



Pulse la tecla iluminada.

Cambiar al modo "manos libres"



Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.

Activar/desactivar micrófono

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el de "manos libres".

Requisito: Está realizando una comunicación. La tecla "**Micrófono act./desact.**" ha sido configurada.

Desactivar el micrófono



Pulse la tecla "**Micrófono act./desact.**".

Activar el micrófono



Pulse la tecla iluminada "**Micrófono act./desact.**".

Finalizar llamada

Desconectar|&? ▲

Seleccione y confirme.

o bien



Pulse la tecla "**Liberar**" (la tecla "**Liberar**" debe estar habilitada → página 66).

o bien

si está hablando por el auricular:



Cuelgue el auricular.

o bien

si está hablando "manos libres":



Pulse la tecla iluminada.

Llamada de grupo

El personal técnico puede agrupar varios teléfonos para formar un grupo de aceptación de llamadas. Si su teléfono pertenece a un grupo de aceptación de llamadas, también podrá aceptar llamadas destinadas a otros miembros de dicho grupo.

Se visualiza en el teléfono una llamada de grupo. El personal técnico puede haber realizado los siguientes ajustes para la señalización:

Estado del teléfono			Sonar con llamada de grupo = sí	Sonar con llamada de grupo = no
Timbre activado	Reposo		Timbre altavoz	Pitido altavoz
	en conexión	Auricular	Timbre altavoz	Pitido auricular
		Pitido manos libres	Pitido auricular y manos libres	Pitido Auricular y altavoz
		Escucha por altavoz	Pitido altavoz	Pitido altavoz
		Manos libres	Pitido altavoz	Pitido altavoz
Timbre desact.	Reposo		No se emite	No se emite
	en conexión	Auricular	No se emite	Pitido auricular
		Pitido manos libres	Pitido auricular y manos libres	Pitido auricular y manos libres
		Escucha por altavoz	Pitido altavoz	Pitido altavoz
		Manos libres	Pitido altavoz	Pitido altavoz

A partir de la → página 169 se explican los ajustes de volumen.

Otros ajustes realizados por el personal técnico para la llamada de grupo:

- La llamada de grupo puede capturarse tanto descolgando el auricular como a través de la opción de menú "Capturar llamada|Capturar llam".
- La llamada de grupo puede capturarse a través de la opción de menú "Capturar llamada|Capturar llam" pero **no** solo descolgando el auricular.
- Se ha programado una tecla para la aceptación de llamadas.
- Con la tecla Captura de llamada se abre un menú emergente cuando hay una llamada de grupo en espera.

Iniciar aceptación de la llamada de grupo con tecla

Requisito: La tecla Captura de llamada ha sido configurada. El personal técnico ha ajustado la llamada de grupo de forma que sólo se indica mediante el parpadeo de la tecla Captura de llamada. Además, el teléfono puede sonar en el estado de reposo.

Hay una llamada de grupo en espera. La tecla Captura de llamada parpadea. La llamada de grupo no se visualiza en la pantalla.

Pulse la tecla con la función "Captura de llamada".

La llamada de grupo se muestra en la pantalla con

Aceptación: *Persona que llama*
para: *Interlocutor.*

Se abre el menú emergente:

Capturar llamada de grupo inmediatamente a través del menú emergente

Requisito: El personal técnico ha ajustado la llamada de grupo para que se visualice inmediatamente en la pantalla y se abra el menú emergente.

- Una llamada de grupo está en espera y se muestra en la pantalla con
Aceptación: *Persona que llama*
para: *Interlocutor.*

Capturar llamada|Capturar llam? ▾

o bien



o bien



Ignorar? ▾

Capturar llamada de grupo

Se abre el menú emergente:

Confirme.

Descuelgue el auricular (sólo si la función ha sido programada correspondientemente por el personal técnico)



Pulse la tecla con la función "Captura de llamada" o pulse de nuevo si la aceptación se inició a través de la tecla. La función "manos libres" está activada.

Ignorar llamada de grupo

Seleccione y confirme. El teléfono deja de señalar la llamada de grupo.

Escuchar mensajes de voz

El requisito es que en la plataforma de comunicación esté configurado un buzón de voz para mensajes de voz (véase → página 26).

Si hay nuevos mensajes, la tecla de mensajes  parpadea y en la pantalla se visualiza el símbolo . El LED se apaga cuando se han escuchado todos los mensajes nuevos y no hay ninguna llamada perdida.

Escuchar mensajes

Pulse en el estado de reposo del teléfono. Se abrirá el menú **Registros**.

Seleccione y confirme para abrir el menú de mensajes de voz.

Cuando haya mensajes, recibirá una lista con los mensajes nuevos y los ya escuchados, ordenada por el estado. Se muestra la cantidad de mensajes respectivos. Puede consultar la lista con las teclas de cursor.


Confirme para llamar al buzón. Siga las instrucciones orales. Dado el caso tendrá que introducir una contraseña.

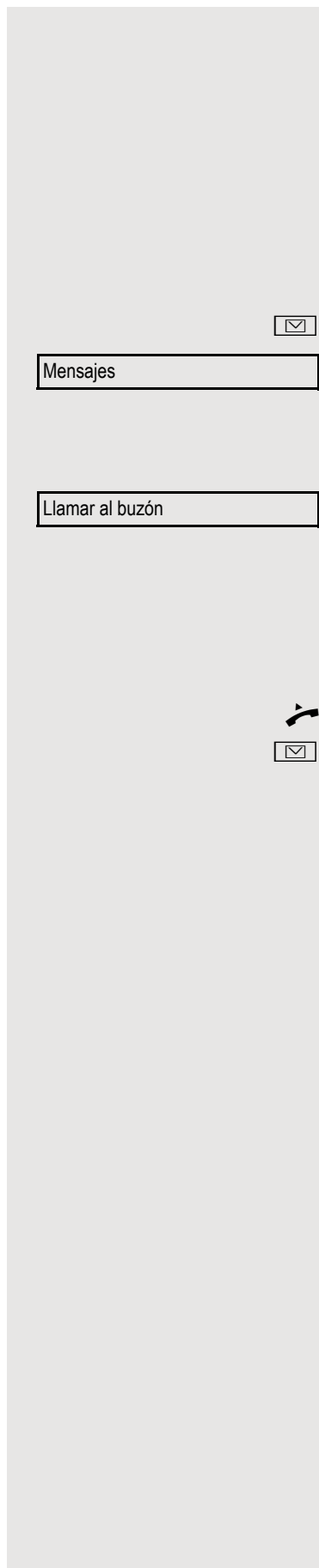
Acceder directamente al buzón

Como alternativa, puede acceder inmediatamente al buzón sin utilizar el menú. El buzón contestará aunque no haya ningún mensaje.

Descuelgue el auricular.


Pulse la tecla. El buzón contesta. Siga las instrucciones orales. Dado el caso tendrá que introducir una contraseña.

 Tendrá siempre la posibilidad de acceder inmediatamente al buzón si ve en la pantalla el mensaje "Marcar".



Selección de llamada (2nd alert)

Para no perder llamadas importantes, el personal técnico puede configurar una tecla (2ª alerta) que parpadee cuando haya una llamada en espera mientras usted está por ejemplo marcando o cuando haya dos llamadas en espera simultáneamente.

 La selección de llamada **no** funciona en teléfonos MultiLine

Dos llamadas simultáneas

Requisito: la tecla para la selección de llamada (2ª alerta) está configurada y la función "Segunda llamada" está permitida (→ página 85).

Dos llamadas suenan simultáneamente.

La información sobre la primera persona que llama se visualiza en la pantalla y usted puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar|&
- Rechazar|&
- Reenvío

La tecla "2nd alert" parpadea y podrá escuchar un tono de aviso.

Visualizar segunda persona que llama

Pulse la tecla "2nd alert" que parpadea para visualizar datos de la segunda persona que llama y poder elegir entre las tres opciones.

Volver a cambiar a la primera persona que llama


Si vuelve a pulsar la tecla "2nd alert" que parpadea, volverá a visualizar la información sobre la primera persona que llama.

Aceptar una llamada

Si acepta una de las dos llamadas, la otra llamada obtendrá el estado de segunda llamada (véase → página 83)



Durante la marcación

 Tenga en cuenta que tras configurar la selección de llamada, la función "Ocupado al marcar" → página 95 queda sin efecto. Excepto si marca durante una Consulta|& → página 47.

Requisito: la tecla "2ª alerta" está configurada y la función "Segunda llamada" está permitida (→ página 85).

Mientras marca, recibe una llamada. Se escucha un tono de aviso y la tecla "Selección de llamada" parpadea.

Pulse la tecla "2nd alert" que parpadea. El proceso de marcación se cancela. Usted obtiene información sobre la persona que llama y puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar|&
- Rechazar|&
- Reenvío



Realizar llamadas

➡ Si ha activado la opción "Rechazar llamada mientras se marca" → página 95, no podrá ser interrumpido por una llamada. Una persona que llama oirá entonces el tono de ocupado.

Para el marcado de un número de interlocutor puede también utilizar funciones de confort como listas de llamadas así como agendas telefónicas a nivel de empresa → página 92.

Marcas con el auricular descolgado

Descuelgue el auricular.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 17.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (véase → página 93).

Confirme¹. ## sustituye aquí al último número de teléfono marcado.

La conexión se establece.

➡ Si utiliza un plan de marcación y ha ajustado la **Marcación automática** (véase → página 45), la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de caracteres introducida coincide con un registro del plan de marcación.

➡ En caso de que un terminal no sea accesible de manera transitoria, se producirá un tono de información especial (consecución corta de tonos). La avería puede resolverse rápidamente, por lo que intente marcar de nuevo el número de teléfono tras un periodo de tiempo razonable.



Marcar|&

o bien

Volver a marcar {1}|Volver a marcar ##?

1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 46

Marcar con el auricular colgado

Si el auricular está colgado, el establecimiento del enlace se realiza a través del altavoz (manos libres).

Pulse la tecla.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 17.

Pulse o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (véase → página 93).

Confirme¹. ## sustituye aquí al último número de teléfono marcado.


Introduciendo primero el número de teléfono

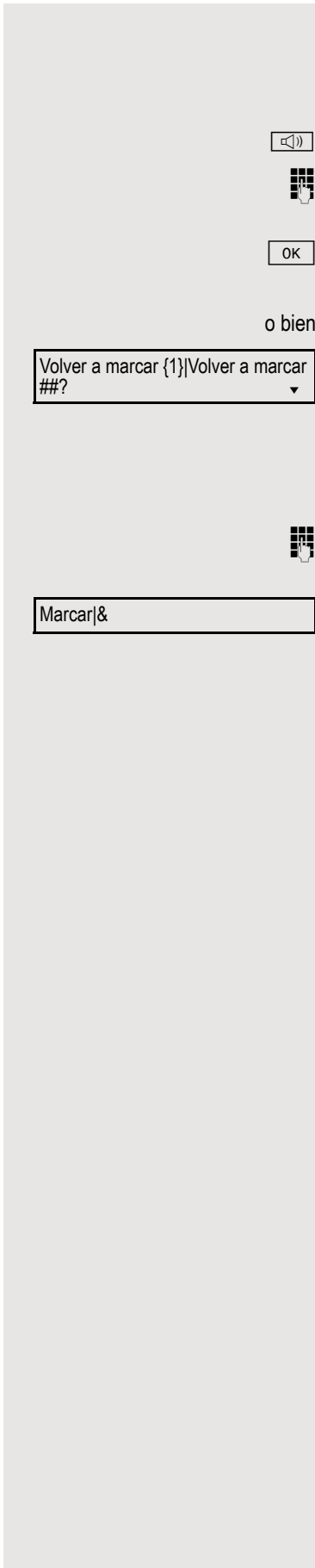
Si introduce primero el número de teléfono, al pulsar la primera cifra se ilumina la tecla de altavoz.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 17.

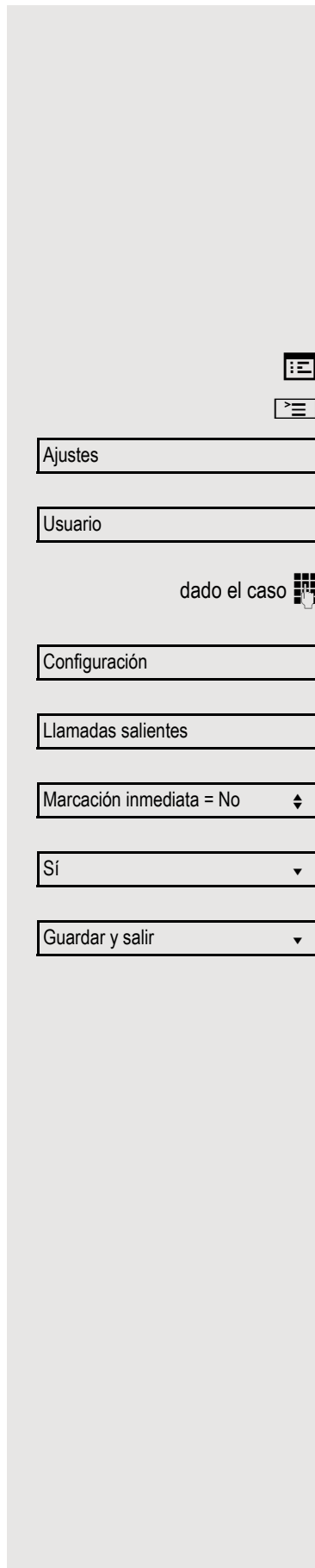
Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (véase → página 93).

La conexión se establece.

 Si utiliza un plan de marcación y ha ajustado la Marcación automática (véase → página 45), la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de caracteres introducida coincide con un registro del plan de marcación.



1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 46



Marcación automática

Marcación automática sólo debería activarse si el personal técnico ha configurado y liberado un plan de marcación.

En la configuración estándar la Marcación automática está desactivada, por lo tanto, tras introducir el número de teléfono se deberá confirmar la opción "Seleccionar" o bien esperar hasta que transcurra el temporizador de autollamada para que se establezca el enlace. Si está ajustado **Marcación automática**, la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de dígitos introducida coincide con un registro del plan de marcación.

Activar y desactivar la marcación automática

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Marcar con la función Hotline o Warmline

El personal técnico puede configurar en su teléfono una función de hotline o warmline.

Si descuelga el auricular o pulsa la tecla de altavoz se marca

- en caso de hotline de forma inmediata o
- en caso de warmline tras un lapso de tiempo predeterminado,
- un número de teléfono fijado por el personal técnico.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.

Rellamada

➡ Para poder utilizar la lista de llamadas debe estar activado el diario de llamadas. Esto es aplicable también a la rellamada del último número de teléfono marcado → página 109. Si el diario de llamadas está desactivado, al intentar la rellamada mediante una tecla de función correspondiente recibirá el aviso "Tecla func.no disp." en pantalla.

Si, a pesar de estar desactivado el diario de llamadas, no desea renunciar a la rellamada del último número de teléfono marcado, como alternativa puede recurrir a la función de OpenScape Voice "Marcación del último usuario", siempre y cuando el personal técnico la haya configurado → página 157.

Rellamada desde la lista de llamadas

➡ En los teléfonos MultiLine (→ página 13) sólo se registran las llamadas para la línea principal.

Pulsar la tecla. Se abrirá el menú "Registros".

Seleccione y confirme (véase también → página 26).

Seleccione y confirme. La lista de llamadas Marcadas ({1}) se abrirá

Si hay registros guardados, seleccione y confirme el registro deseado.

Confirme. Se marca el número de teléfono del registro de la lista.

Rellamada mediante diálogo en la pantalla

Descuelgue el auricular.

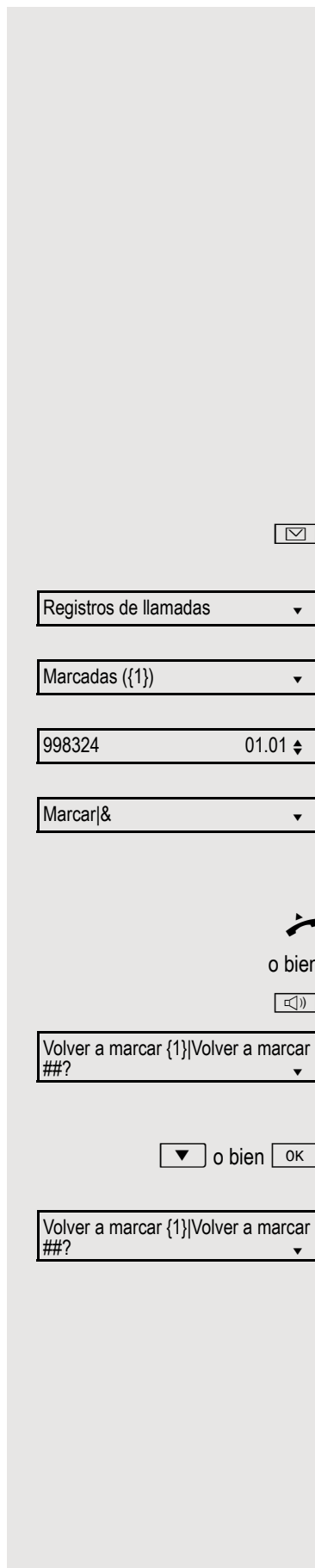
Pulse la tecla.

Confirme. Se marca el último número de teléfono marcado.

Rellamada a partir del menú de reposo

pulse para abrir el menú de reposo

Confirme. Se marca el último número de teléfono marcado.



Consulta con un segundo usuario

Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. La conexión con el primer usuario se retiene.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Confirme.

Iniciar conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión si tiene previsto establecer una conferencia con el nuevo usuario. En ese caso puede también la tecla configurada **Conferencia**.

Introduzca y confirme el número de teléfono de un segundo usuario.

➡ Si para la consulta quiere usar una **lista de llamadas** o una de las agendas telefónicas, seleccione en el menú contextual en lugar de **Consulta|& Retener** o pulse la tecla **Retener** y acceda a la lista de llamadas deseada (→ página 93) o una de las agendas telefónicas (→ página 101/ → página 104).

De manera alternativa puede también visualizar una lista de llamadas o una agenda telefónica sin las funciones **Consulta|&** o **Retener**. La conversación activa pasará automáticamente a **Retener**.

Finalizar consulta

Finaliza la llamada de consulta

Seleccione y confirme.

La consulta se concluye. Vuelve a establecerse la conexión con el primer usuario.

El segundo interlocutor cuelga

Si el segundo interlocutor cuelga, usted recibirá la invitación para retomar la primera conversación si "Retener y colgar" está activado (→ página 81). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.

Confirme. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

➡ Si la conversación sigue estando retenida, usted puede retomarla tras el transcurso del tiempo mediante el menú contextual.

Consulta|&?

o bien

Iniciar conferencia



Desconectar y volver|Desc./volver?



Recuperar llamada retenida|Recuperar

Comunicación alternativa|Alternati-
va? ▼

Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)

Requisito: Está realizando una llamada de consulta.

Seleccione y confirme.

En la primera línea de la pantalla se muestra el número de teléfono o el nombre y la duración de la comunicación para la comunicación activa.



Seleccionando y confirmando repetidamente "Comunicación alternativa", puede conmutar entre ambos usuarios.

Desconectar y volver|Desc./volver?
↕

Terminar comunicación alternativa

Seleccione y confirme.

La comunicación activa se corta y la retenida vuelve a recuperarse.

Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas

Retener llamada activa

Requisito: Usted posee un teléfono SingleLine y está llevando a cabo una conversación de consulta → página 47 o ha aceptado una segunda conversación → página 83. La tecla "Retener" debe estar configurada → página 66

La función "retener" puede iniciarse también mediante el menú contextual.

Pulse la tecla "Retener". La tecla parpadea. La llamada de consulta o la segunda llamada y la primera llamada se retienen.

Recuperar la primera llamada

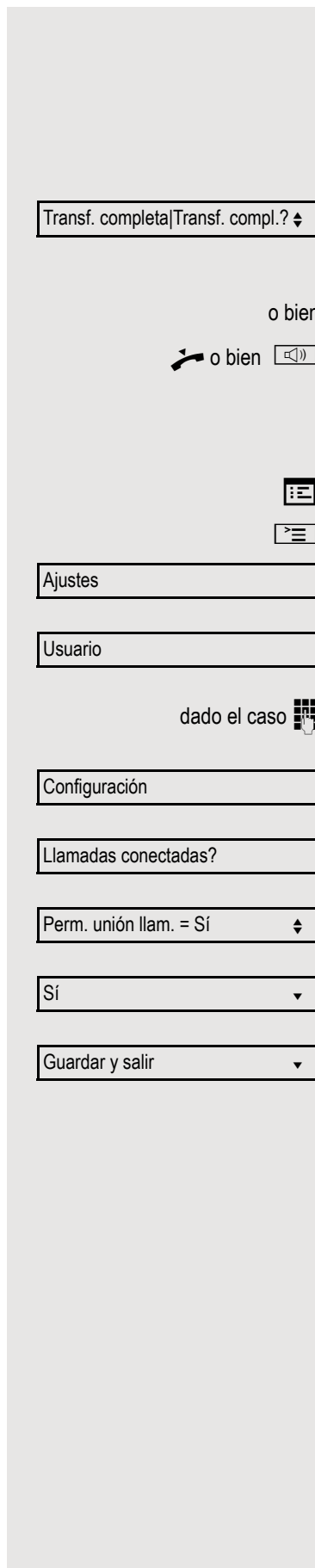
Cambie a la primera llamada.

Pulse la tecla que parpadea "Retener". Queda conectado con el usuario. La llamada de consulta o la segunda llamada siguen retenidas.

Recuperar la segunda llamada

Cambie a la llamada de consulta o a la segunda llamada retenida

Pulse la tecla que parpadea "Retener". Queda conectado con el usuario. La primera llamada se ha vuelto a poner en "Retener".



Conectar interlocutores entre sí

Puede conectar al primer interlocutor con el interlocutor de la llamada de consulta y finalizar así la comunicación con ambos interlocutores.

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 47 y está permitida la interconexión → página 49.

Seleccione y confirme.

Se establece una conexión entre la conexión activa y la conexión retenida. Su comunicación se corta.

Conectar al colgar

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

Permitir interconexión

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Devolución de llamada

Si se llama a una extensión y ésta se encuentra ocupada o no contesta, se puede solicitar una devolución de llamada.

Obtendrá la devolución de llamada en cuanto el usuario deje de estar ocupado.

➡ Esta opción sólo está disponible si tanto usted como el personal técnico han autorizado la función (→ página 51).

➡ En los teléfonos MultiLine → página 13 sólo se muestran las solicitudes de devolución de llamada para su línea principal.

Registrar devolución de llamada

Requisito: El usuario llamado está comunicando o no contesta.

Seleccione y confirme.

Eliminar solicitudes de devolución de llamada

Si ya no desea recibir las devoluciones, p. ej. porque va a abandonar su puesto de trabajo, puede eliminar las solicitudes de devolución de llamada pendientes.

Requisito: Se ha registrado al menos una devolución de llamada. El teléfono se encuentra en estado de reposo.

Seleccione y confirme.

Se eliminan **todas** las peticiones de devolución.

Devolución de llamada|Devolución?
▲

Cancelar devoluciones|No devolución?
◆

Qué hacer ante una devolución de llamada

Requisito: Se ha registrado una devolución de llamada. Su teléfono suena y en la pantalla aparece la información de usuario.

Aceptar una devolución de llamada

Seleccione y confirme.

Rechazar una devolución de llamada

Requisito: La función Rechazar|& ha sido autorizada por el personal técnico.

Seleccione y confirme.

La solicitud de devolución de llamada se borra. El número de teléfono de la persona que llama se almacenará en la lista de llamadas para llamadas perdidas.

Autorizar devolución de llamada

Requisito: La función Devolución ha sido autorizada por el personal técnico.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Confirme.


Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.


Seleccione y confirme.

The screenshot shows a vertical list of settings on a light gray background. At the top, there is a dropdown menu with 'Aceptar' selected. Below it is another dropdown menu with 'Rechazar|&?' selected. Further down, there are two small icons: a list icon and a search icon. Below these are several text input fields: 'Ajustes', 'Usuario', and 'Configuración'. To the right of the 'Usuario' field, there is a small grid icon and the text 'dato el caso'. Below 'Configuración' is a text field 'Llamadas salientes?'. Below that is a dropdown menu with 'Devolución de llamada = No' selected. Below that is another dropdown menu with 'Sí' selected. At the bottom is a dropdown menu with 'Guardar y salir' selected.

Devolver una llamada perdida

Si recibe llamadas mientras está ausente, visualizará un mensaje que se lo indicará (→ página 23) en la pantalla en reposo. Además, la tecla de función  se ilumina si el personal técnico ha configurado así la opción.

Las llamadas que no han podido ser atendidas quedan registradas en la lista de llamadas perdidas. A través de esta lista obtendrá información sobre las llamadas perdidas y podrá devolver directamente las llamadas (listas de llamadas → página 26). Las llamadas perdidas no se guardarán ni se mostrarán si el diario de llamadas está desactivado → página 109.

 En los teléfonos MultiLine → página 13 sólo se registran las llamadas perdidas para su línea principal.



Llamadas ▲

Perdidas (1) ▼

998324 01.01 ▲

Marcar|& ▼

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme el registro deseado.

Confirme.


Se marca el número de teléfono del registro.

Desvío de llamadas

Según la configuración llevada a cabo por el personal técnico y en función del tipo de llamada → página 59, tiene a su disposición el desvío estándar del teléfono o el desvío avanzado con soporte de OpenSpace Voice.

Desvío estándar

Puede desviar a otro teléfono de su elección llamadas destinadas a su teléfono. Puede editar y activar y desactivar el desvío de llamadas también durante una llamada. La función **Desvío** debe haber sido autorizada por el personal técnico.

 En los teléfonos MultiLine (→ página 13), el desvío de llamadas sólo puede ajustarse para la línea principal.

En el menú de desvío de llamadas pueden programarse tres condiciones de desvío:

- Sin condición
- En caso de ocupado
- En caso de estar No cont. ({{1}}s)

Debido a su efecto directo, el desvío para "Incond." tiene la prioridad más alta, seguido del desvío "No contesta" y "Ocupado".


El desvío activo para "Incond." se mostrará en la pantalla cuando el equipo se encuentre en reposo.

Siempre que esté permitido, las llamadas desviadas se registran en una lista de llamadas (véase → página 26).

En el menú **Desvío** encontrará tres tipos de desvío:

- Incond. Número de destino
- Ocupado Número de destino
- No cont. ({{1}}s) Número de destino

Para cada tipo de desvío puede estar ya programado un número de teléfono. Por tanto, un Destino podría ser p. ej. el Destino 12345.

 De manera alternativa puede programar en una o más teclas desvíos con un destino determinado y un tipo de llamada o de desvío concreto → página 70.

Utilizar desvío

Para activar, desactivar o configurar según sus necesidades los desvíos tiene a su disposición las siguientes funciones:

- "Activar o desactivar desvío inmediato" → página 54
- "Guardar números de destino para desvío de llamadas" → página 55
- "Editar favoritos" → página 55
- "Copiar y pegar números de destino" → página 56
- "Asignar número de destino a un desvío" → página 56
- "Activar/desactivar tipo de desvío" → página 57
- "Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta" → página 58

Activar o desactivar desvío inmediato

Requisito: Ha configurado la tecla para "Desvío variable" (véase → página 71). De no ser así, deberá realizar la configuración de los desvíos de llamada a través del menú del usuario (→ página 76). Se recomienda configurar la tecla para poder utilizar las siguientes funciones de confort.

Pulse la tecla "Desvío variable".

Desactivar el desvío de llamadas

Si se había activado un desvío de llamadas para **Incond.**, ahora se desactiva automáticamente.

Activar desvío al último destino

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

"**Ajustar desvío act. para**" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Utilizar último destino de desvío

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar para volver a utilizar el último destino de desvío establecido para Incond.. El desvío se activará en el acto para Todas las llamadas a este destino y la tecla "desvío variable" se iluminará.

Activar con número de teléfono de destino variable

Si desea utilizar un nuevo destino de desvío:

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Introduzca y confirme el nuevo número de destino.

Confirmar el último número de teléfono establecido (se muestra).

El desvío se activará en el acto para llamadas Incond. a este destino y la tecla "desvío variable" se iluminará.

o bien

Aceptar?

o bien

Ajustar destino de desvío

o bien

Guardar números de destino para desvío de llamadas

Los ajustes de los desvíos de llamadas pueden realizarse alternativamente a través del menú del usuario (→ página 76) o también a través de la Interfaz web → página 193.

Requisito: Ha configurado la tecla para "Desvío variable" (véase → página 71).

Pulse la tecla "Desvío variable".

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

"Ajustar desvío act. para" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. ({1}s)

En este punto puede controlar si ya está activado el tipo de desvío **Ocupado** o **No cont. ({1}s)**.

Guardar número de destino

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

Introduzca/modifique el número de destino y confirme

Editar favoritos

Pueden preasignarse hasta 5 números de destino para el desvío de llamadas. Estos números de destino pueden ser asignados después a las diferentes condiciones de desvío.

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

Seleccione p. ej. el primer destino y confirme.

Introduzca/modifique el número de destino y confirme.
Dado el caso, introduzca más números de destino.

Seleccione y confirme

Editar desvío de llamadas?

Incond.?

Introducir destino?

o bien

Incond.?

Editar favoritos?

Destino 1

Guardar y salir

Copiar y pegar números de destino

Se copia el número de destino actual de un tipo de desvío. Por ejemplo el número de destino actual para Todas las llamadas será también el número de destino actual para No contesta.

Requisito: Ha configurado la tecla para "Desvío variable" (véase → página 71).

Pulse la tecla "Desvío variable".

Se abre el menú emergente:

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. ({{1}}s)

1. Copiar

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

2. Pegar

Seleccione el destino del tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. No cont. ({{1}}s))

Seleccione y confirme.

Ambos tipos de desvío tienen ahora el mismo número de destino. El tipo de desvío No cont. ({{1}}s) se activa automáticamente.

Asignar número de destino a un desvío

Requisito: ya se ha guardado al menos un número de destino.

Pulse la tecla "Desvío variable". Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

"**Ajustar desvío act. para**" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione un destino guardado y confirme.

El tipo de desvío se activa y se visualiza el nuevo destino.

Editar desvío de llamadas? ▾

Incond.: 3339 ▾

Copiar? ▾

No cont. ({{1}}s) ▾

Pegar? ▾

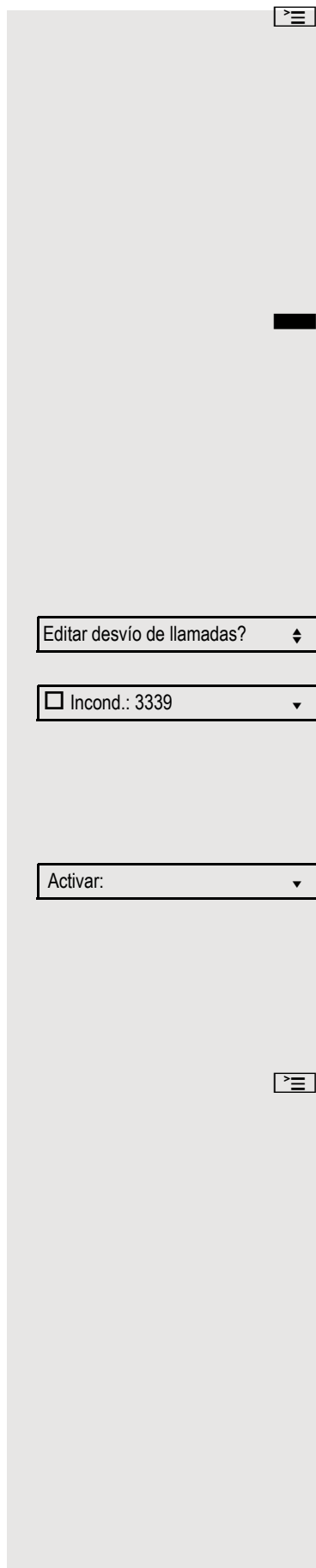
No cont. ({{1}}s): 3339 ▾

Editar desvío de llamadas? ▾

Incond. 3339 ▾

3336 ▾

Incond.: 3336 ▾



Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas. Si ha activado Todas las llamadas, se mostrará en la pantalla el destino de desvío con el símbolo de desvío y la tecla "desvío variable" se iluminará. Los tipos de desvío Ocupado y No cont. ({1}s) no se visualizan.

Activar/desactivar tipo de desvío

Requisito: Para el tipo de desvío en cuestión ya se ha establecido un destino de desvío y ya ha programado la tecla para "desvío variable" (véase → página 71).

Pulse la tecla "Desvío variable".

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

"**Ajustar desvío act. para**" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Seleccione uno de los tipos de desvío que se ofrecen

- Incond.: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- Ocupado: 3335
- No cont. ({1}s): 3336

y confirme su selección. Aquí p. ej. Incond..

Seleccione y confirme. El tipo de desvío se activa. Con **Desact.** se desactiva este tipo de desvío.

Los ajustes de desvío pueden ser:

- Incond.: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- Ocupado: 3335
- No cont. ({1}s): 3336

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas. Si ha activado **sin cond.**, se mostrará en la pantalla el destino de desvío con el símbolo de desvío y la tecla "desvío variable" se iluminará. Los tipos de desvío Ocupado y No cont. ({1}s) no se visualizan.

Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta

Puede ajustar el número de veces que deberá sonar el teléfono antes de que se active el desvío de llamadas "No cont. {{1}s)".



Este ajuste sólo se ofrece si el personal técnico ha desactivado la función "Funciones de servidor".



También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Requisito: Ha configurado la tecla para "Desvío variable" (véase → página 71). De no ser así, puede realizar la configuración de los desvíos de llamada a través del menú del usuario (→ página 76).



Pulse la tecla "Desvío variable".

Editar desvío de llamadas



Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

No cont. {{1}s): 3335



Seleccione el tipo de desvío y confirme.

Aj. demor



Seleccione y confirme.



Introduzca el tiempo deseado en segundos y confirme su entrada. El tiempo ajustado se visualiza en la opción. El desvío de llamadas está activado.



Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas.

Desvío según tipo de llamada

En caso de que el personal técnico haya introducido el uso de funciones basadas en el sistema y haya autorizado la función **Desvío a interno/externo**, dispondrá de funcionalidad extendida en cuanto al desvío. El desvío depende del tipo de desvío y, además, del tipo de llamada. La estructura del menú se diferencia por tanto del desvío estándar → página 53. Puede editar y activar y desactivar el desvío de llamadas también durante una llamada.

Menú de desvío

Se puede acceder al menú de desvío mediante la tecla "desvío variable" (véase → página 71) o mediante el menú de usuario (→ página 76). Este contiene los tres tipos de desvío:

- Sin condición
- En caso de ocupado
- Si no contesta

Debido a su directa repercusión, el tipo de desvío "**Incond.**" tiene prioridad, seguido de "**no contesta**" y de "**ocupado**".

El desvío activo para "**Incond.**" se mostrará en la pantalla cuando el equipo se encuentre en reposo. Siempre que esté permitido, las llamadas desviadas se registran en una lista de llamadas (véase → página 26).

En el menú **Desvío** se atribuyen tres tipos de llamadas a los tres tipos de desvío:

Incond.

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

Ocupado

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

No contesta

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

Utilizar desvío

Para activar, desactivar o configurar según sus necesidades los desvíos tiene a su disposición las siguientes funciones:

- "Activar o desactivar desvío inmediato" en la pág. 60
- "Guardar números de destino para desvío de llamadas" en la pág. 60
- "Asignar o modificar números de teléfono de destino" en la pág. 62
- "Copiar y pegar números de destino" en la pág. 62
- "Asignar número de teléfono de destino a un tipo de llamada" en la pág. 64
- "Activar/desactivar desvío" en la pág. 64

Activar o desactivar desvío inmediato

Requisito: Ha configurado la tecla para "Desvío variable" (véase → página 71). De no ser así, deberá realizar la configuración de los desvíos de llamada a través del menú del usuario (→ página 76). Se recomienda configurar la tecla para poder utilizar las siguientes funciones de confort.

Pulse la tecla "Desvío variable".

Desactivar el desvío de llamadas

Si se había activado un desvío de llamadas para **Incond.**, ahora se desactiva automáticamente.

Activar desvío al último destino

Se abre el menú emergente. En la pantalla se visualiza el mensaje:

"**Ajustar desvío act. para**" con el último destino de desvío usado. Tendrá las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Utilizar último destino de desvío

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar para volver a utilizar el último destino de desvío establecido para **Incond.**. El desvío se activará en el acto para **Todas las llamadas** a este destino y la tecla "desvío variable" se iluminará.

Si usted no confirma **Aceptar** al momento, el desvío se activará tras un corto periodo de tiempo.

Activar con número de teléfono de destino variable

Si desea utilizar un nuevo destino de desvío:


Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Introduzca y confirme el nuevo número de destino.

Confirmar el último número de teléfono establecido (se muestra).

El desvío se activará en el acto para **Incond.** y para **Todas las llamadas** al destino establecido y la tecla "desvío variable" se iluminará.

Guardar números de destino para desvío de llamadas

 Los ajustes de los desvíos de llamadas pueden realizarse alternativamente a través del menú del usuario (→ página 76) o también a través de la Interfaz web → página 193.

Requisito: Ha configurado la tecla para "Desvío variable" (véase → página 71).

Pulse la tecla "Desvío variable".

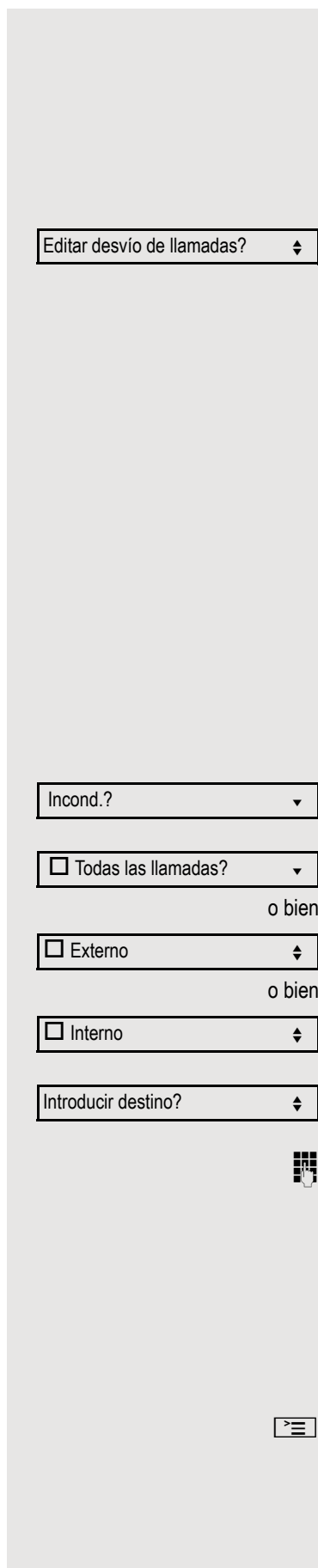
o bien

Aceptar?

o bien

Ajustar destino de desvío

o bien



Se abre el menú emergente. En la pantalla se visualiza el mensaje:

"**Ajustar desvío act. para**" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Se le presentarán tres tipos de configuración en el menú de configuración con tres tipos de llamada cada uno y la opción de predeterminar números de teléfono de destino frecuentes:

- Incond.
 - Todas las llamadas
 - Externo
 - Interno
- Ocupado
 - Todas las llamadas
 - Externo
 - Interno
- No contesta
 - Todas las llamadas
 - Externo
 - Interno
- Editar favoritos

Guardar número de destino

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccionar tipo de llamada y confirmar

Seleccionar tipo de llamada y confirmar

Seleccionar tipo de llamada y confirmar

Seleccione y confirme.

Introduzca/modifique el número de destino y confirme.

Además puede seleccionar un tipo de llamada adicional e introducir un número de teléfono de destino. Si, por ejemplo, atribuye número de teléfono de destino para Externo y Interno, se darán desvíos a los destinos correspondientes tanto para llamadas externas como para internas.

Si atribuye o modifica el número de teléfono de destino para **Todas las llamadas**, este desvío tendrá prioridad y se darán desvíos tanto para llamadas a este número externas como para internas.

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas. El desvío del tipo de llamada seleccionado está activado

Asignar o modificar números de teléfono de destino

Pueden preasignarse hasta 5 números de destino para el desvío de llamadas. Estos números telefónicos de destino pueden atribuirse a los diferentes tipos de llamada.

Editar desvío de llamadas? ↕

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Editar favoritos? ↕

Seleccione y confirme.

Destino 1 ▾

Seleccione p. ej. el primer destino y confirme.



Introduzca/modifique el número de destino y confirme. Dado el caso, introduzca más números de destino.

Guardar y salir ▾

Seleccione y confirme



Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas.

Copiar y pegar números de destino

Se copiará el número de teléfono de destino actual de un tipo de llamada. Por ejemplo el número de destino actual para Todas las llamadas será también el número de destino actual para **Interno**.

Requisito: Ha configurado la tecla para "Desvío variable" (véase → página 71).

Pulse la tecla "Desvío variable".

Se abre el menú emergente:

Editar desvío de llamadas? ↕

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Se le presentan en el menú de configuración los tres tipos de desvío con los tipos de llamada correspondientes:

- Incond.
 - Todas las llamadas
 - Externo
 - Interno
- Ocupado
 - Todas las llamadas
 - Externo
 - Interno
- No contesta
 - Todas las llamadas
 - Externo
 - Interno

1. Copiar

Incond.? ▾

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Todas las llamadas: 3339 ▾

Seleccionar tipo de llamada y confirmar (aquí, por ej., Todas las llamadas)

Copiar? ↕

Seleccione y confirme.

2. Insertar en un tipo de llamada del mismo tipo de desvío

Externo

Seleccionar tipo de llamada de destino y confirmar (aquí, por ej., Externo)

 Pegar?

Seleccione y confirme.

 Externo: 3339

Ambos tipos de llamada tienen ahora el mismo número de teléfono de destino. El tipo de llamada Externo se activará automáticamente.

3. Insertar en un tipo de llamada de otro tipo de desvío

 Ocupado?

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Ocupado)

 Interno

Seleccionar tipo de llamada de destino y confirmar (aquí, por ej., Interno)

 Pegar?

Seleccione y confirme.

 Interno: 3339

Ambos tipos de llamada tienen ahora el mismo número de teléfono de destino. El tipo de llamada Interno en caso de Ocupado se activará automáticamente.



Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas.

Asignar número de teléfono de destino a un tipo de llamada

Requisito: ya se ha guardado al menos un número de destino.

Pulse la tecla "Desvío variable".

Se abre el menú emergente:

Seleccione y confirme.

Seleccionar tipo de desvío y confirmar (aquí, por ej., sin cond.)

Seleccionar tipo de llamada de destino y confirmar (aquí, por ej., Interno)

Seleccionar un destino previamente almacenado y confirmar.

El tipo de llamada se activará y se mostrará el nuevo destino.

Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas.

Activar/desactivar desvío

Requisito: Para el tipo o tipos de llamada en cuestión ya se ha establecido un o unos destinos de desvío y ya ha programado la tecla para "desvío variable" (véase → página 71).

Pulse la tecla "Desvío variable".

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

"**Ajustar desvío act. para**" con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccione y confirme.

Visualizará la lista de los tipos de desvío

- Incond.
- Ocupado
- No contesta

Seleccionar y confirmar (por ej.) **Incond.**

Seleccione uno de los tipos de llamadas que se le ofrecen

- Todas las llamadas: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- Externo: 3335
- Interno: 3336

y confirme su selección, p. ej. **Externo**.

Activar: ▾

Seleccione y confirme. El tipo de llamada se activará. Con **Desact.** desactivará este tipo de llamada.

También puede activar los tres tipos de llamada. En este caso, el tipo de llamada **Todas las llamadas** tiene prioridad y todas las llamadas se desviarán al número de teléfono de destino establecido. Los desvíos para los tipos de llamada **Externo** y **Interno** pueden estar activos simultáneamente. En el caso del tipo de desvío **Incond.**, se mostrará en pantalla **INT/EXT**.

Los ajustes de desvío pueden ser:

- Todas las llamadas: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- Externo: 3335
- Interno: 3336



En el caso del tipo de desvío **Incond.**, todos los tipos de llamadas están desactivados automáticamente. En el caso de los tipos de desvío **Ocupado** y **No contesta**, los tipos de llamada y desvío activados previamente permanecen activados hasta que usted los desactive manualmente. Los desvíos activados para **Ocupado** y **No contesta** se muestran en la lista junto con el símbolo de desvío.



Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas. Si ha seleccionado el tipo de desvío **Incond.** y ha activado aquí un tipo de llamada, en la pantalla se mostrará el tipo de llamada con el símbolo de desvío y la tecla "desvío variable" se iluminará. En el caso de los tipos de desvío **Ocupado** y **No contesta** no se muestra ninguna indicación.

Cadena de desvío

En ocasiones, un usuario desvía su teléfono a otro usuario que a su vez tiene activado un desvío o la función "No molestar". De esta forma podría formarse por ejemplo una cadena de desvíos entre varios teléfonos cuyo último eslabón sería el suyo.

En la pantalla de su teléfono se abre una ventana emergente con la siguiente información acerca del desvío:

- Quién llama
- Quién ha desviado primero o quién ha sido el último en desviar.
- El motivo del desvío se señala con un símbolo.

Se puede ajustar si se desea visualizar el primero o el último usuario que ha desviado (véase → página 77).

Teclas programables

El teléfono dispone de una serie de funciones que puede programar en 8 teclas programables según sus necesidades. Todas las teclas son programables en dos niveles.

La tecla programable que sirve para cambiar entre los dos niveles ya está preasignada. Debería conservar en la medida de lo posible esta tecla para poder cambiar así entre los dos niveles.

Las teclas también pueden programarse a través de la interfaz web (→ página 193).

Lista de las funciones disponibles

1. Sin asignar
2. Marcación directa
3. Repetir marcación
4. Desviar todas las llamadas
5. Dsv. no cont.
6. Desvío si ocupado
7. Desv. incondicional ñ Todo
8. Desv. incondicional ñ Int.
9. Desv. incondicional ñ Ext.
10. Desv. ocupado ñ Todo
11. Desv. ocupado ñ Int.
12. Desv. ocupado ñ Ext.
13. Desv. no contesta ñ Todo
14. Desv. no contesta ñ Int.
15. Desv. no contesta ñ Ext.
16. Micrófono act./desact.
17. Timbre desact.
18. Retener
19. Comunicación alternativa
20. Transferencia ciega
21. Transferir llamada
22. Reenvío
23. Mayús
24. Conferencia
25. Casco telefónico
26. No molestar
27. Telecaptura
28. Marcación de destino
29. Conmutar función
30. Vista principal
31. Movilidad
32. Captura selectiva
33. Liberar
34. Devolución de llamada
35. Cancelar dev. llamada
36. Consulta
37. Llam. espera
38. Aviso inmediato
39. Vista preliminar
40. Grab. llam.
41. Desv. integ.
42. Directorio personal
43. Pausa devoluc.
44. Reanudar devol.
45. Directorio corporativo
- 46.


Programar tecla

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Iniciar programación

Directamente a través de la tecla

Pulse y deje pulsada la tecla programable que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre el inicio de la programación.

 Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

A través del menú del usuario

También se puede acceder a la programación de las teclas a través del menú del usuario.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. El sistema le solicitará que pulse la tecla que desea programar.

Pulse la tecla a la que desea asignar una función hasta que se abra el campo de entrada. La tecla se ilumina de forma permanente.

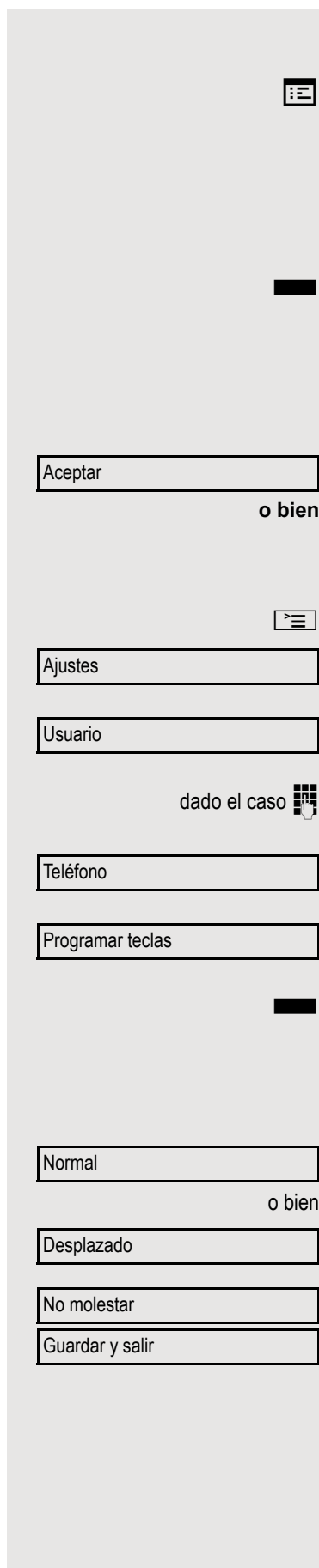
Comenzar programación

Seleccione y confirme para ocupar el primer nivel.

Seleccione y confirme para ocupar el segundo nivel.

Seleccione y confirme la función deseada (p. ej., No molestar) en la lista.


Seleccione y confirme.



Programar funciones avanzadas

Marcación rápida avanzada

Pulse y deje pulsada la tecla que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre el inicio de la programación.

 Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Seleccione y confirme para ocupar p.ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme la función de deseada.

Seleccione y confirme para introducir un número de destino.

Introduzca y confirme el número de destino de un usuario.

Puede seleccionar e introducir caracteres especiales en la secuencia de marcación:

< Borrar >

~ Consulta

> Okay

⌵ Pausa

El menú ofrece además las funciones:

- Desplazar el cursor hacia la derecha y hacia la izquierda
- Copiar
- Pegar
- Selección del modo
- Cancelar
- Aceptar

Seleccione y confirme.

 La marcación rápida avanzada puede abarcar hasta 40 dígitos.

Aceptar

Normal =

Marcación de destino

Ajuste

Guardar y salir

Cambio de función

Sólo se puede utilizar para "Funciones en una línea colectiva" (→ página 148).

Pulse y deje pulsada la tecla que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre el inicio de la programación.



Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Aceptar



Normal =



Conmutar función



Ajuste



Guardar y salir



Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Seleccione y confirme para ocupar p.ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme la función de deseada.


Seleccione para introducir el código correspondiente y confirme.

Introduzca el código y confirme (véase → página 159).

Seleccione y confirme.

Configurar tecla de desvío fijo

Pulse y deje pulsada la tecla programable que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre el inicio de la programación.

 Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Seleccione y confirme para ocupar p.ej. el primer nivel.

El desvío depende del tipo de desvío

Seleccione un tipo de desvío:

- Desvío para todas las llamadas
- Desv. si no contesta
- Desviar en caso de ocupado

Seleccione y confirme la función de deseada.

El desvío depende del tipo de llamada

En caso de que el personal técnico haya introducido el uso de funciones basadas en el sistema y haya autorizado la función **Desvío a interno/externo**, dispondrá de funcionalidad extendida en cuanto al desvío. El desvío depende del tipo de desvío y, además, del tipo de llamada.

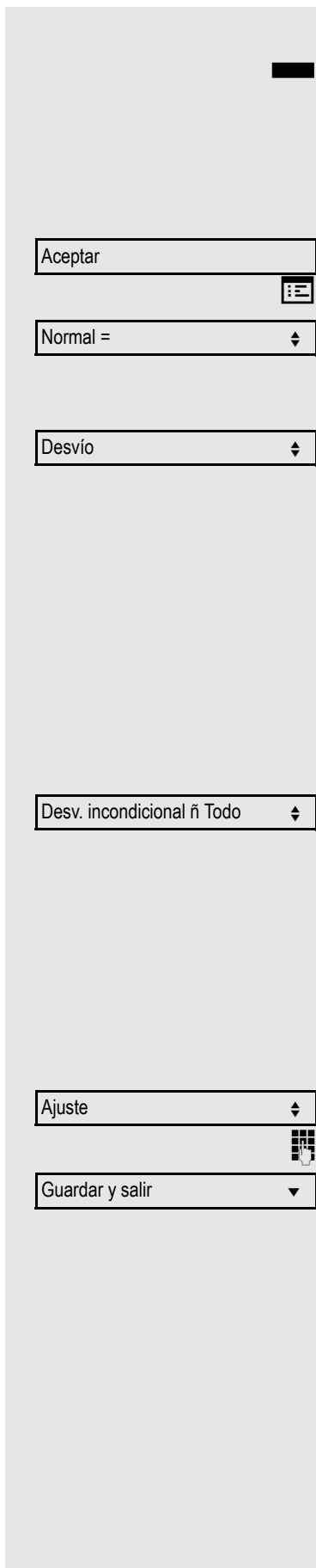
Seleccione un tipo de desvío:

- Desv. incondicional ñ Todo
- Desv. incondicional ñ Int.
- Desv. incondicional ñ Ext.
- Desv. ocupado ñ Todo
- Desv. ocupado ñ Int.
- Desv. ocupado ñ Ext.
- Desv. no contesta ñ Todo
- Desv. no contesta ñ Int.
- Desv. no contesta ñ Ext.

Seleccione para introducir el destino del desvío y confirme.

Introduzca y confirme el número de teléfono del destino del desvío.

Seleccione y confirme.



Configurar tecla de desvío variable

Con la tecla "Desvío variable" puede

- Activar o desactivar inmediatamente el desvío para "Todas las llamadas" → página 54
- Editar el desvío de llamadas → página 55

Pulse y deje pulsada la tecla programable que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre el inicio de la programación.



Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el personal técnico el ajuste actual).

Aceptar



Normal =



Desv. integ.



Guardar y salir



Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Seleccione y confirme para ocupar p.ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme.

Utilizar teclas programadas

Dependiendo del estado actual del teléfono puede acceder a las funciones programadas. Tras haber pulsado una tecla aparece la indicación correspondiente.

Ejemplo 1: Llamar a un número de teléfono guardado

Requisito: El menú en reposo se muestra en la pantalla gráfica.

Pulsar la tecla para un contacto guardado. En la pantalla se visualiza el establecimiento de la comunicación.

Ejemplo 2: Llam. espera activar/desactivar

Mediante una tecla se puede activar y desactivar, también durante una llamada, si se aceptan segundas llamadas o no. El requisito necesario para ello es que esté permitida en principio una segunda llamada (→ página 85). En la configuración estándar está permitida una segunda llamada.



Pulse la tecla "Llam. espera". La tecla se apaga. La función Segunda Llamada queda desactivada. Una persona que llama será rechazada o desviada.

Ejemplo 3: Aviso inmediato

Con esta función se activa o desactiva el retardo preconfigurado (→ página 126) para todas las teclas de línea. En la configuración estándar está activado el retardo, la tecla no se ilumina.

Pulse la tecla "Aviso inmediato". La tecla se ilumina. El timbre con demora está desactivado. Una llamada entrante suena inmediatamente con independencia de qué tiempo de demora esté ajustado.

Reponer teclas programadas

Aquí puede restablecer la configuración original de las teclas que haya podido programar (véase también → página 182).

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme para cambiar al menú **Reset datos usuar..**

Seleccione.

Seleccione y confirme para borrar el contenido de todas las teclas.

Seleccione "Reset datos usuar. seleccionados" y confirme. Los contenidos de las teclas que tenía programadas se borran.



Las teclas que sólo puede configurar el personal técnico se mantienen



Funciones de confort

Llamadas entrantes

Transferir llamada

Utilizar transferencia de llamada

Requisito: Se muestra o señala una llamada entrante. La función "Reenvío|&" debe haber sido autorizada.

Seleccione y confirme.

Si el número de destino está programado (→ página 74), puede seleccionarlo y confirmar. La llamada se transfiere a continuación.

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, se le solicitará que registre un número de destino para la transferencia.

Registre y confirme el número de destino. La llamada se transfiere.

Permitir transferencia de llamada

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193. La función "Reenvío|&" debe haber sido autorizada por el personal técnico.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Registre el número de teléfono al que debe ser transferido el usuario y confírmelo.

Reenvío|&? ▲

089008844 ▼

o bien

Ajustes

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes

Reenvío?

Permitir Reenvío = No ↕

Sí ▼

Dest. por defecto = ↕

o bien

Reenvío a DSS = Sí ▲

Rechazar|&? ▼

➡ Si está activada una transferencia de llamada no es imprescindible introducir un número de destino. Si desea transferir una llamada entrante, el sistema le solicitará que registre un número de destino si no está guardado.

Transferir a un número de llamada directa

Una llamada puede ser transferida a través de la tecla de llamada directa a una extensión de llamada directa, siempre que dicha tecla haya sido configurada y que el personal técnico haya activado la función de transferencia → página 121.

Informativo según el ajuste del personal técnico: Sí o bien No.

Rechazar llamada

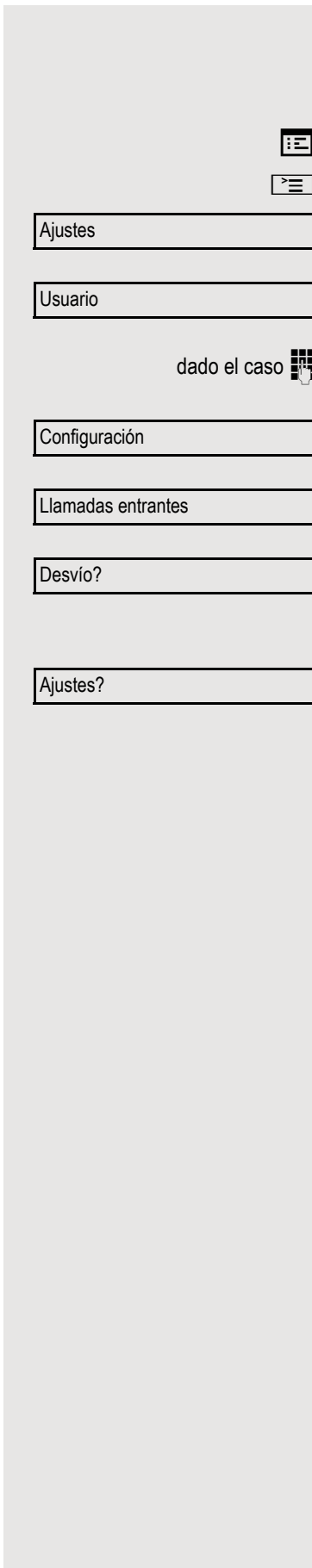
Puede rechazar una llamada entrante.

Requisito: Se muestra o señala una llamada entrante. La función "Rechazar|&" debe haber sido autorizada por el personal técnico.

Seleccione y confirme.

La persona que llama escucha el tono de ocupado.

➡ Si se ha transmitido el número de teléfono de la persona que llama rechazada, este se guardará en la lista de llamadas. De este modo, la persona que llama podrá recibir una devolución de llamada posteriormente.



Configurar desvío de llamadas

➡ La configuración de los desvíos de llamadas puede realizarse alternativamente a través de la tecla de desvío (→ página 54).

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Configurar el desvío de llamadas

Seleccione y confirme.

Puede leer la descripción de los parámetros de configuración en el apartado "Desvío estándar" → página 53 o "Desvío según tipo de llamada" → página 59.

The screenshot shows a vertical menu with the following items from top to bottom:

- Icon: Three horizontal lines with a small square to the right.
- Icon: Three horizontal lines with a small square to the right.
- Item: A box containing the text "Ajustes".
- Item: A box containing the text "Usuario".
- Text: "dado el caso" followed by a small icon of a grid of squares.
- Item: A box containing the text "Configuración".
- Item: A box containing the text "Llamadas entrantes".
- Item: A box containing the text "Desvío?".
- Item: A box containing the text "Alertas".
- Item: A box containing the text "Alertas visuales= No" and a small downward arrow icon.
- Item: A box containing the text "Sí" and a small downward arrow icon.
- Text: "o bien".
- Item: A box containing the text "Alertas audibles= No" and a small downward arrow icon.
- Item: A box containing the text "Sí" and a small downward arrow icon.
- Text: "o bien".
- Item: A box containing the text "Origen del desvío..." and a small upward arrow icon.
- Item: A box containing the text "Mostrar último" and a small downward arrow icon.
- Item: A box containing the text "Guardar y salir" and a small downward arrow icon.

Ajustar avisos

En el menú Alertas desvío de llamadas se activan y desactivan avisos ópticos y acústicos para el desvío (no se puede hacer con la tecla de desvío).

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione en el menú contextual Sí/No y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione.

Seleccione Mostrar último/Mostrar primero y confirme.

Seleccione y confirme.


Retener conexión

Con esta función la llamada actual se retiene para impedir, p. ej., que el usuario pueda escuchar durante una consulta interna.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión.

Pulse la tecla "Retener". La tecla parpadea. (La tecla "Retener" debe estar configurada → página 66.)

 Si no retoma la llamada retenida tras un cierto tiempo, sonará tres veces a modo de recordatorio un pitido y se mostrará en pantalla la opción de retomar o desconectar la conversación. Puede encontrar los parámetros de configuración en → página 79 y → página 80.

Recuperar la llamada retenida

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión.

Pulse la tecla "Retener" que parpadea. (La tecla "Retener" debe estar configurada → página 66.)


Utilizar teclas de línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden retener con las teclas de línea.

Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED de la tecla de línea comienza a parpadear despacio. La llamada se retiene.

Recuperar la llamada retenida:

Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED de la tecla de línea se ilumina. La llamada retenida se recupera.

 Otros teléfonos MultiLine que tienen configurada esta línea pueden reconocer por la indicación de LED → página 19 que la llamada está retenida y que podrían recuperarla.

Estado de espera de una llamada retenida

Usted tiene la posibilidad de colgar el auricular tras haber puesto una conversación en "retener" y decidir entonces si desea retomar la conversación o desconectarla.

Requisito: Ha puesto una conversación en "retener" y ha **colgado** el auricular o ha pulsado la tecla de altavoz en el modo manos libres.

Se efectúa inmediatamente una rellamada y en la pantalla aparece un menú emergente:

Seleccione y confirme para recuperar de nuevo la llamada retenida en el modo "manos libres".

Seleccione y confirme para desconectar la llamada retenida.

Retener|& ?

o bien

Reconectar|& ?

o bien



Recuperar llamada retenida|Recuperar ?

o bien

Desconectar|& ?

The screenshot shows a vertical menu of settings. At the top right, there are two icons: a list icon and a right-pointing arrow icon. The menu items are as follows:

- Ajustes
- Usuario
- dato el caso
- Configuración
- Llamadas conectadas?
- Perm. aviso reten. = No
- Sí
- Guardar y salir

Si ha activado "Retener y colgar" (→ página 81), la conversación se retendrá por un tiempo determinado (→ página 80) antes de que se muestre la opción de retomar o desconectar la conversación con una rellamada. Tiene la posibilidad de retomar o desconectar la conversación mediante el menú contextual antes del transcurso del tiempo.

Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.

Tono de advertencia de retención activar/desactivar

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustar tiempo para rellamada de retención

Con la función "Rellamada de retención" puede ajustar el tiempo después del cual desea que se emita un aviso automático para recordar que tiene un usuario en espera.

El valor más bajo es 3, es decir, la rellamada tiene lugar después de tres minutos. El valor más alto es de 15 minutos.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

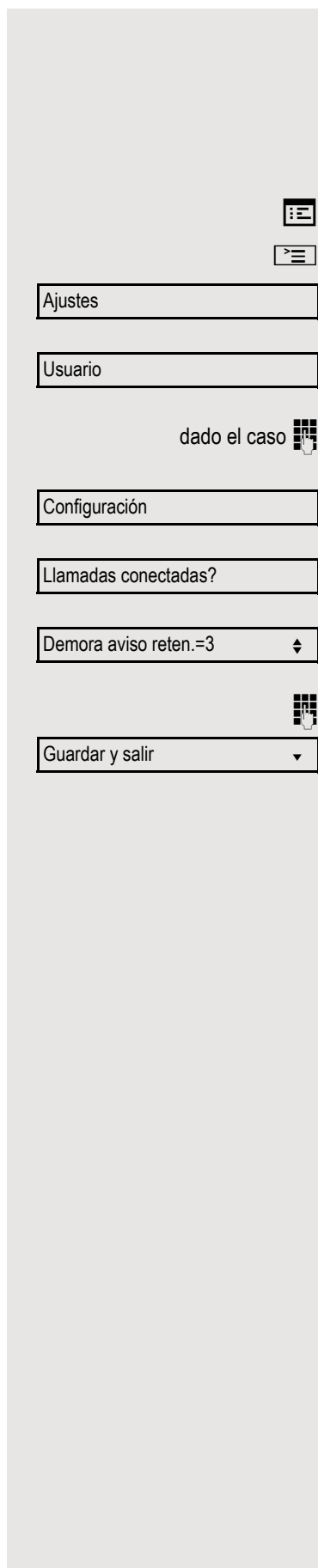
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Registre en la máscara de entrada un valor entre 3 y 15 y confírmelo.

Seleccione y confirme.




Retener y colgar activar/desactivar

La función tiene efecto en conversaciones en las siguientes circunstancias:

- Usted mantiene una conversación y cuelga.
- Usted está realizando una llamada de consulta y el segundo usuario cuelga.
- Ha aceptado una segunda conversación y usted o el segundo usuario ha colgado.

Mediante "retener y colgar" puede determinar si desea recibir la opción de retomar la conversación retenida inmediatamente o tras un tiempo determinado.

 Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

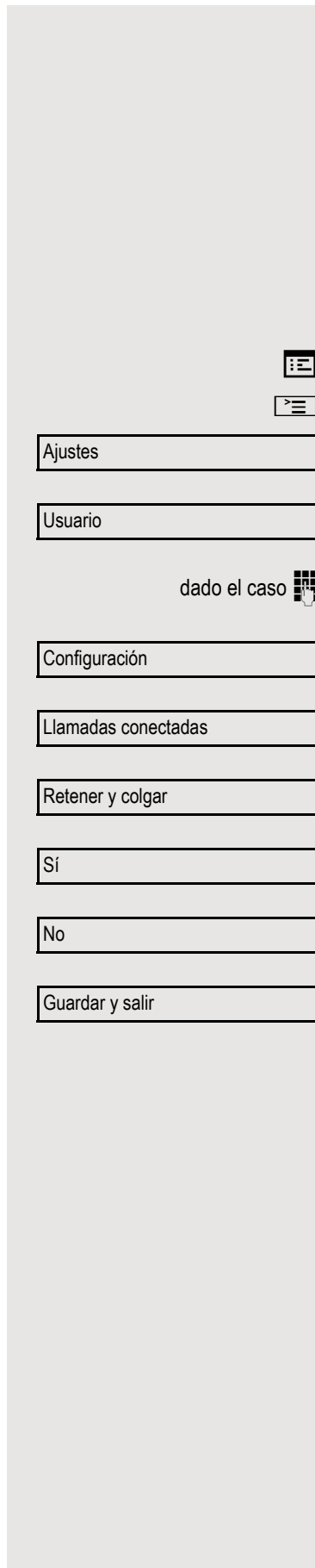
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar en el menú contextual y confirmar para activar la función
o

seleccionar y confirmar para volver a desactivar la función. En la configuración estándar la función está desactivada.

Seleccione y confirme.



Música en espera

Si es retenido por un interlocutor con el que está realizando una comunicación, oirá una melodía de espera, siempre que haya activado esta opción.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.





Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

The screenshot shows a vertical list of settings on a light gray background. At the top right, there are two icons: a list icon and a right arrow icon. Below these are several menu items, each in a white box with a black border:

- Ajustes
- Usuario
- dato el caso 
- Configuración
- Llamadas conectadas?
- Música en espera = No 
- Sí 
- Guardar y salir 

Segunda llamada (aviso de llamada en espera)

Mientras realiza una llamada, puede aceptar una segunda llamada entrante. El llamante escucha el tono de libre, en su teléfono se escucha el tono de llamada en espera y en la pantalla se muestra una campanilla y, dado el caso, junto a la misma el número de teléfono del llamante.

Puede ignorar o aceptar la segunda llamada. Si atiende la segunda llamada, puede finalizar antes la primera llamada, pero también puede retenerla y continuarla después.

También es posible suprimir la segunda llamada o la señal acústica (→ página 85).

Aceptar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 85).

Seleccione y confirme.

Puede hablar con el segundo usuario.
Se retiene la conexión con el primer usuario.

Durante la comunicación con la segunda persona que llama, usted puede acceder a otras funciones:

- Comunicación alternativa (véase → página 48),
- Realizar transferencia (véase → página 49),
- Conferencia (véase → página 96),
- Transferencia ciega (véase → página 87),
- Retención (véase → página 78).
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada → página 48

Consulta en una segunda conversación

Si está activa la segunda comunicación, es posible establecer una llamada de consulta a partir de la misma.

Requisito: El personal técnico tiene que haber permitido la consulta en la segunda conversación.

Partiendo de esta llamada de consulta establecida desde la segunda llamada es posible

- iniciar una conferencia
- alternar entre la segunda comunicación y la llamada de consulta
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada → página 48
- realizar una transferencia
- volver a desconectar las llamadas

Durante la llamada de consulta en la segunda comunicación, la primera comunicación queda "aparcada", y no puede volver a ser "desaparcada" hasta que hayan finalizado la llamada de consulta o la segunda comunicación o ambas hayan sido conectadas entre sí.

Desconectar segunda comunicación

Seleccionar en el menú contextual de la segunda conversación y confirmar. Se finalizará la conversación con este interlocutor y se reanudará la conexión con el primer interlocutor.

Aceptar

Desconectar y volver|Desc./volver?

Finalización de la segunda conversación colgando

Si el interlocutor de la segunda conversación o usted cuelga, recibirá la opción de retomar la primera conversación si "Retener y colgar" está activado (→ página 81). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la opción tras un tiempo establecido.

Ignorar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" → página 85.

Seleccione y confirme.

La persona que llama sigue oyendo el tono de libre. La segunda llamada se puede Aceptar|&, Rechazar|& o bien Reenvío con posterioridad a través del menú contextual.

Mientras la segunda llamada ignorada sigue en espera, son posibles las siguientes acciones en el marco de la comunicación activa:

- realizar una llamada de consulta
- iniciar una conferencia
- alternar entre la llamada de consulta y el interlocutor conectado
- realizar una transferencia

En caso de presentarse una tercera llamada ésta será rechazada con el tono de ocupado.

Una vez finalizada la primera comunicación, la segunda llamada ignorada pasa automáticamente a sonar como una llamada normal.

Rechazar segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 85).

Seleccione y confirme.

Se rechaza la segunda llamada. La persona que llama escucha el tono de ocupado. El número de teléfono de la persona que llama se guarda en la lista de llamadas perdidas.

Transferir segunda llamada

Requisito: Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 85).

Seleccione y confirme.

Si el número de destino está programado (→ página 74), puede seleccionarlo y confirmar. La llamada se transfiere a continuación.

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, se le solicitará que registre un número de destino para la transferencia.

Registre y confirme el número de destino.

La segunda llamada se transfiere al destino especificado. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

Ignorar|&?



Rechazar|&?



Reenvío|&?






o bien





Transf. completa|Transf. compl.

o bien

o bien 


 o bien 






Ajustes


Usuario


dado el caso 


Configuración

Llamadas entrantes?

Procesamiento? 

Perm. llam.en espera = No 

Sí 

Guardar y salir 

Conectar interlocutores entre sí

Requisito: Ha aceptado la segunda llamada.


Seleccione y confirme. Los otros dos interlocutores quedan conectados entre sí. A continuación, puede colgar o marcar otro número.

Conectar al colgar

Requisito: La función Conectar al colgar está activada (consulte con el personal técnico) y "Alternar asociación" debe estar ajustado en "Sí" (→ página 86).

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

Permitir segunda llamada

 Si se desconecta la segunda llamada (aviso de llamada en espera), el llamante obtiene el tono de ocupado si usted está en ese momento realizando una llamada.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Requisito: Esta opción ha sido configurada por el personal técnico.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

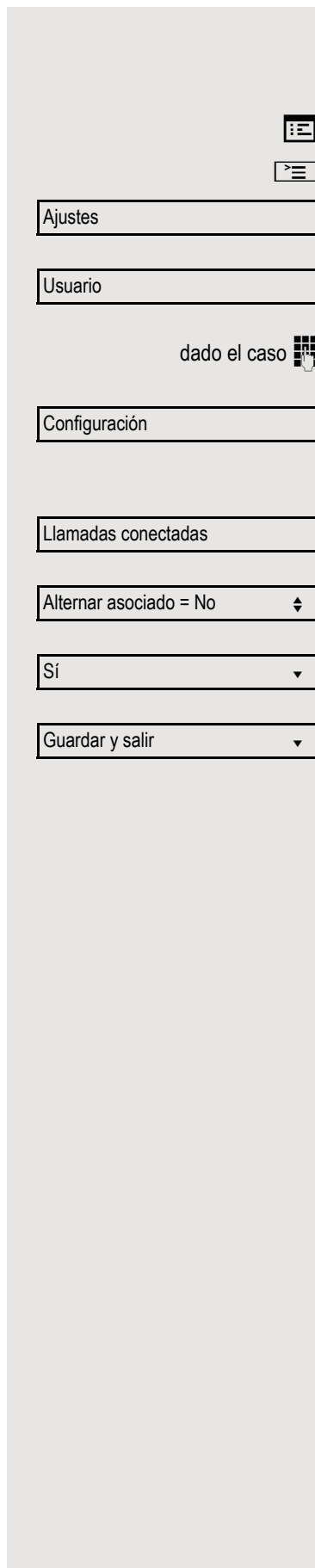
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Si se ha activado **Perm. llam.en espera**, es posible alternar con una tecla programada para permitir o impedir la segunda llamada (→ página 72).



Alternar asociación

Ajuste la función "Alternar asociación" a Sí si desea asociar una segunda conversación o una aceptación de llamadas colgando el teléfono.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Transferir conversación

Puede transferir una comunicación en curso a otro usuario con o sin consulta.


Transferir sin consulta

Requisito: Está realizando una comunicación. Las opciones "transferencia de conversación" y "Reenvío en llama." están permitidas (→ página 88).

Seleccione y confirme.

Introduzca el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto puede también seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 101.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada.

 Una vez que la llamada se ha transferido con éxito, la pantalla regresa al estado de reposo.

Transferir con consulta

Puede anunciar con antelación la transferencia al destinatario de la llamada.

Requisito: Está realizando una comunicación. Las opciones "transferencia de conversación" y "Reenvío en llama." están permitidas (→ página 88).

Seleccione y confirme. La llamada se retiene.

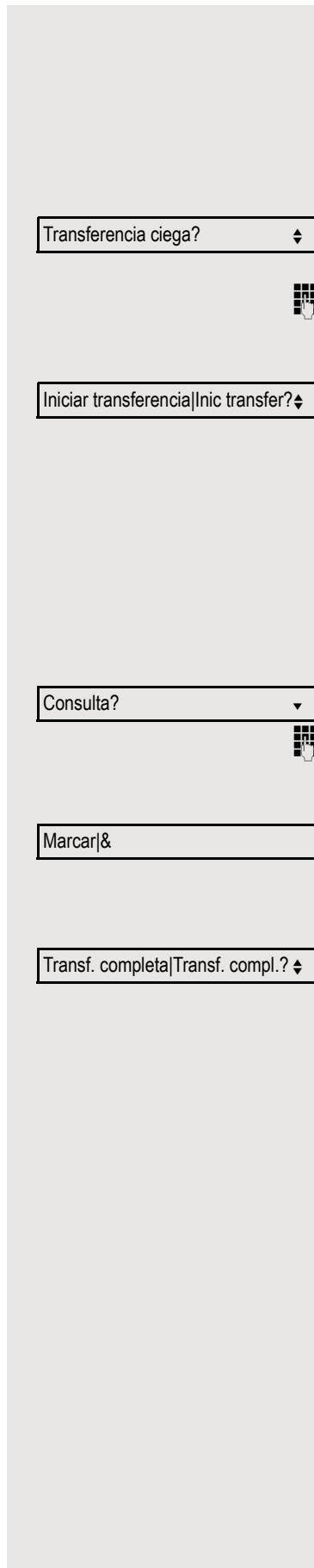
Introduzca el número de teléfono del usuario al que desea transferir la llamada. En este punto puede también seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 101.

Confirme.

Si el usuario contesta:

Anúnciele la transferencia.


Seleccione y confirme.



The screenshot shows a vertical sequence of screens for call transfer. The top section, 'Transferir sin consulta', includes: a screen with 'Transferencia ciega?' and a dropdown arrow; a screen with a keypad icon; a screen with 'Iniciar transferencia|Inic transfer?'; and a screen with 'Transf. completa|Transf. compl.?'. The bottom section, 'Transferir con consulta', includes: a screen with 'Consulta?' and a dropdown arrow; a screen with a keypad icon; a screen with 'Marcar|&'; and a screen with 'Transf. completa|Transf. compl.?'. Each screen has a small keypad icon in the bottom right corner.

Si el usuario no contesta:

No tiene que esperar hasta que el segundo usuario haya contestado para transferir la llamada.

Para transferir la llamada, cuelgue el auricular o pulse la tecla iluminada  en el caso de que se encuentre en el modo manos libres.

Si el usuario no contesta, recibirá una devolución de llamada del primer usuario.

Permitir transferencia de llamada

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

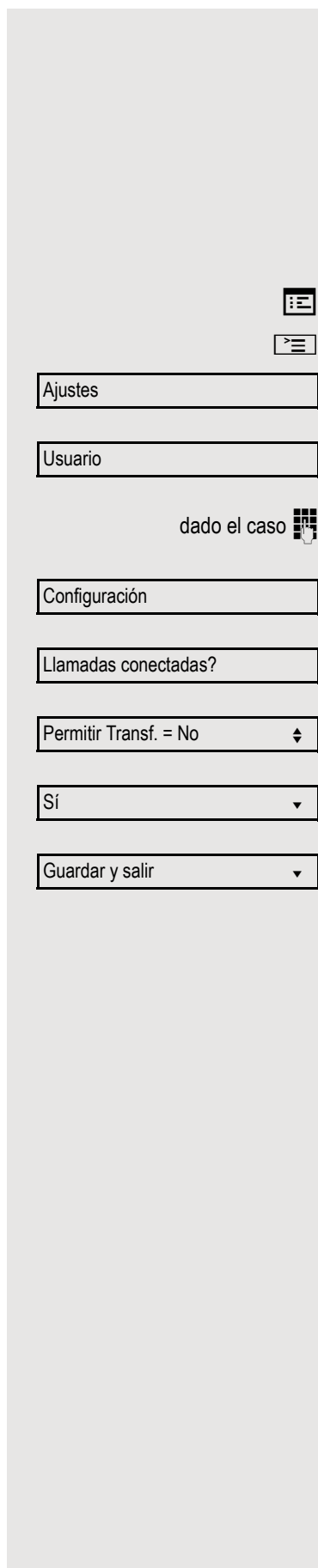
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



Ajustes

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas salientes

Reenvío en llama. = No

Sí

Guardar y salir

permitir "Reenvío en llama."

Si se activa esta opción, puede colgar el auricular mientras se transfiere la llamada aunque el interlocutor llamado no haya descolgado aún su teléfono.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme para activar la función de devolución de llamada.

Seleccione y confirme.

Llamadas CTI

Respuesta automática y pitido

Si marca un número con una aplicación CTI (p. ej. Outlook) y está activada la respuesta automática, el teléfono pasa automáticamente al modo "manos libres". Si la respuesta automática no está activada, primero suena el teléfono y usted debe pulsar la tecla de altavoz o descolgar el microteléfono para establecer el enlace. A través de este ajuste se especifica también si las llamadas entrantes se aceptan automáticamente o no. Si se acepta automáticamente una llamada entrante, se emite un pitido si la función está activada

Para obtener más información sobre el manejo de la aplicación CTI configurada en su sistema, consulte las instrucciones de manejo correspondientes.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Requisito: Esta opción ha sido configurada por el personal técnico.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical list of settings on a mobile phone. At the top, there are two icons: a grid icon and a right-pointing arrow icon. Below these are several menu items, each in a rectangular box:

- Ajustes
- Usuario
- dato el caso (with a small icon of a person)
- Configuración
- Llamadas entrantes?
- Llamadas CTI? (with a double-headed arrow icon)
- Resp. autom. = No (with a double-headed arrow icon)
- Sí (with a downward arrow icon)
- Pitido resp. aut. = No
- Sí (with a downward arrow icon)
- Guardar y salir (with a downward arrow icon)

Pitido en caso de reconexión automática

Puede recuperar una llamada retenida tanto a través de la aplicación CTI como a través del teléfono. Cuando la función está activa se oye un pitido al cambiar de una comunicación activa a una retenida.

Requisito: Esta opción ha sido configurada por el personal técnico.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustes

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Llamadas CTI?

Pitido reconex.aut. = No

Sí

Guardar y salir

Realizar llamadas

Marcar con tecla de marcación rápida

Puede asignar números de teléfono marcados con frecuencia a teclas programables (→ página 66). Si pulsa una "tecla de marcación rápida" de este tipo brevemente, se muestra el contacto o el número de teléfono guardados y se inicia la marcación.

Requisito: Se ha configurado una tecla de marcación rápida → página 66.

Pulse la tecla de marcación rápida asignada. Se inicia el proceso de marcación.

Llamar a usuario de agenda telefónica local

Pulse la tecla.

Confirme.

Pulse la tecla "Personal" configurada para la agenda local (→ página 66).

Seleccionar el usuario deseado y confirmar.

Confirme. Se seleccionará el número de teléfono del usuario.

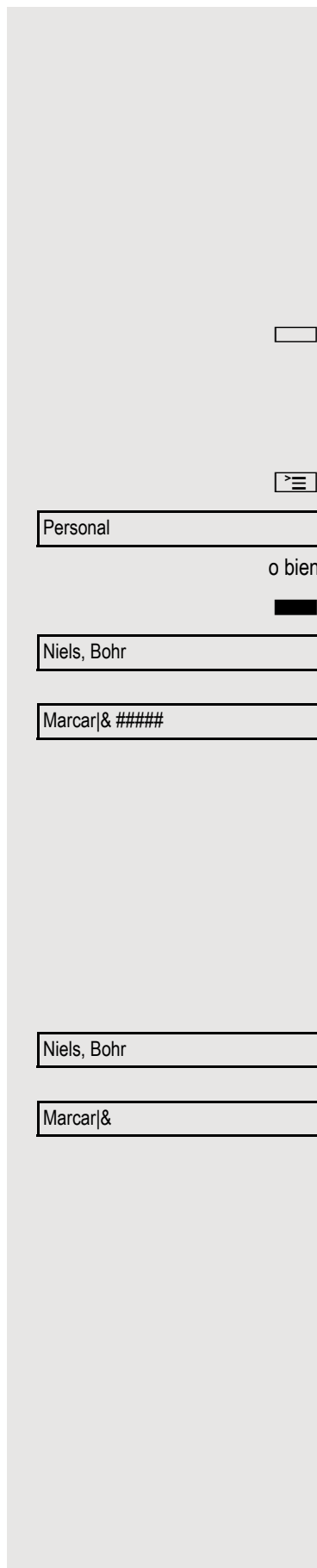
A partir de la → página 101 encontrará más información sobre la agenda local y sobre la búsqueda de usuarios.

Llamar a usuario de agenda telefónica a nivel de empresa

Requisito: Ha buscado y seleccionado a un usuario en la agenda telefónica a nivel de empresa → página 104.

Confirmar usuario.


Confirme. La conexión se establece.



Marcar número de teléfono desde una lista

En el directorio "Llamadas" están disponibles las siguientes listas de llamadas:

- Perdidas ({1})
- Marcadas ({1})
- Recibidas ({1})
- Desviadas ({1})

 Para obtener una descripción detallada de las listas de llamadas, consulte la → página 26. Por favor, tenga en cuenta las indicaciones → página 108

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme un registro de la lista.


Se marca el número de teléfono del registro de la lista. Si no había descolgado antes el auricular, realizará la llamada en el modo "manos libres".


Utilizar temporizador de autollamada


Una vez transcurrida una demora configurable, el proceso de marcación comienza automáticamente después de introducir el último dígito. Esto sucede desde diferentes estados:

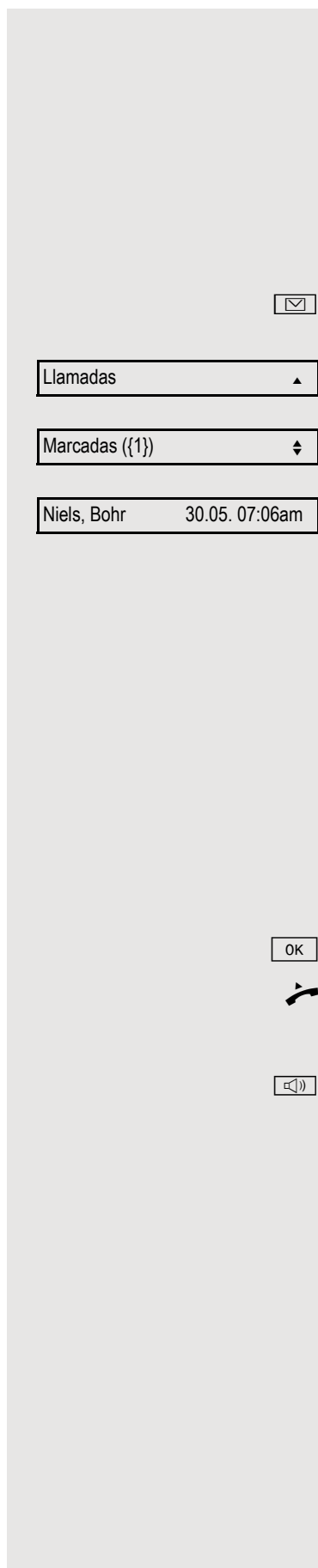
- Marcación desde el estado de reposo
- Consulta
- Transferencia de una llamada aceptada

La demora puede acortarse:

- Pulsando la tecla . Esto rige para todos los casos.
- Descolgando el auricular. Esto rige sólo si se introducen números en el estado de reposo o si se introduce un número para una consulta con el auricular colgado.
- Pulsando la tecla de altavoz. Esto rige sólo si se introducen números de teléfono en el estado de reposo con la tecla de altavoz apagada o si se introduce un número de teléfono para una consulta con la tecla del altavoz apagada.

 Si el personal técnico ha preajustado un número de emergencia, la demora en este número de teléfono se acortará en un segundo.

 El temporizador de autollamada no tiene efecto si utiliza un plan de marcación y ha ajustado **Marcación automática** (véase → página 45). La marcación se efectúa automáticamente en cuanto la cadena de dígitos introducida coincide con una entrada del plan de marcación.



Ajustes para el temporizador de autollamada



Este ajuste no tiene ningún efecto sobre la marcación automática del número de emergencia.

Con el ajuste **Demora marc. aut.**, al marcar un número de teléfono con el auricular colgado, deberá confirmar la opción "Marcar", pulsar la tecla de altavoz o esperar hasta que haya expirado el temporizador de autollamada para establecer la conexión.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

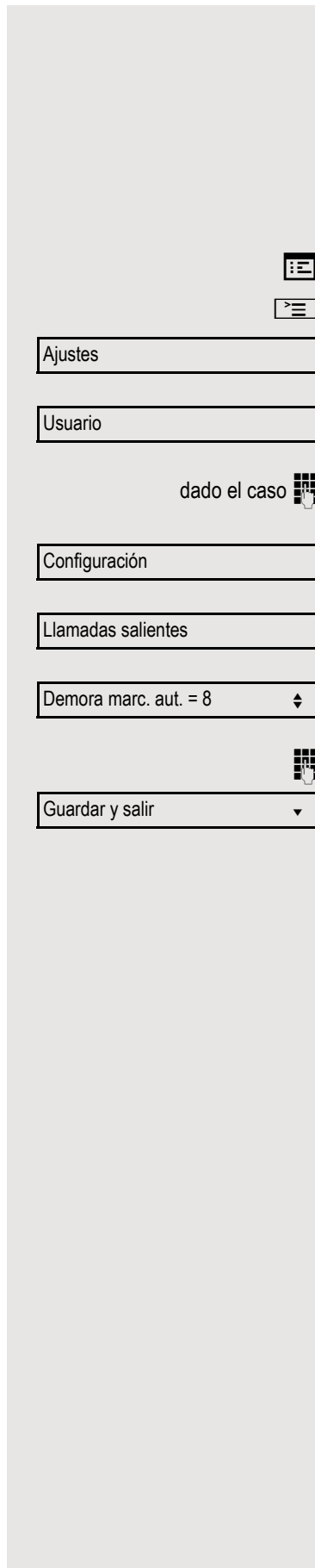
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca un valor en la máscara de entrada y confirme.

Seleccione y confirme.



Permitir "Rechazar llamada mientras se marca"

Si activa esta función, se rechazan las llamadas que se presenten mientras está marcando. La persona que llama oirá el tono de ocupado.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical list of settings on a light gray background. At the top right, there are two icons: a list icon and a search icon. Below them are several menu items, each in a rectangular box:

- Ajustes
- Usuario
- Configuración
- Llamadas salientes
- Ocupado al marcar = No (with a small upward arrow)
- Sí (with a small downward arrow)
- Guardar y salir (with a small downward arrow)

Below the 'Usuario' item, the text 'dado el caso' is followed by a small icon of a keypad.

Conferencia

Conferencia local

Esta conferencia se denomina también conferencia a tres bandas. Se compone de un máximo de tres usuarios.

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 47 o ha aceptado una segunda llamada → página 83 y se ha autorizado la función "Conferencia" → página 97.

Establecer conferencia local



Seleccione y confirme en el menú. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. Como alternativa, puede pulsar la tecla configurada **Conferencia|&**.

Cambiar a llamadas individuales

Seleccionar la 1ª conexión a finalizar en la pantalla y confirmar.

Seleccionar la 2ª conexión a finalizar en la pantalla y confirmar.

Seleccione y confirme. Queda conectado con el usuario restante en una comunicación individual.

 o bien 



Si está manteniendo una comunicación segura con un interlocutor e inicia una consulta, el interlocutor actual quedará en retención. La nueva comunicación de consulta puede ser tanto segura como no segura. Ahora los tres usuarios se interconectarán en una conferencia, lo que hará que la primera comunicación sea segura (protegida).

En cuanto hay una comunicación no segura con un participante, la conferencia completa deja de ser segura (véase también → página 30).

En la línea "Conferencia|&" aparece el símbolo de candado correspondiente.

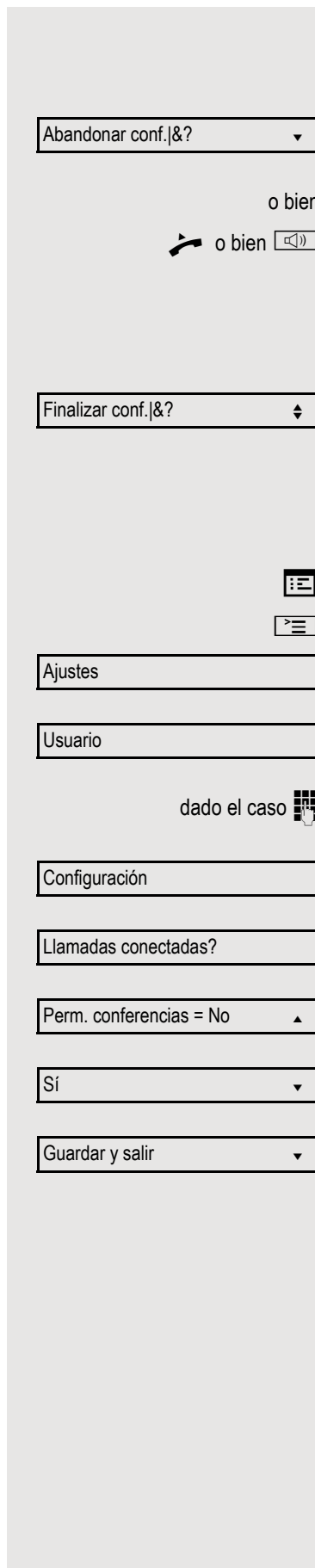
Conferencia|&?

1: Usuario

o bien

2: Usuario

Desconectar|&?



Salir de conferencia local

Requisito: Se ha activado la función ""Permitir Unir en conferencia local"" → página 98".

Seleccione y confirme en el menú. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

Finalizar conferencia local

Seleccione y confirme en el menú.
Ambas conexiones se desconectan - la conferencia finaliza.

Permitir conferencia local

Con esta opción se permite o se prohíbe la función "Conferencia".

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Permitir Unir en conferencia local

Con esta opción se permite o se prohíbe la posibilidad de conectar entre sí a sus dos interlocutores tras finalizar la conferencia.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

The screenshot shows a vertical menu of settings options on a light gray background. At the top right, there are two icons: a list icon and a right-pointing arrow icon. Below these are several menu items, each in a white box with a black border. The items are: 'Ajustes', 'Usuario', 'dado el caso' (with a keypad icon), 'Configuración', 'Llamadas conectadas?', 'Perm. aband. conf. = No' (with an upward arrow), 'Sí' (with a downward arrow), and 'Guardar y salir' (with a downward arrow).

Conferencia basada en el sistema

Esta conferencia se denomina también "Gran conferencia". Puede componerse desde 3 hasta 16 usuarios (independientemente de la configuración en OpenSpace Voice).

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 47 o ha aceptado una segunda llamada → página 83 y el personal técnico ha configurado la conferencia basada en el sistema.

Establecer una conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual de una conexión. Queda conectado con los dos primeros interlocutores simultáneamente. La conferencia se visualiza con los interlocutores actuales. Ahora podrá:

- Realizar una llamada de consulta
- Retener la conferencia
- Abandonar la conferencia

Realizar una llamada de consulta

Seleccione y confirme en el menú contextual para "Conferencia|&". Si el usuario contesta, podrá

- Alternar entre el usuario y la conferencia
- Conectar la llamada de consulta con otra extensión a la que desea llamar.
- Finalizar la llamada de consulta y volver a la conferencia
- Incluir en la conferencia al usuario de la consulta.

➡ Si tiene previsto incluir al usuario de una consulta en la conferencia, puede utilizar en lugar de la opción "Consulta" la opción "Agregar a conferencia".

Si para la consulta quiere usar una **lista de llamadas** o una de las agendas telefónicas, seleccione en el menú contextual en lugar de Consulta|& (o Agregar a conferencia) **Retener** o pulse la tecla **Retener** y acceda a la lista de llamadas deseada (→ página 108) o a una de las agendas telefónicas (→ página 101/→ página 104).

De manera alternativa puede también visualizar una lista de llamadas o una agenda telefónica sin las funciones o **Retener**. La conferencia pasará automáticamente a **Retener**.

Ampliar conferencia

Requisito: Está realizando la llamada de consulta y la conferencia se retiene.

Seleccione y confirme en el menú contextual de la llamada de consulta. El usuario queda incluido en la conferencia. La conferencia se visualiza con todos los interlocutores actuales. Puede hojear en la lista de interlocutores.

➡ En lugar de la opción Conferencia|& en el menú contextual, puede utilizar también una tecla establecida **Conferencia|&**.

Conferencia|&? ▾

Consulta|&? ▾

Conferencia|&? ▾



Retener? ▾

Retener conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual para "Conferencia|&". La conferencia se retiene y puede realizar p. ej. una consulta en la habitación.

Abandonar conf.|&? ▾

Salir de la conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual para "Conferencia|&". Se desconecta su conexión con la conferencia y puede marcar un número nuevo, por ejemplo. El resto de participantes siguen conectados.

Agendas telefónicas y listas de llamadas

Agenda telefónica personal

La agenda personal está restringida a 100 registros. Si ha establecido una tecla para la agenda telefónica personal local, puede abrirla también mediante esa tecla (→ página 66).

Crear contacto nuevo

Puede crear contactos de manera más cómoda mediante la interfaz web → página 193.

Pulse la tecla

Confirme para abrir la agenda local.

Seleccione y confirme.

Rellene los tres campos

- Apellido
- Nombre
- Número

como desee.

Seleccione y confirme para guardar el registro de la agenda.

Editar el contacto

Puede modificar contactos de manera más cómoda mediante la interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Confirme para abrir la agenda local.

Seleccionar el registro deseado y confirmar.

Seleccione y confirme.

Marque y confirme p. ej. el campo Apellido.

Modifique y confirme.

Seleccione y confirme.



Borrar el contacto

Puede → página 193 eliminar contactos de manera más cómoda mediante la interfaz web.

Pulse la tecla.

Confirme para abrir la agenda local.

Seleccionar el registro deseado y confirmar.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccionar y confirmar para interrumpir el proceso.

Borrar todos los contactos

Puede → página 193 eliminar contactos de manera más cómoda mediante la interfaz web.

Pulse la tecla.

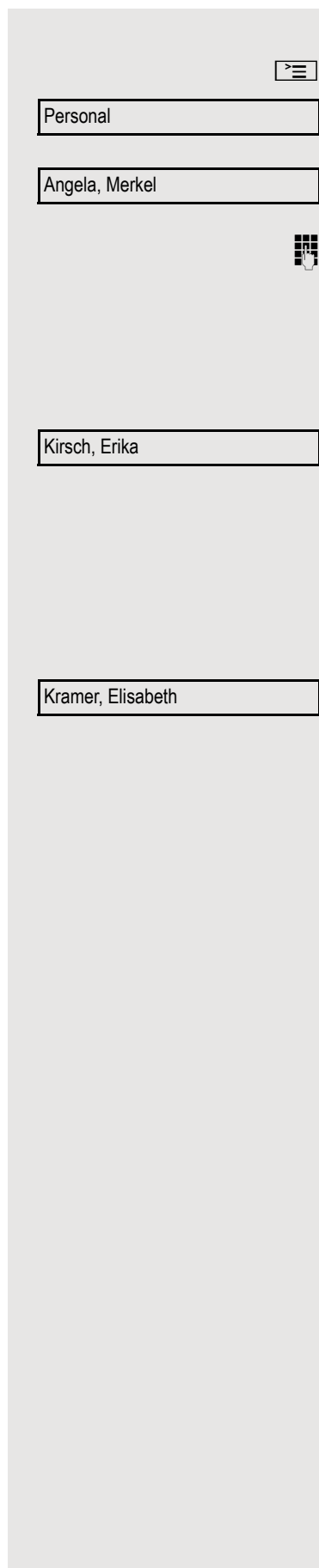
Confirme para abrir la agenda local.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccionar y confirmar para interrumpir el proceso.

The screenshot shows a mobile phone interface for managing contacts. At the top, there are two menu icons: a list icon and a right arrow icon. Below these are two contact entries: 'Personal' and 'Niels, Bohr'. Underneath the 'Niels, Bohr' entry, there are three buttons: 'Eliminar', 'BORRAR?', and 'Cancelar?'. Below the 'BORRAR?' button, there is a confirmation dialog with the text 'BORRAR?' and two options: 'o bien' and 'Cancelar?'. The interface is displayed on a light gray background.



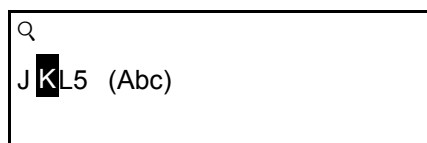
Buscar contacto

Pulse la tecla.

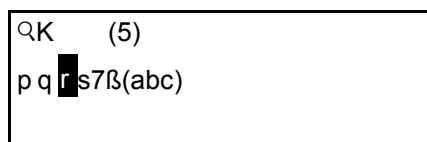
Confirme para abrir la agenda local.

Se mostrará el último registro en uso.

Introduzca la primera letra del nombre buscado p. ej. K.



Tras un breve periodo de tiempo se mostrará el primer nombre encontrado que empiece por K. Busque un nombre que empiece por Kr; para ello, introduzca también la segunda letra en el campo de búsqueda:



Se muestra el primer nombre que empieza por las letras Kr.

También puede navegar en la agenda telefónica con ayuda de las teclas de navegación hasta que encuentre al usuario deseado.→ página 17.

Agenda telefónica a nivel de empresa

La agenda telefónica a nivel de empresa es una base de datos LDAP. Es accesible a través de su red siempre y cuando el personal técnico haya habilitado el acceso.

Puede buscar un nombre (búsqueda simple) o contactos según otros criterios de registro (búsqueda avanzada) p. ej. denominación de la profesión o dirección.

Buscar contacto

Pulse la tecla

Seleccione y confirme para abrir el Guía telefónica "Corporativo" corporativo.

Pulsar la tecla "Corporativo" establecida para la agenda telefónica a nivel de empresa (→ página 66).

Seleccione y confirme

Se pueden utilizar los siguientes 11 campos de búsqueda:

- Apellido
- Nombre
- Negocio 1
- Negocio 2
- Móvil
- Privado
- Empresa
- Dirección 1
- Dirección 2
- Función laboral
- E-Mail

Seleccione el campo de búsqueda deseado (p. ej. "Apellido") y confirme.

Introduzca el texto de búsqueda. Introduzca sólo p. ej. la inicial del apellido y se visualizará una lista con todos los registros que empiecen por dicha letra.

Seleccione y confirme si ha rellenado uno o varios campos de búsqueda. El proceso de búsqueda comienza. Una vez encontrado el registro buscado, podrá llamarle o ver detalles del registro.

The screenshot shows a vertical interface with several elements:

- At the top right, a small icon of a right-pointing arrow next to three horizontal lines (a menu icon).
- A text input field containing the word "Corporativo".
- Below the field, the text "o bien" is displayed.
- A solid black rectangular button.
- A text input field containing the word "Buscar".
- A larger text input field containing the word "Apellido".
- To the right of the "Apellido" field, a small icon of a hand cursor pointing at a grid of squares.
- A text input field containing the word "Buscar".

Edición avanzada en la agenda telefónica

Mostrar registro

Requisito: Ha buscado y seleccionado un registro (véase más arriba).
Seleccione y confirme. Se visualizan todos los campos del registro.

Reponer campos de búsqueda

Requisito: Se ofrece una lista con los campos de búsqueda.
Seleccionar y confirmar ahora puede introducir nuevos criterios de búsqueda para una búsqueda

Determinar criterio de selección antes de la búsqueda

Antes de la búsqueda tiene la posibilidad de seleccionar qué atributo ha de mostrarse complementariamente en la lista de tareas.

Seleccione y confirme. Puede elegir entre los siguientes criterios:

- Sin calificador
- Cargo
- Dirección 1
- E-mail
- Negocio 1
- Móvil
- Negocio 2
- Privado
- Compañía
- Dirección 2

Seleccione y confirme el criterio.

Seleccionar y confirmar para abandonar la lista.

Detalles

Eliminar

Calificador

▲ ▼ OK

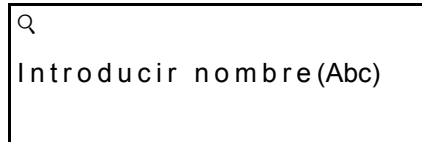
Volver

Búsqueda rápida

Pulse la tecla.

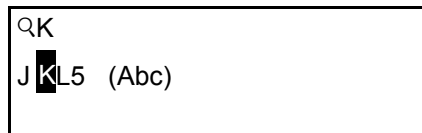
Seleccione y confirme para abrir el Guía telefónica corporativo.

Pulsar la tecla "Corporativo" establecida para la agenda telefónica a nivel de empresa (→ página 66).



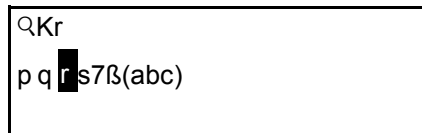
Q
Introducir nombre (Abc)

Introduzca la primera letra del nombre buscado p. ej. "K".



QK
J K L 5 (Abc)

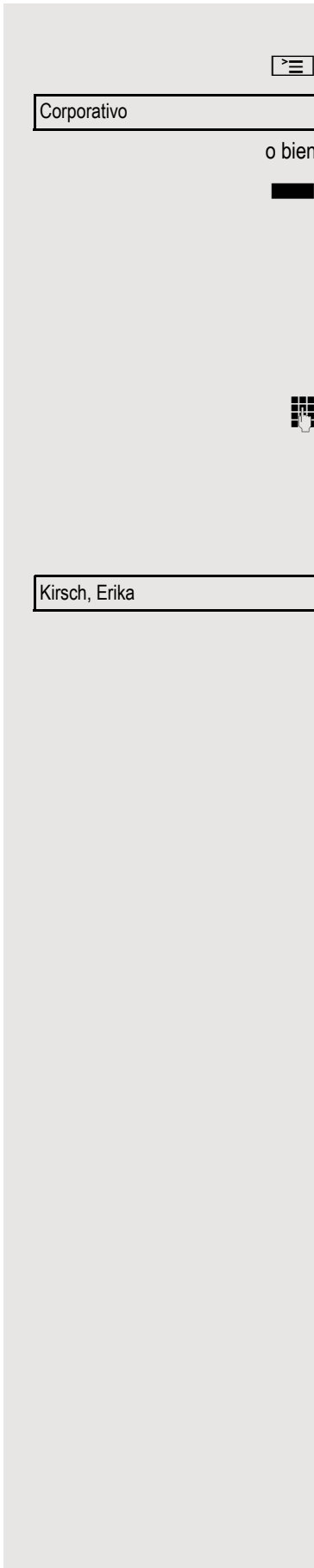
Si a continuación no introduce ninguna letra más, tras expirar el tiempo ajustado o al confirmar con se visualizarán todos los nombres disponibles con la inicial correspondiente.



QKr
p q r s 7 B (abc)

Para limitar los resultados, introduzca la segunda o más letras. Con la tecla puede cambiar del formato de caracteres alfabéticos a numéricos. Con las teclas se borran caracteres uno a uno.

Introduciendo caracteres especiales puede controlar la búsqueda de forma individual. Para seleccionar los caracteres especiales, pulse primero la tecla .



Lista de reglas:

Carácter	Descripción
#	Busca exactamente la cadena de caracteres antes del carácter especial.
,	Puede introducir el apellido y el nombre separados por una coma. Se busca por el apellido (dado el caso, con un comodín) y el primer nombre que empieza por la primera letra después de la coma.
*	Comodín. Busca los caracteres introducidos y todos los caracteres siguientes posibles.

Introduzca estos caracteres mediante la selección de caracteres especiales.

Búsqueda rápida mediante partes de un término de búsqueda

Si el personal técnico ha ampliado la plantilla de la agenda telefónica a nivel de empresa en un campo y le ha asignado a este un campo de búsqueda disponible, usted puede utilizar para la búsqueda, por ej., cualquier secuencia de caracteres de un apellido.

Si, por ej., quiere obtener una lista de todos los registros que en el campo **Apellido** contengan la secuencia "er", solo tiene que introducir la secuencia "er" cuando aparezca "Introducir nombre".

Una vez que esté disponible la lista de tareas con registros con esta condición, podrá saltar al primer registro correspondiente introduciendo la primera letra del apellido.



Por favor, consulte a su personal técnico si se ha ampliado su plantilla de la agenda telefónica a nivel de empresa en un campo adicional y qué campo de búsqueda se le ha atribuido. Por favor, tenga en cuenta que, en este caso, una búsqueda convencional entrega resultados no deseados.

Listas de llamadas

Para obtener una descripción detallada de las diferentes listas de llamadas, consulte la → página 26. Para visualizar y gestionar las listas de llamadas la función ha de estar activada → página 109, de otro modo no se ofrecerá la opción de menú "Registros de llamadas".

Seleccionar registro

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme p. ej. la lista de llamadas perdidas.

La lista está ordenada cronológicamente, la última persona que llama registrada ocupa la primera posición.

Puede hojear la lista con las Teclas de navegación.

Seleccione y confirme un registro de la lista. Se marca el número de teléfono.

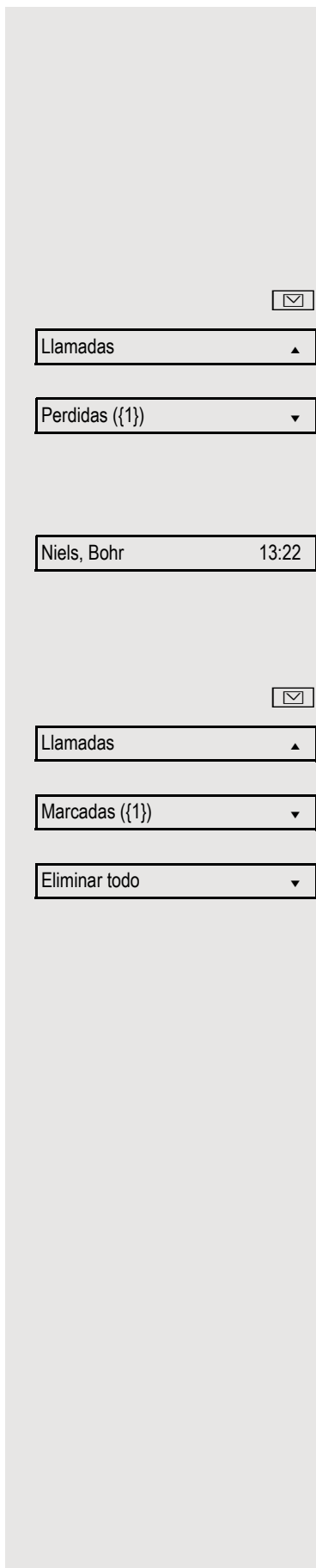
Eliminar todas las entradas

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme p. ej. la lista de números marcados.

Seleccione y confirme. Se borran todos los registros de la lista mostrada.



Protocolización de llamadas

Activar reg. llam./desactivar

Puede desactivar la función para impedir que terceras personas no autorizadas conozcan quiénes son sus interlocutores por las listas de llamadas. En ese caso ya no se registrarán llamadas ni comunicaciones. En la configuración estándar la función está activada.

➡ Si desactiva el diario de llamadas, tenga en cuenta que también se verá afectada la rellamada habitual. En ese caso, ya no podrá repetir el último número de teléfono marcado → página 46.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar para desactivar el diario de llamadas. Podrá ver el aviso "Registro de llamadas desactivado" en pantalla.

o bien
seleccionar y confirmar para reactivar el diario de llamadas.

Seleccione y confirme.

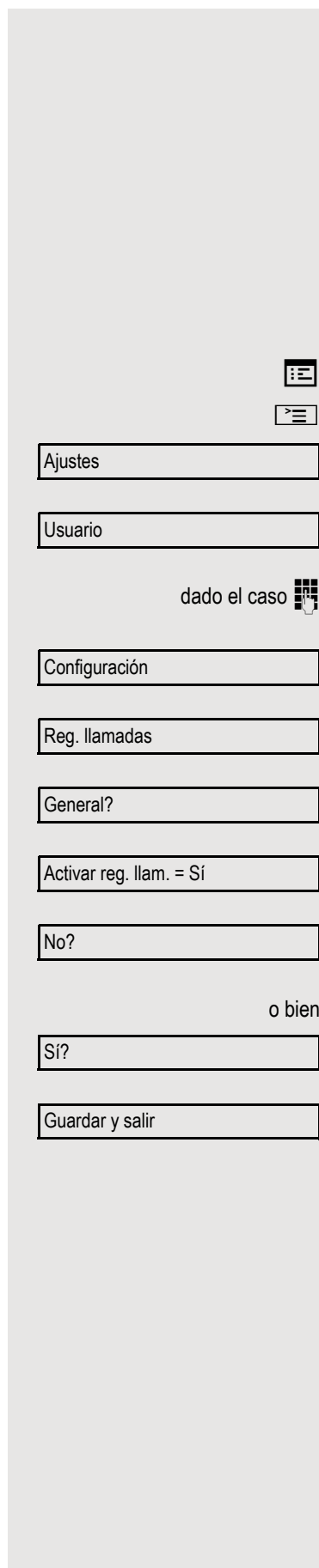
➡ Si la función se desactiva, se eliminarán todos los registros existentes del diario así como los indicadores para llamadas perdidas existentes en la pantalla y mediante LEDs.

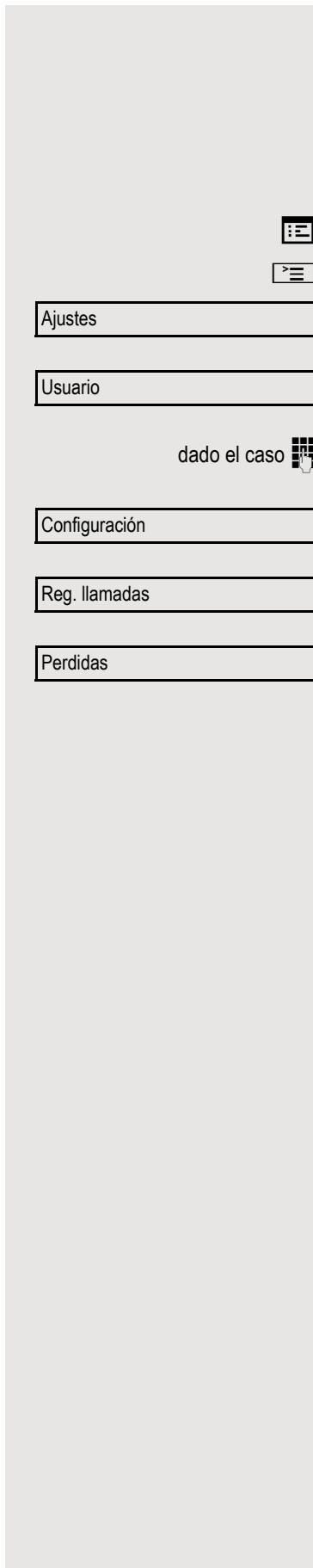
Almacenamiento de llamadas perdidas

Esta función tiene dos registros con dos opciones cada uno para la gestión de las llamadas perdidas:

- Respondidas en otro lugar
- Eliminar entrada

Todas las llamadas perdidas destinadas a este terminal quedan registradas y se muestran las nuevas llamadas perdidas. Si la opción "Excluir" en caso de "Respondidas en otro lugar" está activada, no se mostrarán ni quedarán registradas





las llamadas perdidas para este terminal que hayan sido atendidas con "Captura selectiva" o por otro usuario del grupo (véase también → página 37). Si se han establecido grupos, se recomienda el parámetro "Excluir".

En la configuración estándar "Eliminar tras rellamada" se eliminarán automáticamente las llamadas perdidas que ya haya rellamado. Puede evitar esto seleccionando la opción "Eliminar manualmente" en caso de "Eliminar entrada" para eliminar estas llamadas selectivamente a mano.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Respondidas en otro lugar = Incluir

Excluir?

Guardar y salir

Eliminar entrada = Eliminar en caso de llamada

Eliminar manualmente?

Guardar y salir

Visualización de llamadas perdidas atendidas en otro lugar

Las llamadas perdidas atendidas por otros usuarios están identificadas mediante una marca en forma de tick.

Seleccione y confirme.

Confirmar para no mostrar en la lista llamadas atendidas por otros usuarios.

Seleccione y confirme.

Eliminar llamadas perdidas tras rellamada

Seleccione y confirme.

Confirmar si desea eliminar a mano registros tras rellamada.

Seleccione y confirme.

Realizar llamadas con MultiLine

También puede utilizar su OpenStage 15 como teléfono MultiLine. Si tiene preguntas sobre la configuración, consulte con el personal técnico.

A continuación se describen situaciones de telefonía en el teléfono MultiLine. Para entenderlo mejor, le recomendamos que se informe antes sobre la aplicación de telefonía ampliada y sobre el manejo de las teclas de línea. También puede realizar otros ajustes individuales para su teléfono MultiLine. En estos capítulos encontrará una descripción detallada sobre cada uno de los componentes:

- Introducción a MultiLine → página 13
- Líneas y teclas de línea → página 19

Llamadas entrantes

Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 170.

Contestar llamada para la línea principal

En este caso, su teléfono reacciona como un teléfono SingleLine → página 30 y → página 74.

Contestar llamada para una línea secundaria

Requisito: La línea secundaria está configurada en el teléfono MultiLine.

Utilizar el auricular

Descuelgue el auricular.

Realice la llamada.



La línea a través de la que entra el timbre se marca automáticamente. Si hay llamadas en espera en varias líneas, será conectado con la línea que lleve sonando más tiempo.

Utilizar tecla de línea

Pulse la tecla de línea que parpadea. Manos libres.

Confirme. Manos libres.




o bien

Aceptar|&?

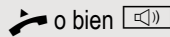
Realizar llamadas

Para poder marcar un número en un teléfono MultiLine, deberá ocupar previamente una línea.

La ocupación de líneas puede configurarse de forma individual. El personal técnico puede determinar si y con qué prioridad se ocuparán automáticamente las líneas en su teléfono.

 Si ha ocupado una línea secundaria, esta línea quedará reservada para la marcación durante el tiempo ajustado por el personal técnico. Durante este tiempo, ningún otro usuario en cuyo teléfono también esté presente esta línea podrá ocuparla.

Ocupar línea manualmente



Descuelgue el auricular o pulse la tecla "manos libres".



Pulse la tecla de línea deseada.

Introduzca el número de llamada o marque con la función de rellamada. La conexión se establece.

Ocupar línea automáticamente

Requisito: El personal técnico ha configurado la ocupación automática de línea.

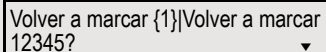


Descuelgue el auricular o pulse la tecla "manos libres".



La línea ajustada según la configuración está ocupada.

Introduzca el número de teléfono. La conexión se establece.



Marcar el último número marcado

Se le ofrecerá para la rellamada el último número de teléfono marcado en su teléfono, independientemente de la línea .

Descuelgue el auricular o pulse la tecla "manos libres".

Pulse la tecla de línea deseada (→ página 113).

En la pantalla se ofrece la rellamada siempre que se haya marcado un número de teléfono anteriormente:

Confirme. La conexión se establece.

Desviar llamadas para la línea principal

El desvío sólo se puede activar en la línea principal. A partir de la → página 53 se explica qué desvíos son posibles, y cómo configurarlos y activarlos.

Información sobre el desvío

Requisito: El personal técnico ha activado la opción "Desvío mostrado".

Si ha activado en su teléfono uno de los tipos de desvío para la línea principal y recibe una llamada, se abrirá una ventana emergente con la siguiente información:

- Quién llama
- A dónde se desvía.

Durante una llamada


Realizar llamadas en una línea

Mientras sólo utilice una línea en su teléfono MultiLine y se presenten más llamadas en la misma línea, el teléfono se maneja como un teléfono SingleLine:

- Rellamada → página 46
- Consulta → página 47
- Comunicación alternativa → página 48
- Devolución de llamada → página 50
- Retención → página 78
- Segunda llamada (aviso de llamada en espera) → página 83
- Transferir comunicación → página 87
- Conferencia → página 96


Funciones que sólo pueden utilizarse para la línea principal:

- Listas de llamadas → página 26
- Mensajes de voz → página 26
- Desviar llamadas → página 53
- No molestar → página 130

 Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 169.

Realizar llamadas con varias líneas


Aceptar segunda llamada

 Dependiendo de los ajustes para "Rollover", será informado de la entrada de llamadas → página 128.

Requisito: Está realizando una comunicación, se presenta una llamada en otra línea.

Llamada en línea 1.

Pulse la tecla de línea Línea 2. La llamada de la línea 1 se retiene.

 Todos los usuarios MultiLine que comparten la línea retenida (→ página 19) pueden capturar ahora la llamada retenida. Si desea impedir esta aceptación de llamada, deberá retener la llamada en "Consulta" → página 47.

Dependiendo del ajuste elegido por el personal técnico, es posible que tenga que pulsar la tecla de línea dos veces para capturar la llamada de la otra línea. Dependiendo del ajuste, la primera comunicación se retiene o se corta.

Realizar llamada en la línea 2.

Finalizar llamada en la línea 2.

Pulse la tecla de línea Línea 1.

Continúe con la llamada de la línea 1.



Retención manual de una línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden retener manualmente con las teclas de línea.

Requisito: Está realizando una comunicación.

Pulse la tecla de la línea con la llamada.

- El LED de la tecla de línea parpadea.
- El LED de la línea muestra el estado de retención en todos los teléfonos MultiLine en los que dicha línea ha sido programada.
- En los teléfonos en los que está programada la línea, un usuario puede pulsar la tecla de línea en cuestión y capturar la llamada retenida.

Durante una llamada de consulta o tras aceptar una llamada en espera no se puede utilizar la retención manual.



Líneas con función hotline o warmline

El personal técnico puede configurar la función hotline o warmline en su línea principal o en la secundaria.

La función se activa si

- tratándose de la línea principal
descuelga el auricular del teléfono o pulsa la tecla de línea o de altavoz
- tratándose de la línea secundaria
pulsa la tecla de línea.

En el caso de la función hotline se marca un número de teléfono previamente especificado de forma inmediata, en el caso de la función warmline, esto ocurre una vez transcurrido un lapso de tiempo predeterminado.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.

Registrar número de teléfono para la función hotline/warmline

Usted decide qué número de teléfono debe marcarse cuando se activa la función hotline o warmline.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione la línea deseada y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el destino y confirme.

Seleccione y confirme.



Intercalación

Un usuario de un grupo de líneas está hablando por teléfono. La línea principal de este usuario está configurada en su teléfono como línea secundaria. Esta línea tiene ahora el estado "ocupado". Puede intercalarse en la comunicación pulsando la tecla iluminada de dicha línea (véase también → página 19).

Requisito: se ha configurado una línea secundaria en su teléfono MultiLine, se ha activado la función de intercalación para su teléfono y se ha ajustado la función "Conferencia basada en el sistema" para su sistema (→ página 99)

Si se ha configurado y activado una vista preliminar para la línea correspondiente (→ página 128), tras la vista preliminar deberá pulsar una segunda vez la tecla de línea para intercalarse.

La tecla de una línea secundaria está iluminada – está ocupada. Desea intercalarse en la comunicación.

Pulse la tecla de línea iluminada. Se establece una conferencia. Queda conectado con los interlocutores de la línea secundaria. La tecla se mantiene iluminada y la conferencia se muestra en la pantalla.



Si la llamada de la línea secundaria era ya una conferencia, usted quedará incluido también en dicha conferencia. En la pantalla se indica Conferencia.

Ahora podrá:

- pasar la línea secundaria a retención manual
- abandonar la conferencia de la línea secundaria
- realizar una consulta
- aceptar una segunda llamada
- alternar entre el nuevo interlocutor y la conferencia de la línea secundaria
- incluir en la conferencia a un interlocutor de una consulta o de una segunda llamada

Tecla de llamada directa


Además de las teclas de línea, el personal técnico puede configurar también teclas de llamada directa (DSS). Con una tecla de llamada directa, puede llamar directamente a un usuario interno, aceptar llamadas de este usuario o transferirlas directamente.

Llamar directamente a un usuario

Mientras el usuario está recibiendo una llamada (el LED parpadea), usted no puede utilizar la tecla de llamada directa.

Llamar a partir del menú de reposo


Presionar la tecla de llamada directa respectiva. La tecla parpadeará y se establecerá la conexión.

 El personal técnico puede configurar la tecla de llamada directa de tal modo que el enlace se establezca incluso si el usuario de la llamada directa tiene activada la función No molestar o ha configurado un desvío.

Consulta a un usuario de llamada directa

Requisito: Está realizando una comunicación y el personal técnico ha configurado la tecla de llamada directa para consultas.

Pulse la tecla de llamada directa correspondiente para la consulta. La tecla se ilumina y se establece el enlace. Si el usuario contesta, usted puede utilizar la comunicación alternativa, transferir la primera llamada o iniciar una conferencia.

 Si en lugar de la consulta el personal técnico ha configurado la función de transferencia, usted sólo podrá conectar la llamada actual con el usuario de llamada directa.

Capturar llamada

Puede capturar llamadas destinadas al usuario de la llamada directa. Si hay una llamada pendiente en su línea, el LED parpadea.

Aceptación indirecta de llamada

Requisito: La función de respuesta automática está desactivada → página 90.

Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y suena el timbre.

Descuelgue el auricular o pulse la tecla "manos libres". Queda conectado con el usuario.

Rechazar llamada

Requisito: La opción Rechazar debe haber sido activada por el personal técnico en las teclas de llamada directa y la función de respuesta automática debe estar desactivada → página 90.

Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y suena el timbre.

Seleccione y confirme en el menú emergente.
La persona que llama escucha el tono de ocupado.

Aceptación directa de llamada

Requisito: La función de respuesta automática está activada → página 90.

Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y usted queda conectado inmediatamente con el usuario a través de la función "manos libres".



o bien 



Rechazar|&



Transferir llamada a un usuario de llamada directa

Requisito: La función de transferencia debe estar activada para las teclas de llamada directa. Información sobre el ajuste actual, véase → página 75.




Si recibe una llamada en una de sus líneas, puede transferirla inmediatamente al usuario de la llamada directa.

Su teléfono suena y la tecla de línea parpadea.

Pulse la tecla de llamada directa correspondiente. La llamada se transfiere al usuario de la llamada directa. Si el usuario de la llamada directa no contesta, podrá contestar a la llamada pulsando la tecla de llamada directa.



Indicación de LED en las teclas de llamada directa

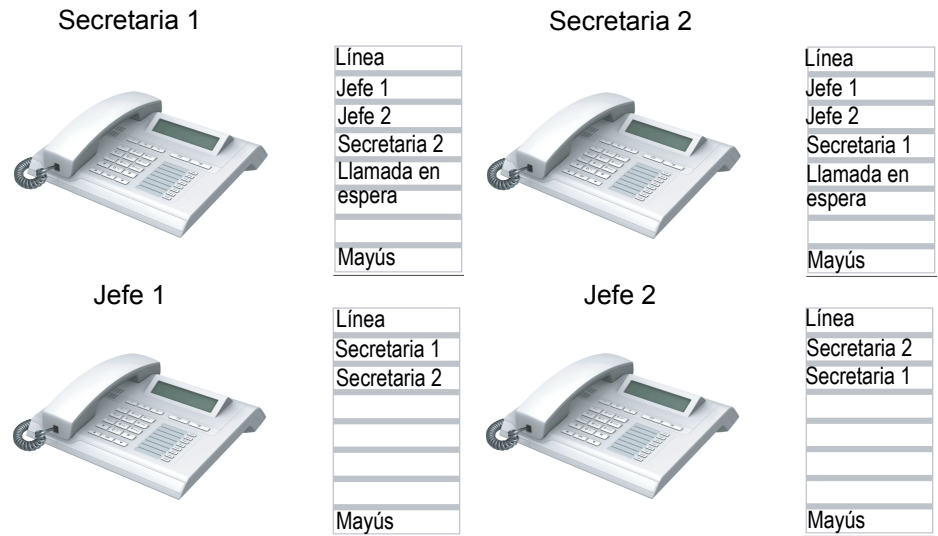
Tecla DSS	Significado
	Desde: la línea se encuentra en el estado de reposo.
	Parpadea: puede atender una llamada para el usuario de llamada directa a través de la tecla. La llamada se desvía a su línea principal al aceptarla.
	Iluminada: La línea está ocupada. Si la segunda llamada está activada, podrá conectarse igualmente con el usuario de la llamada directa a través de la tecla. Éste podrá aceptarla como segunda llamada.

Telefonar en un equipo "jefe/secretaría"

Un equipo de "Jefe/secretaría" es configurado por el personal técnico y puede constar de hasta cuatro teléfonos de jefe y hasta dos de secretaría.

Configuración de ejemplo

En este ejemplo se parte de una configuración con dos teléfonos de jefe y dos teléfonos de secretaría. Las llamadas para los jefes se desvían inmediatamente al teléfono de secretaría correspondiente. Una secretaria puede conectar entonces la llamada, según el caso, con o sin consulta con la tecla de llamada directa al jefe en cuestión.



Requisitos:

Están configurados los siguientes desvíos (→ página 53):

- Para Todas las llamadas de Jefe 1 a Secretaria 1
- Para Todas las llamadas de Jefe 2 a Secretaria 2
- Desviar en caso de Ocupado y desvío en caso de No contesta de Secretaria 1 a Secretaria 2
- Desviar en caso de Ocupado y desvío en caso de No contesta de a Secretaria 1

"Perm.llam.en espera" debería estar activado en los teléfonos de secretaría (→ página 85). La función también se puede activar y desactivar alternativamente a través de una tecla, siempre que se haya configurado oportunamente.

Las teclas de línea y de llamada directa deben ser configuradas y programadas por el personal técnico y "Transferencia no cuelgue" así como "Server Features" deben estar activadas.

Aceptar llamada

Las llamadas entrantes para los jefes deberían desviarse inmediatamente a la secretaria asignada y atenderse allí.

Aceptar llamada en la secretaria

Una llamada entrante para "Jefe 1" suena en la "Secretaria 1" que le ha sido asignada.

La tecla de línea del teléfono "Secretaria 1" parpadea.



La tecla de llamada directa "Secretaria 1" del teléfono "Jefe 1" también parpadea.



Pulse la tecla de línea para aceptar la llamada. El usuario contesta. La tecla de línea parpadea **rápido**.



La tecla de llamada directa "Secretaria 1" del teléfono "Jefe 1" se ilumina.

Aceptación anticipada de llamada por parte del Jefe 1

En "Secretaria 1" suena una llamada entrante para "Jefe 1". La tecla de llamada directa "Secretaria 1" del teléfono "Jefe 1" parpadea. En "Secretaria 1" no se ha aceptado todavía la llamada. Antes de que se produzca el desvío a "Secretaria 2", "Jefe 1" acepta la llamada de forma anticipada.



Pulse la tecla de llamada directa "Secretaria 1" en el teléfono "Jefe 1" para atender la llamada.



Si por ejemplo "Secretaria 2" no atiende una llamada para "Jefe 2", también "Secretaria 1" o "Jefe 1" pueden atender la llamada de forma anticipada

Desviar a Secretaria 2

Una llamada entrante para "Jefe 1" suena en la "Secretaria 1" que le ha sido asignada . La llamada **no** se contesta. Tras un lapso de tiempo predeterminado la llamada se desvía a "Secretaria 2". La tecla de línea del teléfono "Secretaria 2" parpadea y suena el tono de llamada.

Pulse la tecla de línea del teléfono "Secretaria 2" para atender la llamada. El usuario contesta. La tecla de llamada directa "Secretaria 2" del teléfono "Jefe 1" se ilumina.



Si "Secretaria 1" está ocupado, se desvía inmediatamente a "Secretaria 2" si:

- ya se está realizando una llamada de consulta o bien
- "Perm.llam.en espera" está desactivado.

Segunda llamada

Si "Secretaria 1" recibe una segunda llamada, puede aceptarla, ignorarla, desviarla o rechazarla. Encontrará información más detallada a partir de la → página 83.

Si la segunda llamada no es atendida, se desviará tras un tiempo predefinido a "Secretaria 2".

Si la segunda llamada ha sido aceptada, ésta puede ser retransferida mediante consulta o a través de las teclas de llamada directa.

Conectar llamadas

Si p. ej. "Secretaria 1" ha atendido una llamada, puede retransferirla a través de las teclas de llamada directa a los siguientes teléfonos:

- Jefe 1
- Jefe 2
- Secretaria 2.

Los siguientes ejemplos muestran conexiones con "Jefe 1" .

Conectar con consulta

Pulse la tecla de llamada directa "Jefe 1". "Jefe 1" contesta. Anuncie la llamada.

Cuelgue o pulse la tecla de altavoz.



También se puede seleccionar en el menú contextual "Transf. completa|Transf. compl.".



o bien



Finalizar transferencia|Fin transfer↕

o bien 

Desconectar y volver|Desc./volver?
↕


Conectar sin consulta

Pulse la tecla de llamada directa "Jefe 1". "Jefe 1" no contesta todavía.

Seleccione y confirme en el menú emergente.

Cuelgue o pulse la tecla de altavoz. En "Jefe 1" suena el teléfono.

Si "Jefe 1" no acepta la llamada, tiene lugar una rellamada (véase también → página 87) tras un lapso de tiempo establecido.

 La tecla de llamada directa "Jefe 1" del teléfono "Secretaria 1" se ilumina.

Consulta sin conectar

Pulse la tecla de llamada directa "Jefe 1". "Jefe 1" contesta. El usuario **no** desea que se le transfiera la llamada. "Secretaria 1" retoma la llamada.

Seleccione y confirme en el menú de opciones. El "Secretaria 1" vuelve a estar conectado con la persona que llama.

Comunicación alternativa, desconexión o conferencia

Durante una consulta, "Secretaria 1" puede alternar entre "Jefe 1" y la persona que llama, iniciar una conferencia o cortar la comunicación con uno de los dos interlocutores. Más información al respecto en las páginas → página 48 y → página 96.

Utilizar teclas de llamada directa

Estas teclas están configuradas de tal modo que todos los teléfonos están accesibles desde cada uno de los teléfonos del equipo. Las teclas de llamada directa se utilizan también para llamadas de consulta.

Pulse la tecla de llamada directa de un miembro del equipo. El teléfono en cuestión suena y el compañero contesta.

Ajustes para MultiLine (Keyset)

Los detalles de la línea Keyset en cuestión contienen información complementaria para el usuario. Se muestran los siguientes campos no editables:

- Dirección
 - Muestra el número de teléfono de esta línea
- Timbre act./desact.
 - Indica si está activado el timbre de llamada en la línea en cuestión
- Secuencia de selección
 - Muestra la prioridad de ocupación de línea al descolgar el auricular o al pulsar la tecla de altavoz para esta línea.

Ajustar intervalo de timbre con demora

Aquí puede especificar cuánto tiempo debe transcurrir hasta que se señala una llamada pendiente en una línea.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

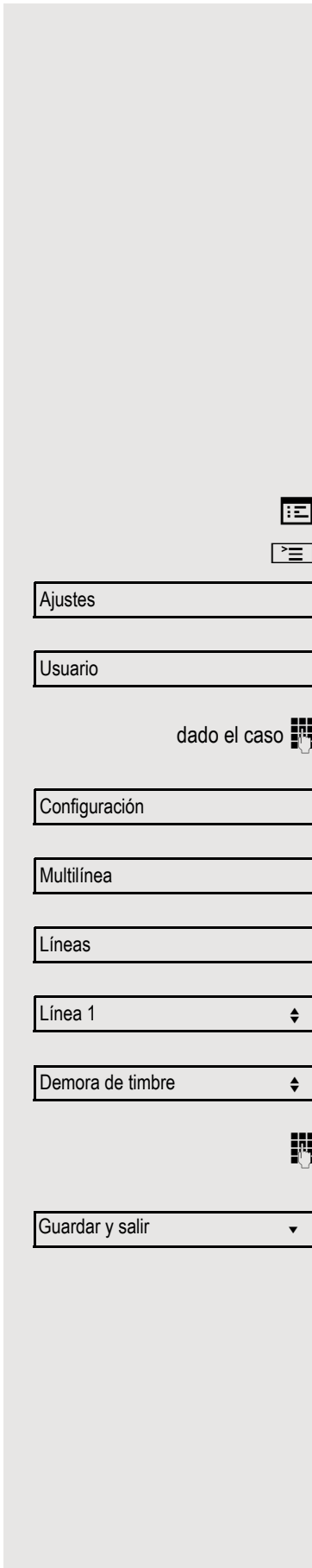
Seleccione y confirme la línea deseada (p. ej. línea 1).

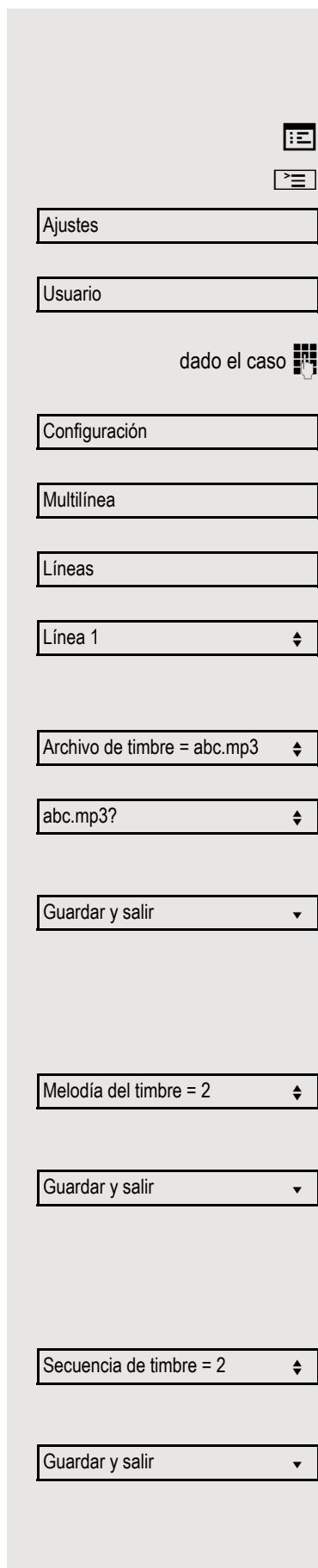
Seleccione y confirme.

Introduzca un valor de demora y confirme.

Seleccione y confirme.

Puede activar y desactivar el tiempo de demora ajustado para todas las teclas de línea a través de una tecla de función → página 72.





Ajustes

Usuario

dado el caso

Configuración

Multilínea

Líneas

Línea 1

Archivo de timbre = abc.mp3

abc.mp3?

Guardar y salir

Melodía del timbre = 2

Guardar y salir

Secuencia de timbre = 2

Guardar y salir

Configurar tono de llamada

Si el personal técnico ha establecido tonos de llamada propios para líneas, aquí puede ajustarlos según sus deseos.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme la línea deseada (p. ej. línea 1).

Seleccionar tono de llamada

Seleccione y confirme.

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado ^[1] o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.

Seleccione y confirme.

Seleccionar melodía de muestra

El siguiente parámetro solo tiene efecto si ha elegido "muestra" en tono de llamada.

Seleccionar y confirmar y, seguidamente, seleccionar melodía de muestra ^[1] entre 1 y 8 (por ej. 4). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

Seleccionar secuencia de muestra

El siguiente parámetro solo tiene efecto si ha elegido "muestra" en tono de llamada.

Seleccionar y confirmar, a continuación seleccionar Secuencia de timbre entre 1 y 6 (por ej. 2). Enseguida escuchará la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Vista preliminar de línea

Requisito: Usted ya está realizando una comunicación en una línea y en una línea secundaria suena otra llamada. Ha configurado una tecla con la función "Vista preliminar" → página 66.

Vista preliminar de una llamada

Requisito: el personal técnico ha desactivado la función de vista preliminar permanente

Pulse la tecla "Vista preliminar". La tecla se ilumina. La función de vista preliminar está activada temporalmente.


Pulse la tecla de línea que parpadea. Se abre una ventana emergente en la que se presentan los datos de la persona que llama. Pulse de nuevo la tecla de línea para aceptar la llamada o espere hasta que se cierre sola la ventana emergente una vez transcurrido el tiempo ajustado.

La función de vista preliminar está desactivada y debe volver a activarse para otro proceso.

Vista preliminar permanente

Requisito: el personal técnico ha activado la función de vista preliminar permanente

Si pulsa la tecla "Vista preliminar", la vista preliminar de todas las líneas con el "modo de vista preliminar" se mantendrá activada hasta que vuelva a pulsar la tecla "Vista preliminar".

 Si se ha desactivado la vista preliminar de línea, al pulsar la tecla de línea se aceptarán de forma inmediata las llamadas en una línea, sin que se muestren previamente los datos de la persona que llama.

Rollover para línea

El personal técnico puede determinar el modo en que se señalizan las llamadas Rollover.

Sólo parpadea la tecla de línea correspondiente.




Se escucha un **tono de aviso especial** a través del micrófono activo en ese momento y la tecla de línea pertinente parpadea.



Se escucha brevemente la **melodía del timbre ajustada** (aprox. 3 seg.) a través del altavoz y la tecla de línea pertinente parpadea.



Escuchará un breve **tono de aviso**

 Si está realizando una llamada en modo manos libres, la melodía del timbre no se reproduce.



El teléfono suena con la señal de llamada ajustada, la tecla de línea pertinente parpadea y se presenta un menú emergente con la información disponible.

Esfera privada/seguridad

Activar y desactivar tono de llamada

Activar y desactivar permanentemente tono de llamada

Si no desea ser molestado por la señalización de una llamada entrante, puede desactivar el timbre. El tono de llamada puede desactivarse también cuando suena el teléfono.



Mantenga pulsada la tecla en el estado de reposo hasta que aparezca en la pantalla el símbolo de "Timbre desactivado".

o bien

También puede desactivar la función a través de la opción en el menú de reposo (→ página 22).

Timbre desact. | &

Seleccione y confirme.

Volver a activar el timbre de llamada



Mantenga pulsada la tecla en el estado de reposo hasta que desaparezca de la pantalla el símbolo de "Timbre desactivado". El timbre de llamada vuelve a estar activado.

o bien

También puede activar la función a través de la opción en el menú de reposo (→ página 22).

Timbre act. | &

Seleccione y confirme.

o bien

Desactivar el tono de llamada con tecla

Requisito: La tecla "Timbre desact." debe estar configurada (→ página 66).

Pulse la tecla "Timbre desact.".

Cuando se presenta una llamada entrante, el timbre sólo suena una vez.

Pulse de nuevo la tecla iluminada para desactivar la función "Timbre desact.".

Desactivar temporalmente tono de llamada al sonar y reactivar

Si, por ejemplo, le interrumpe el teléfono al sonar durante una conversación importante, puede desactivar y reactivar rápidamente el tono de llamada para esa llamada.



Pulse brevemente la tecla. El tono de llamada se desactivará.



A continuación, volver a pulsar la tecla. El tono de llamada se reactivará.

No molestar

Si la función No molestar está activada, su teléfono no suena. La persona que llama escucha el tono de ocupado o una locución que anuncia que la persona llamada no puede atender conversaciones actualmente.

La protección de llamada se puede activar/desactivar mediante una tecla programada para ello o mediante el menú de reposo.



En los teléfonos MultiLine (→ página 13), sólo se puede activar la función No molestar para la línea principal.

Requisito: Para No molestar se ha programado una tecla con la función "No molestar" (véase → página 66). Debe estar permitido No molestar (→ página 131).

Activar No molestar a través de tecla



Pulsar la tecla programada "Protección de llamada".



Pulse de nuevo la tecla iluminada para desactivar la función "No molestar".



La función No molestar también puede activarse durante una llamada o desactivarse mientras se presenta una llamada entrante con la tecla.

o bien

Activar No molestar a través del menú de reposo

No molestar act. | No mol. act. ▾

Seleccione y confirme en el menú de reposo. Se visualiza el símbolo de No molestar → página 23.

o bien

No molestar desact. | No mol. des. ▾

Seleccione y confirme. El símbolo de No molestar se borra.

Permitir No molestar

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical list of settings options on a light gray background. At the top right, there are two icons: a list icon and a search icon. Below them are several menu items, each in a rectangular box with a thin black border. The items are: 'Ajustes', 'Usuario', 'Configuración', 'Llamadas entrantes?', 'Procesamiento?' (with a small downward arrow), 'Permitir DND = No' (with a small downward arrow), 'Sí' (with a small downward arrow), and 'Guardar y salir' (with a small downward arrow). The text 'dado el caso' is positioned to the left of a small grid icon between 'Usuario' and 'Configuración'.

Ajustes

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Procesamiento?

Permitir DND = No

Sí

Guardar y salir

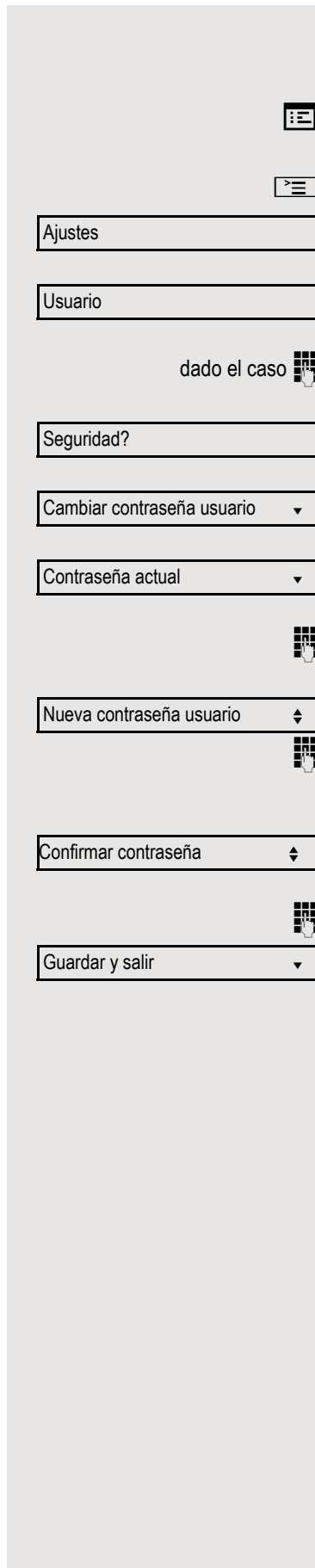
Seguridad

Contraseña de usuario

Con la Contraseña usuario se protegen los ajustes relativos al usuario, incluyendo los ajustes de idioma. Mediante la Contraseña usuario también se puede bloquear el teléfono → página 135.

Los siguientes ajustes pueden haber sido realizados por el personal técnico:

- La contraseña está desactivada: no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje "Contraseña desactivada".
- La contraseña está bloqueada temporalmente: durante este tiempo no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje "Contraseña suspendida".
- Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña preajustada por una nueva.
- Una contraseña puede tener una validez preajustada: transcurrido este tiempo, deberá crear una nueva contraseña. En el momento oportuno, se le indicará con el mensaje "Cambiar (faltan {1} días)". Finalizado el plazo, recibirá el mensaje "La contraseña ha expirado". Confirme entonces "Cambiar contraseña" y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.
- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo preajustado, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como "nueva contraseña" una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.
- El personal técnico le informará de las normas relativas a qué y cuántos caracteres pueden o deben utilizarse en una contraseña.



➔ La contraseña preajustada "000000" es una contraseña vacía, es decir, el teléfono no se puede bloquear y el menú de usuario **no** está protegido mediante contraseña. (véase también → página 134)

La Contraseña usuario también puede modificarse a través de la interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Introduzca la contraseña actual (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, véase → página 20).

Seleccione y confirme

Introduzca la nueva contraseña (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, véase → página 20).

Seleccione y confirme.

Vuelva a introducir la nueva contraseña y confirme.

Seleccione y confirme.

Desactivar solicitud de contraseña

Si ya hay una contraseña configurada, es posible volver a desactivar la consulta en el teléfono.

➡ La desactivación de la consulta de la contraseña no tiene efecto en la interfaz web → página 193 ni en las aplicaciones CTI en las que está prevista una consulta de contraseña. Mientras la solicitud de contraseña esté desactivada, no tendrá acceso a los ajustes de usuario a través de la interfaz web.

Si desactiva la solicitud de contraseña, ya **no** podrá bloquear el teléfono → página 135 y el menú Usuario **no** está protegido con contraseña.

The image shows a vertical list of settings on a mobile phone. At the top right is a hamburger menu icon. The settings are as follows:

- Ajustes
- Usuario
 - dato el caso
- Seguridad?
- Cambiar contraseña usuario
- Contraseña actual
- Nueva contraseña usuario
- Confirmar contraseña
- Guardar y salir

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Introduzca la contraseña actual (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, véase → página 20).

Seleccione y confirme

Introduzca 6 ceros ("000000") para desactivar la solicitud de contraseña. Confirme la entrada (6 caracteres como mínimo, (para la entrada de texto, véase → página 20).

Seleccione y confirme.


Introduzca de nuevo 6 ceros ("000000") y confirme.

Seleccione y confirme.

Bloquear teléfono

Para impedir un acceso no autorizado al teléfono, puede bloquear el teléfono para que nadie pueda realizar llamadas ni modificar ajustes sin conocer la contraseña de usuario.

Pueden marcarse números predefinidos del plan de marcación; consulte con el personal técnico.

 El teléfono sólo puede bloquearse si ha ajustado una contraseña de usuario → página 132. La contraseña no debe ser "000000".

Si es necesario, pregunte si el personal técnico ha activado el candado.

Activar bloqueo

Pulse la tecla de forma prolongada.

Confirme. En la pantalla aparece el símbolo del candado telefónico → página 23.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

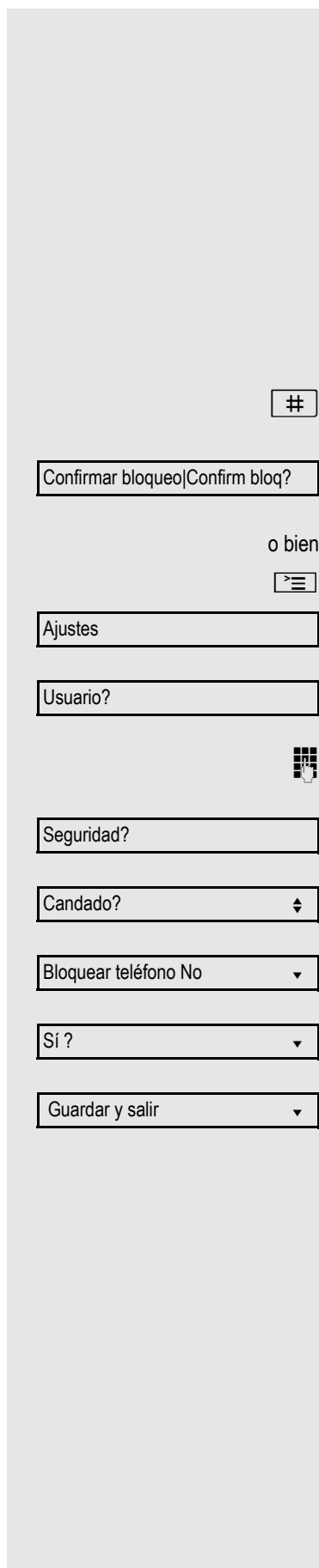
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.
El teléfono está bloqueado.



➡ Si el personal técnico introdujo un número de emergencia en el teléfono, se mostrará la opción **Llamada de emergencia|Llam emergen** en pantalla una vez que haya activado el bloqueo. Así mismo puede introducir el número de emergencia a través del teclado de marcación.

Desbloquear el teléfono

En la pantalla se visualiza: Teléfono bloqueado.

Para desbloquear se puede elegir entre dos opciones:

- Desbloquear usuario
- Desbloquear administrador

Seleccione y confirme si conoce la contraseña de usuario. El sistema le solicita que introduzca la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme si conoce la contraseña de administrador. El sistema le solicita que introduzca la contraseña de administrador.

Contraseña usuario o introduzca la contraseña de administrador y confirme; el bloqueo se cancela si la contraseña es correcta.

➡ Cuando el teléfono está bloqueado, un número de emergencia registrado por el personal técnico puede ser introducido con el teclado de marcación o puede ser marcado a través de la opción **Llamada de emergencia|Llam emergen**.

Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas está almacenado el número de emergencia.

Desbl. usu.|&?

o bien

Desbl. admin|&?



Movilidadfunción de

Requisito: El personal técnico ha configurado su teléfono como teléfono "compatible con Movilidad". Se dispone de un servidor DLS en la LAN y su dirección está registrada en el teléfono.

Movilidadescenarios s

Si se registra en su teléfono o en cualquier otro teléfono "compatible con Movilidad", son posibles las siguientes configuraciones:

Registro y baja en el mismo teléfono

- Registrar como usuario de Movilidad → página 138.
- Dar de baja como usuario de Movilidad → página 139.

Registro y baja en diferentes teléfonos

Para estos casos el personal técnico puede haber realizado los siguientes ajustes:

- Registro con registro forzoso en un teléfono remoto si el usuario aún está registrado allí → página 140.
- Registro con baja forzosa con demora en un teléfono remoto si el usuario aún está registrado allí y este teléfono está ocupado → página 141.

Transferencia de la configuración y datos en relación con el usuario

Si se da de baja como usuario de Movilidad, se guardarán los datos y la configuración y datos en relación con su usuario para poder ser transferidos al teléfono en el que inicie sesión. También están incluidos sus contactos y su agenda telefónica personal → página 101. Solo se puede transferir su agenda telefónica personal si el teléfono de destino dispone de una agenda telefónica con la misma estructura. Su agenda telefónica no puede transferirse, por ejemplo, a un OpenStage 60, ya que la agenda de este dispone de una estructura distinta.

Registro y baja en el mismo teléfono

Iniciar sesión en el teléfono

Requisito: Ningún usuario de Movilidad ha iniciado sesión.

Registro a través de tecla

En el caso de que se haya establecido una tecla para Movilidad.

Pulsar tecla de programa "Movilidad".

Registro a través del menú contextual

Seleccione en el menú contextual de la pantalla en reposo (→ página 22) y confirme.

Se abre el cuadro de diálogo **Inicio de sesión de movilidad**.

El sistema le solicita que introduzca la ID de movilidad.


ID de movilidad introducir y confirmar - por regla general un número de teléfono.

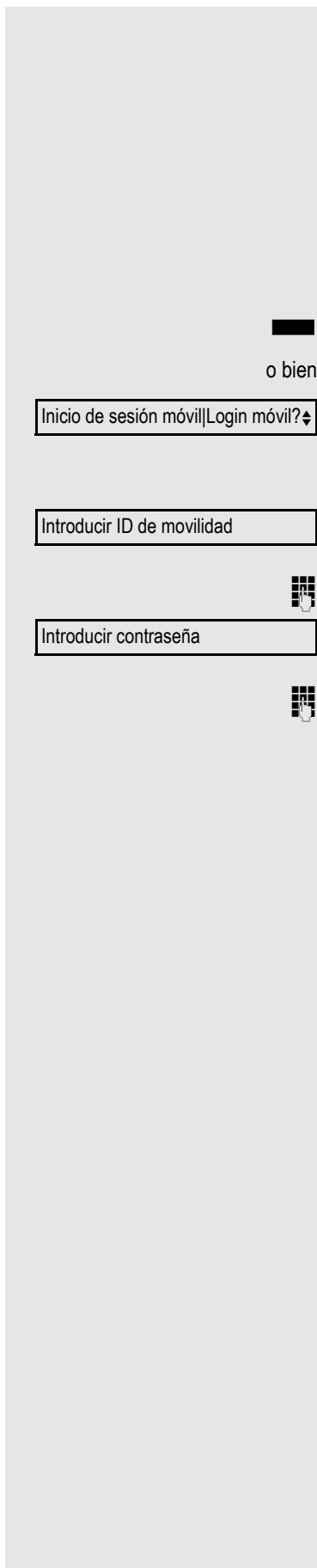
El sistema le solicita que introduzca la contraseña

Registre y confirme la contraseña de usuario.

En la pantalla aparecen los siguientes mensajes:

- Iniciar sesión de usuario móvil
- Validar
- Registro
- Descargar datos de usuario

Tras la finalización del inicio de sesión aparece en pantalla el símbolo de Movilidad  .



Darse de baja en el teléfono

Requisito: Ha iniciado sesión como "usuario de Movilidad".

Baja a través de una tecla

En el caso de que se haya establecido una tecla para Movilidad.

Pulsar tecla de programa "Movilidad".


Registro a través del menú contextual

Seleccione en el menú contextual de la pantalla en reposo → página 22 y confirme.

Se visualiza. Dispone de poco tiempo para cancelar el cierre de sesión; si no lo hace se iniciará el proceso de cierre de sesión.

En la pantalla gráfica aparecen los mensajes:

- Cerrar sesión de usuario móvil
- Cargar perfil de usuario
- Registro
- Descargar datos de usuario

Tras el cierre de sesión se  ocultará el símbolo de Movilidad.



o bien

Cierre de sesión móvil|Logout móvil?
⚡

Cierre de sesión móvil|Logout móvil

Iniciar sesión en varios teléfonos

Si el usuario ya está registrado en otro teléfono y está desactivada la opción "Registro con baja forzosa" para el usuario Movilidad, el registro se rechaza.

Inicio de sesión con cierre de sesión forzoso en el teléfono remoto

Si el usuario ya está registrado en otro teléfono y en ese momento se está realizando una comunicación en dicho equipo, se rechazará el registro.

Por el contrario, si el personal técnico ha ajustado además la opción "Logoff forzoso durante la llamada" sin indicación de tiempo, no se tendrá en cuenta si el teléfono remoto está ocupado o no.

Registro a través de tecla

En el caso de que se haya establecido una tecla para Movilidad.

Pulsar tecla de programa "Movilidad".

Registro a través del menú contextual

Seleccione en el menú contextual de la pantalla en reposo → página 22 y confirme.

El sistema le solicita que introduzca la ID de movilidad.


ID de movilidad introducir y confirmar - por regla general un número de teléfono.

El sistema le solicita que introduzca la contraseña

Registre y confirme la contraseña de usuario.

En la pantalla aparecen los siguientes mensajes de movilidad:

- Cerrar sesión en otro lugar
- Validar
- Registro
- Descargar datos de usuario

El cierre de sesión se visualiza simultáneamente en el teléfono remoto. Tras la finalización del inicio de sesión, el LED de la tecla de programa "Movilidad" se ilumina y en pantalla aparece el símbolo de Movilidad  .

o bien

Inicio de sesión móvil|Login móvil

Introducir ID de movilidad



Introducir contraseña





Registro con baja forzosa demorada en el teléfono remoto

Si el teléfono remoto está ocupado y el personal técnico ha ajustado además la opción "Logoff forzoso durante la llamada" con un tiempo de demora, la baja forzosa tiene lugar una vez transcurrido dicho tiempo.

Registro a través de tecla

En el caso de que se haya establecido una tecla para Movilidad.

Pulsar tecla de programa "Movilidad".

Registro a través del menú contextual

Seleccione en el menú contextual de la pantalla en reposo → página 22 y confirme.

El sistema le solicita que introduzca la ID de movilidad.


ID de movilidad introducir y confirmar - por regla general un número de teléfono.

El sistema le solicita que introduzca la contraseña.


Registre y confirme la contraseña de usuario.

En la pantalla aparecen los siguientes mensajes de movilidad:

- Cerrar sesión en otro lugar

 Al mismo tiempo aparece en la pantalla del teléfono remoto ocupado "Cierre de sesión forzoso...". Tras un tiempo determinado, la conversación activa finalizará y se llevará a cabo el cierre de sesión remoto.

- Validar
- Registro
- Descargar datos de usuario

Tras la finalización del inicio de sesión, el LED de la tecla de programa "Movilidad" se ilumina y en pantalla aparece el símbolo de Movilidad .

Funciones de OpenScape Voice

El sistema OpenScape Voice ofrece una serie de funciones que pueden activarse y desactivarse desde el teléfono.



En un teléfono MultiLine, todas las funciones de OpenScape Voice sólo están disponibles para la línea principal.

Tecla de cambio de función para línea colectiva

Para acceder a las funciones "Ocupado" ("Make line busy") y "Fin de cadena de línea colectiva" ("Stop hunt") se puede definir y programar una tecla programable como tecla de cambio de función (Feature toggle).

Pulsando la tecla programable se activa o desactiva la función OpenScape Voice respectiva en el servidor para la conexión en cuestión.

Solo se pueden programar teclas de programación del 1er nivel de teclas, ya que el LED asociado a la tecla se utilizará para mostrar el estado de la función como **activa** (LED iluminado) o **inactiva** (LED apagado). El LED reproduce el estado de la función en el servidor y por tanto puede sufrir modificaciones sin que se haya pulsado una de las teclas programables.

Ejemplo:

Cambiar entre "Línea ocupada" y "Línea libre" (véase también → página 148).

Requisito: El personal técnico ha configurado una tecla programable con la función "Ocupado" (ajustar la conexión de la línea colectiva a "Ocupado") → página 69.




Pulse la tecla programable – la tecla se ilumina.



Pulse de nuevo la tecla programable iluminada para liberar nuevamente la línea. La tecla se apaga de nuevo.

Realizar llamadas anónimas

El personal técnico determina si los usuarios llamados visualizarán o no la identificación de la persona que llama (nombre y número de teléfono). Si sus datos no se transmiten, su llamada será **anónima**. Los ajustes configurados pueden desactivarse en determinadas llamadas.

-
-  • Si se transmite la identificación de la persona que llama: Se visualiza la identificación de la persona que llama.
 - Si se oculta la identificación de la persona que llama: Se visualiza "desconocido".
-

Apagar

Si el personal técnico ha activado la prestación **Llamada anónima** de forma permanente para su teléfono, puede cancelar este ajuste del siguiente modo:

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159) para que se efectúe la transferencia de la información de la persona que llama.

Ahora escuchará un tono de confirmación o una locución.

Activar

Si el personal técnico ha permitido la transmisión de la identificación de la persona que llama para su teléfono, podrá cancelar este ajuste del siguiente modo:

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159) para ocultar la identificación de la persona que llama.

Esperar hasta que se escuche el tono de confirmación.

La transmisión de su identificación de la persona que llama se oculta. En lugar de la identificación de la persona que llama, en la pantalla del usuario llamado aparece "Privado/anónimo".

Activar temporalmente la prestación Llamada anónima para la siguiente llamada

Si el personal técnico ha permitido la transmisión de la identificación de la persona que llama para su teléfono, podrá cancelar este ajuste para la siguiente llamada del siguiente modo:

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Esperar hasta que se escuche el tono de confirmación.

Marque el número de teléfono del usuario con el que desea hablar.

Tras esta llamada vuelve a estar permitida la transmisión de su identificación de la persona que llama.

Desactivar temporalmente la prestación Llamada anónima para la siguiente llamada

Si el personal técnico no permite la transmisión de la identificación de la persona que llama para su teléfono, podrá cancelar este ajuste para la siguiente llamada del siguiente modo:



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159).



Esperar hasta que se escuche el tono de confirmación.



Marque el número de teléfono del usuario con el que desea hablar. Una vez finalizada la llamada, la transmisión de la identificación de la persona que llama vuelve a suprimirse para las siguientes llamadas.

Crear lista para llamadas selectivas

Para aceptar llamadas

Puede crear una lista con los números de teléfono de los usuarios cuyas llamadas desea aceptar (también llamada lista de selección). El personal técnico le informará del volumen que puede tener esta lista en el OpenScape Voice que utiliza.

Si el número de teléfono de un llamante coincide con un número de la lista de selección, se establece la conexión. Si no hay ninguna coincidencia:

- una locución informa a la persona que llama de que el usuario no acepta ninguna llamada de este número,
- la llamada se desvía a un número de teléfono externo.

o bien

El personal técnico le informará de cómo está configurado su OpenScape Voice.



Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Diferentes locuciones proporcionan la siguiente información:

- El nombre de la prestación (aceptación selectiva de llamadas)
- El estado actual (activo o no activo)
- El volumen actual de la lista de selección

A estos anuncios grabados les sigue una guía del usuario hablada y puede:

- Agregar registros a la lista de selección
- Borrar registros de la lista de selección
- Examinar la lista de selección
- Activar o desactivar la función

Para rechazar llamadas

De forma similar a la aceptación selectiva de llamadas, podrá crear una lista de selección con los números de teléfono de los usuarios cuyas llamadas no desea aceptar. El personal técnico le informará del volumen que puede tener esta lista en el OpenScape Voice que utiliza.

Si el número de teléfono de un usuario coincide con un número de la lista de selección, la llamada no se conmuta y una locución informa a la persona que llama de que el usuario no acepta llamadas de este número. Si el número de la persona que llama no aparece en la lista de selección, la llamada le será transferida de la forma habitual.

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Diferentes locuciones proporcionan la siguiente información:

- El nombre de la prestación (rechazo selectivo de llamadas)
- El estado actual (activo o no activo)
- El volumen actual de la lista de selección

A estos anuncios grabados les sigue una guía del usuario hablada y puede:

- Agregar registros a la lista de selección
- Borrar registros de la lista de selección
- Examinar la lista de selección
- Activar o desactivar la función

Llamadas anónimas

Rechazar

En general, puede rechazar todas las llamadas de usuarios que hayan activado una función de protección de datos (p. ej. supresión de la identificación de llamante), de forma que el número de teléfono de este llamante no se transmite. En este caso tampoco se señala que ha sido rechazada una llamada.

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Aceptar

También puede aceptar llamadas de usuarios que hayan activado una función de protección de datos (p. ej. supresión de la identificación de llamante), de forma que el número de teléfono de este llamante no se transmita.

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Utilizar marcación rápida

Mediante marcación rápida se puede acceder a una lista almacenada de forma central con números de teléfono marcados con frecuencia.

Así, es posible marcar un número de teléfono determinado con sólo pulsar una secuencia de cifras. Puesto que son números de 3 dígitos, pueden guardarse hasta 1000 números de teléfono. Esta lista está almacenada de forma central y es administrada por el personal técnico.



Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159), seguido de un número entre 0 y 999 para el número de teléfono que desea marcar.

El número se marca automáticamente.

Seguimiento de llamada

Es posible realizar un seguimiento automático de la última llamada interna entrante. Esto resulta útil para la identificación de llamadas malintencionadas o molestas.



Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159). Se comprueba el número de teléfono. Consulte con el personal técnico el resultado.

Funciones en una línea colectiva

Para poder procesar de forma óptima determinadas llamadas, su teléfono puede ser asignado a un grupo de aceptación de llamadas → página 37 y/o a una línea colectiva.

El personal técnico puede agrupar varios teléfonos en una línea colectiva. Si su teléfono pertenece a una línea colectiva, OpenScape Voice transfiere las llamadas para los miembros de su grupo según determinadas reglas establecidas por el personal técnico. Las líneas colectivas son una solución sencilla para la distribución de llamadas a un grupo de teléfonos.

Si desea que una llamada entrante sea capturada por otro miembro del grupo, puede mantener su teléfono ocupado para la línea colectiva. De este modo no recibirá ninguna llamada más dirigida a la línea colectiva.

Ajustar línea al estado de ocupado

Impide que las llamadas de una línea colectiva sean conectadas a la línea en cuestión.

Activar

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Espere hasta que se escuche el tono de confirmación.

Apagar

Marcar la línea de la línea colectiva nuevamente como "libre".

Descuelgue el auricular.

Introduzca de nuevo el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Espere hasta que se escuche el tono de confirmación.



Marcar una línea como fin de la cadena de línea colectiva

Marca la línea como fin de la cadena de línea colectiva. A partir de esta línea se detiene la búsqueda de una línea libre en la secuencia de la línea colectiva.

Activar

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Espere hasta que se escuche el tono de confirmación.

Apagar

Cancela el ajuste de la línea como fin de la cadena de línea colectiva.

Descuelgue el auricular.

Introduzca de nuevo el código (véase la tabla de códigos → página 159).

Espere hasta que se escuche el tono de confirmación.



Accesibilidad

Puede recibir llamadas en diferentes emplazamientos bien de forma secuencial o simultánea. Las prestaciones en este contexto son

- Llamada en serie
- Llamada en paralelo

Requisito: El personal técnico ha configurado la prestación correspondiente para su número de teléfono principal en OpenScape Voice.

Llamada en serie

Administrar lista de números de teléfono/activar llamada en serie

Antes de activar la prestación de llamada en serie, es necesario crear una lista para la llamada en serie. Dicha lista puede prepararla el personal técnico o bien puede crearla usted mismo. En esta lista se pueden registrar hasta seis números de teléfono de los emplazamientos en los que, incluyendo su número de teléfono principal, deberán señalizarse las llamadas entrantes de forma sucesiva. Cada número de teléfono puede estar compuesto de hasta 30 cifras.



Descuelgue el auricular.

Introduzca el código para el modo de edición (véase la tabla de códigos → página 159).

El modo de edición se abre y obtiene un aviso con la siguiente información:

- Nombre de la prestación
- Estado actual (activo o no activo)
- Cantidad de números de teléfono que contiene actualmente la lista de llamada en serie

El sistema solicita que realice una de las siguientes acciones:

- Activar/desactivar la prestación (sólo si la lista ya contiene números de teléfono)
- Escuchar los números de teléfono disponibles en la lista.
- Agregar o borrar números de teléfono
- Repetición de las opciones en el modo de edición

Si su lista de llamada en serie está todavía vacía, el sistema le solicitará que registre números de teléfono en la lista. En cuanto haya introducido un número de teléfono válido podrá activar la llamada en serie.

Si la llamada en serie está activada, las llamadas entrantes se encaminarán en primer lugar a su teléfono. Si no contesta dentro de un intervalo de llamada configurado por el personal técnico, sonará el siguiente teléfono de destino durante el intervalo de llamada configurado. La persona que llama será informada de que se está buscando al usuario. El enlace se establece con el primer teléfono que contesta la llamada.

Si la llamada no es contestada en ningún teléfono, puede ser encaminada a un destino de desvío configurado (si no contesta) o a una "locución de interceptación".

Llamada en paralelo

Administrar lista de números de teléfono/activar llamada en paralelo

Antes de activar la prestación de llamada en paralelo, es necesario crear una lista para la llamada en paralelo. Dicha lista puede prepararla el personal técnico o bien puede crearla usted mismo. En esta lista se pueden registrar hasta seis números de teléfono de los emplazamientos en los que, incluyendo su número de teléfono principal, deberán señalizarse las llamadas entrantes de forma simultánea. Cada número de teléfono puede estar compuesto de hasta 30 cifras.



Descuelgue el auricular.

Introduzca el código para el modo de edición (véase la tabla de códigos → página 159).

El modo de edición se abre y obtiene un aviso con la siguiente información:

- Nombre de la prestación
- Estado actual (activo o no activo)
- Cantidad de números de teléfono que contiene actualmente la lista de llamada en paralelo

El sistema solicita que realice una de las siguientes acciones:

- Activar/desactivar la prestación (sólo si la lista ya contiene números de teléfono)
- Escuchar los números de teléfono disponibles en la lista.
- Agregar o borrar números de teléfono
- Repetición de las opciones en el modo de edición

Si su lista de llamada en paralelo está todavía vacía, el sistema le solicitará que registre números de teléfono en la lista. En cuanto haya introducido un número de teléfono válido podrá activar la llamada en paralelo.

Si está activada la llamada en paralelo, las llamadas entrantes se encaminarán a su teléfono y a todos los demás teléfonos de destino registrados en la lista de llamada en paralelo. El enlace se establece con el primer teléfono que contesta la llamada.

Si la llamada no es contestada en ningún teléfono, puede ser encaminada a un destino de desvío configurado (si no contesta) o a una "locución de interceptación".

Activar/desactivar llamada en paralelo mediante código

La llamada en paralelo se puede activar y desactivar sin necesidad de cambiar al modo de edición.

Requisito: Su lista de llamada en paralelo ya contiene números de teléfono registrados.



Descuelgue el auricular.

Introduzca el código para activar o desactivar la llamada en paralelo (véase la tabla de códigos → página 159).

Aparcar una comunicación

Si ha aceptado una llamada para un compañero y no puede transferírsela en ese momento, tiene la posibilidad de aparcarla temporalmente.

Aparcar



Usted realiza la llamada. Comuníquese a su interlocutor, p.ej., que va a intentar establecer la conexión.



Introduzca el código para Aparcar seguido de un número de posición (véase la tabla de códigos → página 159).



Obtendrá un tono de confirmación. El interlocutor oye una melodía de espera.

Colgar el auricular

Avise a su compañero de que tiene una llamada aparcada indicándole el número de posición.

Desaparcar

Para desaparcar la llamada, su compañero deberá proceder del siguiente modo:



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código para desaparcar (véase la tabla de códigos → página 159). Se le solicitará que introduzca un número de posición.



Introduzca el número de posición indicado.



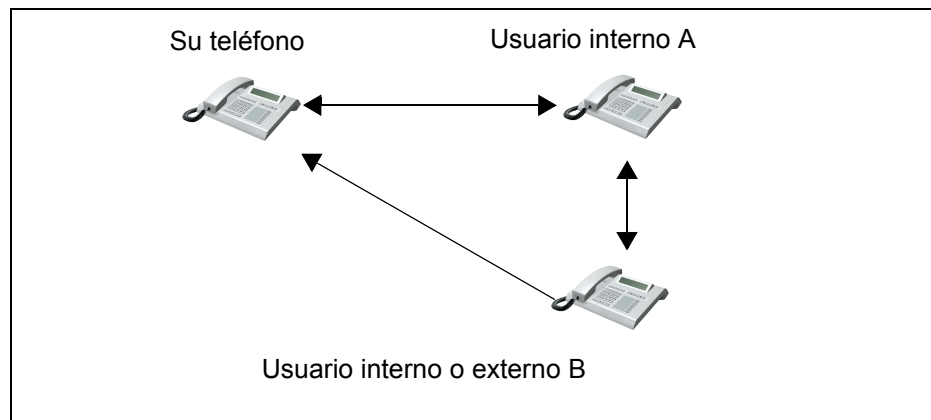
Su compañero quedará conectado con el usuario en espera.

Conexión de testigo

Si la función ha sido configurada por el personal técnico y autorizada para el teléfono de destino, usted podrá entrar en una comunicación en curso de un usuario interno y escuchar de forma inadvertida (silenciosa) o con conocimiento del usuario de destino (de forma activa).

Conexión de testigo activa

El usuario A y el usuario B están realizando una llamada. Desea escuchar la conversación sin que el usuario B lo advierta, pero pudiendo no obstante hablar con el usuario A.



- Puede escuchar al usuario A y hablar con él.
- Puede escuchar al usuario B pero no puede hablar con él, ya que éste no le oye.
- El usuario A y el usuario B pueden oírse y hablar entre sí.



Descuelgue el auricular.



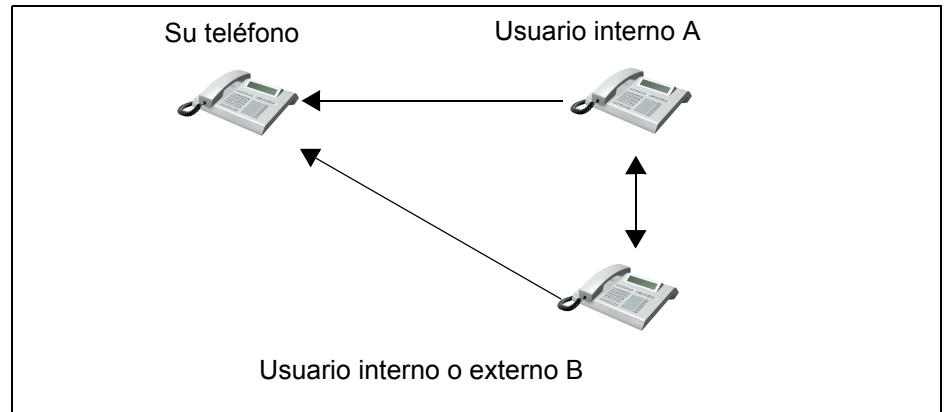
Introduzca el código para la conexión de testigo activa y el número de destino (véase la tabla de códigos → página 159). Usted entra en la comunicación y puede escuchar. En este caso, comuníquese al usuario A que está escuchando.



Finalice la escucha de forma inadvertida colgando el auricular.

Conexión de testigo silenciosa

El usuario A y el usuario B están realizando una llamada. Quiere ser oyente de la conversación sin que los demás usuarios lo sepan.



- Puede escuchar al usuario A pero no puede hablar con él, ya que éste no le oye
- Puede escuchar al usuario B pero no puede hablar con él, ya que éste no le oye.
- El usuario A y el usuario B pueden oírse y hablar entre sí



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código para la conexión de testigo activa y el número de destino (véase la tabla de códigos → página 159). Usted entra en la comunicación y puede escuchar.

Finalice la escucha de forma inadvertida colgando el auricular.

Función de altavoz y de comunicación bidireccional

Con la función interfono o comunicación bidireccional se activa automáticamente el altavoz o el dispositivo manos libres de un teléfono de destino si se ha establecido la conexión. La utilización de estas funciones puede resultar muy útil p. ej. entre un jefe y la secretaria o entre el médico y el/la recepcionista.

Son posibles las siguientes funciones:

- Función interfono
 - con entrada variable de un número de integrante
 - a un número de integrante guardado
- Comunicación bidireccional
 - con entrada variable de un número de integrante
 - a un número de integrante guardado

Requisitos:

- El integrante del equipo pertenece al mismo grupo que usted y se le ha asignado también un número de integrante.
- El teléfono del integrante del grupo dispone de un altavoz (función de interfono) o de un dispositivo manos libres (comunicación bidireccional).
- La aceptación automática de llamadas del integrante del equipo está activada
- El teléfono del integrante del equipo se encuentra en estado de reposo
- Los números de los participantes en la función de altavoz y de comunicación bidireccional son conocidos.

La función de interfono o de comunicación bidireccional puede cancelarse colgando el teléfono o recuperando la llamada retenida durante una consulta.

Las llamadas de comunicación bidireccional pueden establecerse desde los siguientes estados:

- En el estado de reposo
- Durante la retención manual de una llamada
- En una llamada de consulta



Funciones como "Desvío de llamadas" o "No molestar" se desactivan temporalmente mediante las funciones Interfono y Comunicación bidireccional en el teléfono del usuario de destino.

Función interfono

Puede hablar directamente desde su teléfono a un integrante del grupo cuyo teléfono disponga de altavoz.

Función interfono con entrada variable de un número de integrante

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código para función de interfono (véase la tabla de códigos → página 159) seguido del número de una o dos cifras del integrante del equipo.

En cuanto se establezca la conexión, escuchará un tono de confirmación y podrá hablar directamente a través del altavoz del lateral.

Para finalizar la conexión, simplemente cuelgue.

Función interfono para un número de integrante guardado

Requisito: en una tecla se ha programado el código para la función de interfono y el número de integrante.

Pulsar la tecla programada. Se establece inmediatamente una conexión con el altavoz del integrante del equipo. Puede hablar con el usuario de destino a través del dispositivo manos libres.

Comunicación bidireccional

Puede hablar directamente desde su teléfono a un integrante del equipo cuyo teléfono disponga de un dispositivo manos libres. El altavoz y el micrófono del teléfono de destino se activan automáticamente

Comunicación bidireccional con entrada variable de un número de integrante

Pulse la tecla para utilizar el dispositivo manos libres.

Introduzca el código para comunicación bidireccional (véase la tabla de códigos → página 159) seguido del número de una o dos cifras del integrante del equipo.

En cuanto se establezca la conexión, escuchará un tono de confirmación y podrá hablar directamente con el usuario de destino a través del dispositivo manos libres.

Comunicación bilateral con un número de integrante guardado

Requisito: En una tecla está programado el código para la comunicación bidireccional y el número de integrante.

Pulsar la tecla programada. Se establece inmediatamente una conexión con el integrante del equipo y se activa el dispositivo manos libres.

En cuanto se establezca la conexión, escuchará un tono de confirmación y podrá hablar directamente con el usuario de destino a través del dispositivo manos libres.

Grabación del número local

Puede utilizar esta función p. ej. para determinar el número de un teléfono en una sala de reuniones si no se visualiza en la pantalla.



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código para "Grabación del número local" (véase tabla de códigos → página 159). El número se graba.



Cuelgue después.

Marcación del último usuario

Puede acceder a y marcar el número del último usuario cuya llamada ha aceptado o al que ha llamado. Puede usar las siguientes dos funciones como alternativa en caso de que haya desactivado el diario de llamadas → página 109.

Acceder a y marcar el número de teléfono del último usuario cuya llamada se ha aceptado

Para el acceso pueden estar guardados los siguientes números de teléfono:

- el de la última llamada aceptada
- el de la última llamada perdida
- el de la última llamada capturada (llamada de grupo)



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código para la marcación del último usuario cuya llamada ha aceptado (véase la tabla de códigos → página 159). El número se marca y la conexión se establece.

Acceder a y marcar el número de teléfono del último usuario al que se ha llamado

Pero también puede utilizar las funciones normales de rellamada, como hace habitualmente.



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código para la marcación del último usuario al que ha llamado (véase la tabla de códigos → página 159). El número se marca y la conexión se establece.

Aceptación de llamadas nocturnas

Si su centralita deja de estar ocupada a partir de un determinado momento, puede estar configurada una llamada nocturna en uno o varios teléfonos a partir de ese momento.

Si escucha sonar uno de los teléfonos p. ej. tras el cierre de la oficina, podrá capturar de forma anticipada la llamada desde su teléfono.

También podrá desviar su teléfono al teléfono con llamada nocturna antes de salir de la oficina, de forma que los compañeros que aún estén allí puedan atender llamadas dirigidas a usted.

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código (véase la tabla de códigos → página 159) para la aceptación de llamadas nocturnas para aceptar la llamada que suena.



También podrá configurar una tecla para la aceptar llamadas nocturnas.

Tabla de códigos para funciones OpenScape Voice

Pida al personal técnico que rellene la siguiente tabla con los códigos válidos actualmente. Para ello, imprima esta página a modo de listado.

Función	Código	Descripción
Desactivar llamada anónima		→ página 143
Activar llamada anónima		→ página 143
Activar llamada anónima temporal		→ página 143
Desactivar llamada anónima temporal		→ página 144
Lista para contestación de llamadas selectiva		→ página 145
Lista para rechazo de llamadas selectivo		→ página 146
rechazar llamadas anónimas		→ página 146
aceptar llamadas anónimas		→ página 146
Utilizar marcación rápida		→ página 147
Seguimiento de llamada		→ página 147
Ajustar línea al estado de ocupado act.		→ página 148
Ajustar línea al estado de ocupado desact.		→ página 148
Activar fin de la cadena de línea colectiva		→ página 149
Desactivar fin de la cadena de línea colectiva		→ página 149
Modo de edición para llamada en serie		→ página 150
Modo de edición para llamada en paralelo		→ página 151
Activar llamada en paralelo		→ página 151
Desactivar llamada en paralelo		→ página 151
Aparcar una comunicación		→ página 152
Desaparcar una comunicación		→ página 152
Conexión de testigo activa		→ página 153
Conexión de testigo silenciosa		→ página 154
Función interfono		→ página 156
Comunicación bidireccional		→ página 156
Grabación del número local		→ página 157
Del último usuario atendido		→ página 157
Del último usuario seleccionado		→ página 157
Aceptación de llamadas nocturnas		→ página 158

Niveles de confidencialidad

La comunicación en una Public Sector Network (PSN) está dividida en zonas de diferentes niveles de confidencialidad (**NC**). El nivel de confidencialidad establece cómo usted, como usuario, debería llevar a cabo la conversación telefónica. A continuación se describe cómo puede constatar si su interlocutor pertenece a un nivel de confidencialidad inferior al establecerse o cuando se haya establecido la conexión.

Las conversaciones con un nivel de confidencialidad inferior se tratarán de manera especial, ya sea mediante símbolos, identificadores de texto y/o tono de llamada especial. Hay que tener en cuenta que no haya restricciones en el manejo del teléfono mientras o antes de la conexión con nivel de confidencialidad. Las conversaciones de un **NC** igual o mayor no se cifrarán de manera especial.



Para una funcionalidad NC absoluta el tono de aviso para conexiones de voz no seguras (→ página 175) debe estar desactivado.

Aceptar llamada con un NC inferior

Requisito: El personal técnico tiene que asignar señales de llamada propias a las llamadas con nivel de confidencialidad inferior.

Aceptar llamada

El teléfono suena con el tono de llamada establecido para llamadas con un nivel de confidencialidad inferior.

Se muestra a la persona que llama con un símbolo especial y con el aviso "**Lower IL**".

Descuelgue el auricular.

También puede atender la conversación mediante la tecla de altavoz o mediante cascos.

Aceptar llamada desviada

El teléfono suena con el tono de llamada establecido para llamadas con un NC inferior.

Se muestra a la persona que llama con un símbolo especial, con el símbolo de desvío y con el aviso "**Lower IL**".

Descuelgue el auricular.

También puede atender la conversación mediante la tecla de altavoz o mediante cascos.

Aceptar segunda llamada

El teléfono suena con el tono de llamada establecido para segundas llamadas con un NC inferior.

Se muestra a la persona que llama con un símbolo especial y con el aviso "**Lower IL**".

Descuelgue el auricular.

También puede atender la conversación mediante la tecla de altavoz o mediante cascos.

Llamada a NC inferior

Si llama a un usuario con un NC inferior, se mostrará este hecho en el establecimiento de la conexión.

Marcación con auricular descolgado

Descuelgue el auricular.

Introduzca el número de teléfono.

En el menú emergente:

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (véase → página 93).

En el menú emergente:

Confirme¹.

La conexión se establece. En pantalla se muestra un símbolo especial y el aviso "**Lower IL**".



También puede establecer la conexión si el auricular está colgado mediante el altavoz (manos libres) o mediante unos cascos que se encuentren conectados.

Transferir llamada con un NC inferior

Si transfiere un usuario con un NC inferior a un usuario con un NC superior, se mostrará este hecho en el establecimiento de la conexión.

Requisito: La función Reenvío|& ha sido autorizada por el personal técnico.

Llamada entrante con un NC inferior.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme un número de teléfono.

La conexión se establece. En pantalla se muestra un símbolo especial, el símbolo de desvío y el aviso "**Lower IL**".

Marcar|&

o bien

Repetir marcación S. Hawking

Reenvío|&

1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 46

Llevar a cabo conversación con un NC inferior

Si ha aceptado una conversación con un NC inferior, este hecho se mostrará en pantalla.

Realizar la llamada

Está conectado con el usuario procedente de una zona con un NC inferior. El aviso "**Lower IL**" se muestra en la primera línea de conexión tras el símbolo especial.

Retener llamada

Si la conversación retenida tienen el estado de un NC inferior, se mostrará el aviso "**Lower IL**".

Conferencia

Está conectado con dos o más usuarios. Al menos un usuario pertenece a una zona con un NC inferior. El aviso "**Lower IL**" se muestra en la línea "Conferencia".

Recuperación

Ha finalizado colgando, por ejemplo, una conversación de consulta. El interlocutor en retención puede retomarse

Si la conversación retenida tienen el estado de un NC inferior, se mostrará el aviso "**Lower IL**".

Confirme. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

Alarma NC

Si ha activado la alarma NC (→ página 180), se mostrará en pantalla un aviso y sonará un tono de llamada establecido cuando el NC cambie de superior a un NC inferior. Este puede ser el caso en una aceptación de llamada.



Recuperar llamada
retenida|Recuperar

Ajuste individual

Pantalla

Ajustar el contraste

Puede ajustar en función de sus condiciones de luz el contraste gráfico en varios niveles.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web  → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

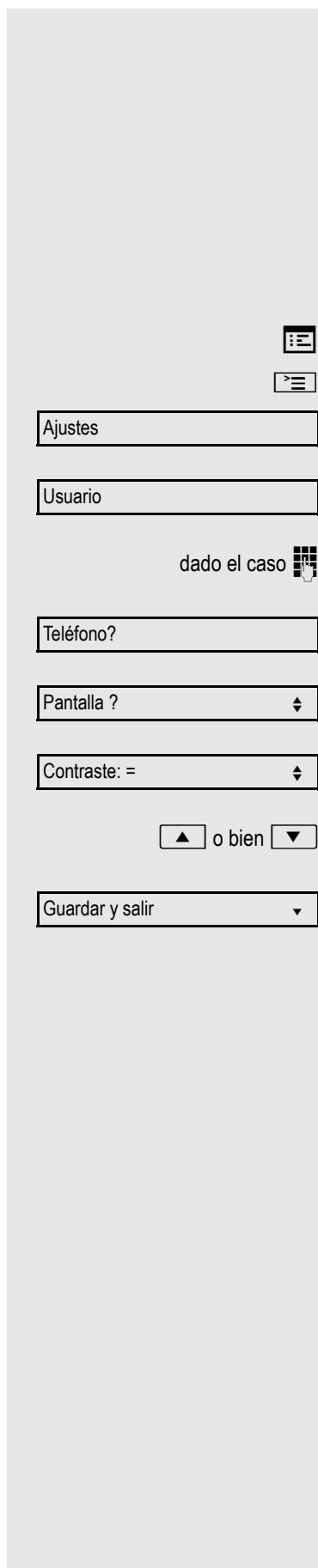
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajuste y confirme el contraste.

Seleccione y confirme.





Fecha y hora

Esta función le permite elegir entre tres modos distintos de indicación de la fecha y ajustar la hora manualmente según sus preferencias.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → página 193.

Ajustar hora

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la hora ajustada.

Introduzca y confirme la hora.

Seleccione y confirme.

Ajustar fecha

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la fecha ajustada.

Introduzca y confirme la fecha.

Seleccione y confirme.

Configurar horario de verano

Requisito: DST autom. está desactivado → página 167.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la hora ajustada.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno

Requisito: DST autom. está desactivado → página 167.

Introduzca la diferencia horaria que debe utilizarse para el horario de verano.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la diferencia ajustada.

Introduzca y confirme la diferencia entre el horario de verano y de invierno en minutos.

Seleccione y confirme.

The image shows two screenshots of a configuration interface. The top screenshot is for 'Configurar horario de verano' and the bottom is for 'Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno'. Both screenshots show a vertical list of controls: a top bar with a menu icon and a search icon, followed by input fields for 'Ajustes' and 'Usuario', a password prompt 'dado el caso' with a keyboard icon, a 'Fecha y hora?' field, a dropdown for 'Horario de verano' (set to 'No'), a dropdown for 'Sí', and a 'Guardar y salir' button.

Ajuste automático del horario de verano

El ajuste **DST autom.** es informativo y sólo puede ser modificado por el personal técnico.

También puede acceder a esta información mediante Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Si en **DST autom.** se encuentra un **No**, el horario de verano tiene que configurarse manualmente → página 166.

Formato para la indicación de la hora

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el formato ajustado.

Seleccione y confirme el formato de la hora (indicación de 12 o 24 horas).

Seleccione y confirme.

The screenshot shows a vertical menu of settings options. At the top, there are two icons: a list icon and a right arrow icon. Below these are several menu items, each in a rectangular box:

- Ajustes
- Usuario
- Fecha y hora?
- Ajustes
- Usuario
- Localidad?
- Formato de hora = 24 horas ▲
- 12 horas (AM/PM) ▼
- Guardar y salir ▼

Between the 'Usuario' and 'Fecha y hora?' sections, and between the second 'Usuario' and 'Localidad?' sections, there is a small icon of a keyboard and the text 'dado el caso'.

Formato para la indicación de la fecha

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el formato ajustado.

Seleccione y confirme el formato deseado.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical list of settings options on a light grey background. From top to bottom, the options are: 'Ajustes', 'Usuario', 'Localidad?', 'Formato de fecha = dd.mm.aa', 'aa-mm-dd', and 'Guardar y salir'. Each option is enclosed in a rectangular box. Above the 'Ajustes' option is a small icon of a list with three items. Above the 'Usuario' option is a small icon of a person. Below the 'Usuario' option is the text 'dato el caso' followed by a small icon of a grid. The 'Formato de fecha' and 'aa-mm-dd' options have small downward-pointing triangles on their right side. The 'Guardar y salir' option has a small downward-pointing triangle on its right side. A vertical grey bar highlights the entire list of options.

Audio

Volúmenes

Con esta selección se ajustan los siguientes volúmenes:

- Altavoz
- Timbre
- Auricular
- Manos libres
- Rollover

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Ejemplo: **Auricular:**

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

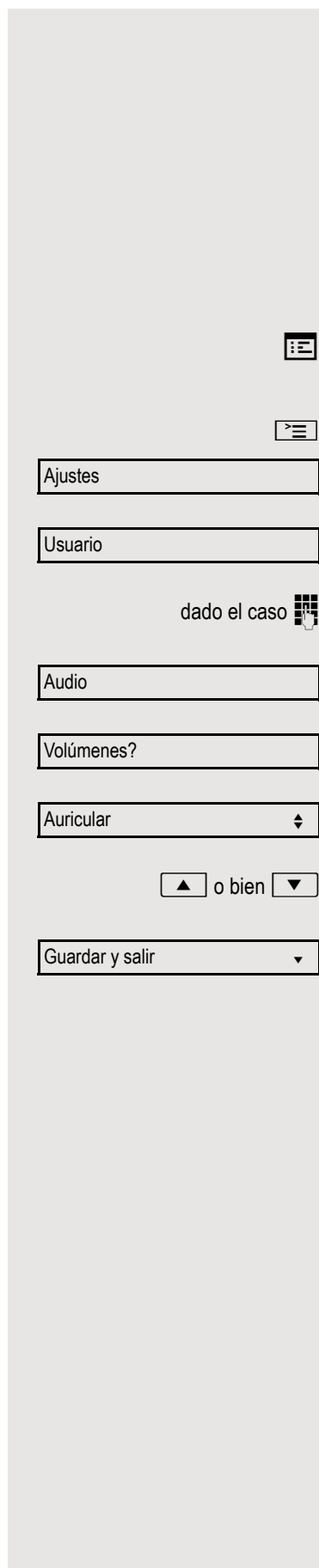
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajuste y confirme el volumen.

Seleccione y confirme.



Configuración

Características de sala

Para que su interlocutor pueda entenderle de forma óptima cuando habla con la función manos libres, puede adaptar su teléfono a la acústica de la sala según sus siguientes características: "Normal", "Con eco", "Sin eco" .

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar tipo de habitación (por ej. normal) y confirmar.

Seleccione y confirme.

Tono de llamada

Si el personal técnico ha cargado los archivos correspondientes en el teléfono, puede seleccionar para el timbre de llamada un archivo de tonos reales con los formatos "*.mp3" y "*.wav". Si hay disponibles archivos de sonido individuales se aplica de forma predeterminada el tono de llamada "Muestra".

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

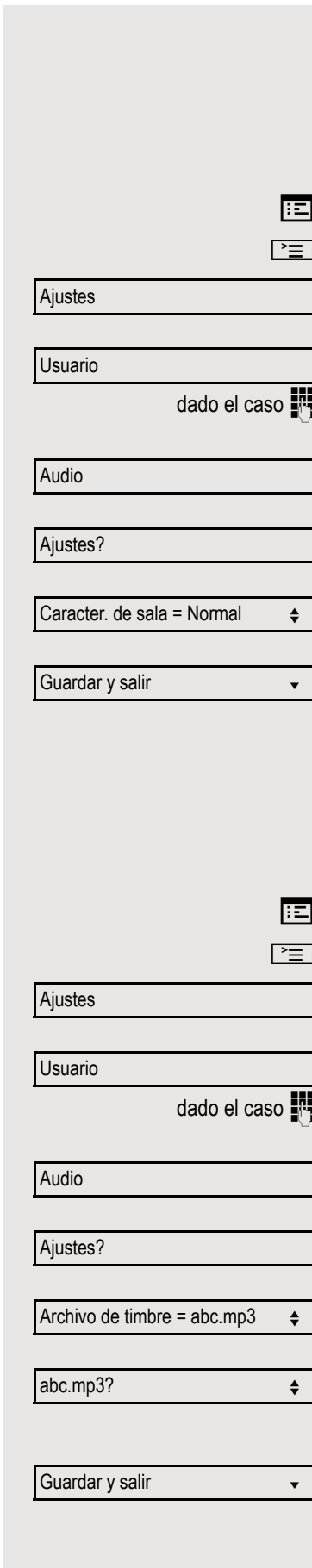
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado ^[1] o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.

Seleccione y confirme.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual





Melodía de muestra

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Requisito: Ha seleccionado como tono de llamada "Muestra", véase → página 170.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

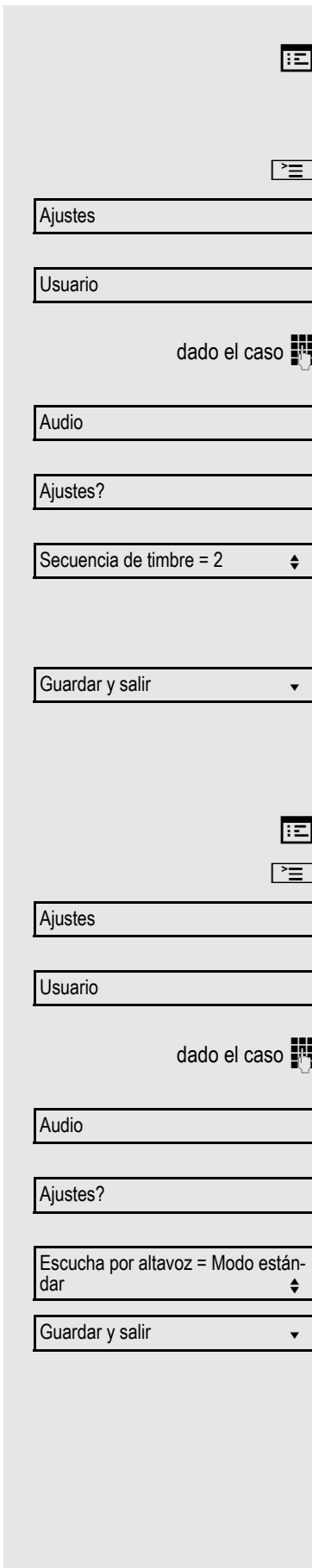
Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar y, seguidamente, seleccionar melodía de muestra deseada ^[1] entre 1 y 8 (por ej. 4). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.



Secuencia de muestra

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Requisito: Ha seleccionado como tono de llamada "Muestra", véase → página 170.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar, a continuación seleccionar Secuencia de timbre deseada entre 1 y 6 (por ej. 2). Enseguida escuchará la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

Modo para escucha por altavoz

Ajuste aquí qué modo prefiere para escucha por altavoz (véase → página 34).

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar configuración deseada ("Modo estándar" o "Modo US") y confirmar.

Seleccione y confirme.

Tonos de llamada especiales

Puede asignar a las siguientes llamadas entrantes o acontecimientos un tono de llamada especial e individual para facilitar su reconocimiento:

- Interno
- Externo
- Rellam. (por ej. devolución de llamada)
- Emergencia
- Especial 1
- Especial 2
- Especial 3

Requisito: El personal técnico ha liberado y asignado los tonos de llamada especiales.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

El proceso de configuración es igual para todos los tipos.

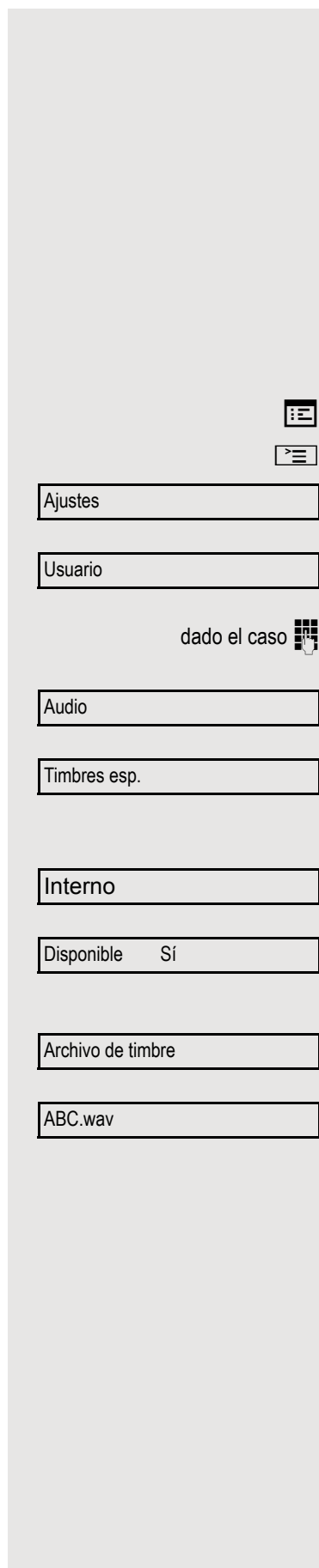
Como ejemplo se describe a continuación la configuración para "Interno".

Seleccione y confirme.

Gracias al "Sí" se puede reconocer que el tono de llamada especial está liberado.

Seleccione y confirme.

Seleccionar archivo de tono de llamada deseado ^[1] o "Muestra". Escuchará la melodía de llamada correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.



1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Configuración para el tipo de tono de llamada "Muestra"

Si selecciona "Muestra" como tipo de tono de llamada, podrá realizar la configuración de la melodía de muestra y la secuencia de muestra:

Melodía del timbre

Seleccione y confirme.

4

Seleccionar melodía de muestra entre 1 y 8 (p. ej. **4**). Escuchará la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Secuencia de timbre

Seleccione y confirme.

2

Seleccionar Secuencia de timbre entre 1 y 6 (por ej. **2**). Escuchará la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura

Con esta opción puede activar un tono de aviso que se emite cuando un enlace de voz seguro que se está realizando con un interlocutor deja de estar protegido. De forma adicional, se muestra el aviso "Enlace no seguro".

Requisito: El personal técnico ha configurado de forma preferente el establecimiento de conexiones seguras.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

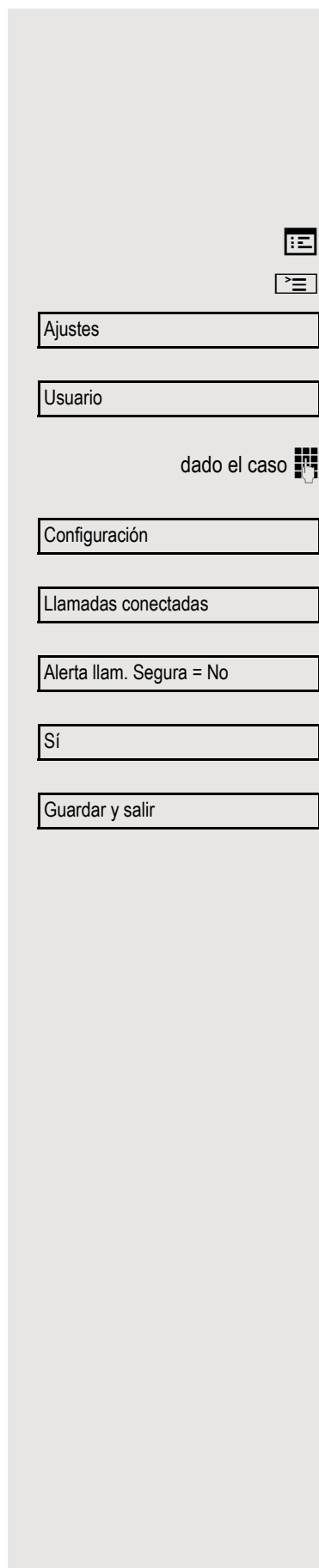
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione y confirme.



Clic de teclas

Puede ajustar si se escuchará un sonido al pulsar una tecla. También se puede definir si el ajuste afectará a todas las teclas o sólo a las del teclado. Además, el volumen del sonido se puede configurar o se puede desactivar el sonido.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Contraseña usuario Introduzca y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajustar volumen para Clic de teclas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme p. ej. volumen medio. Puede seleccionar estas tres opciones más:

- Bajo
- Alto
- Desactivar (no para clics)

Selección de teclas

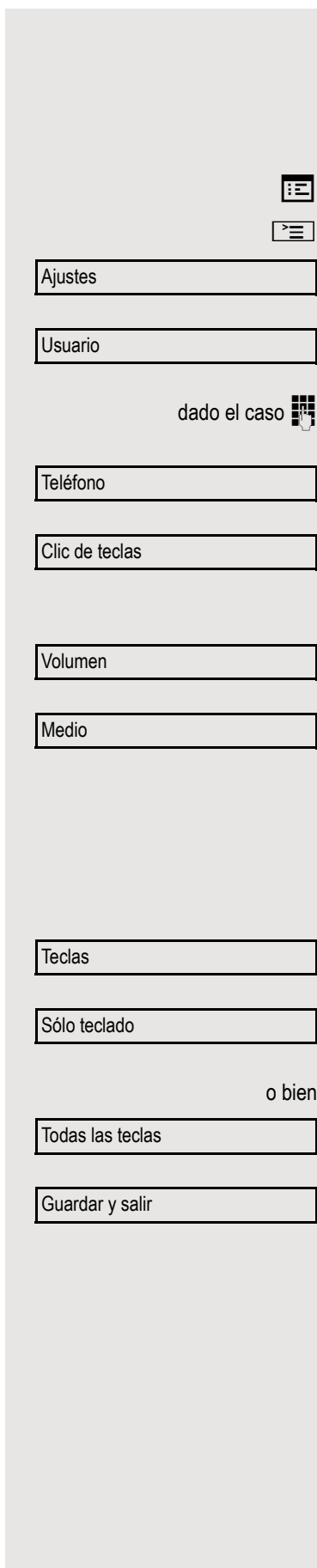
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme si el ajuste sólo debe afectar a las teclas para la entrada de caracteres.

o bien

Seleccione y confirme.

Confirme.



Configurar idioma y país

Seleccionar idioma

Con esta opción de menú puede ajustar el idioma de la guía por menús.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

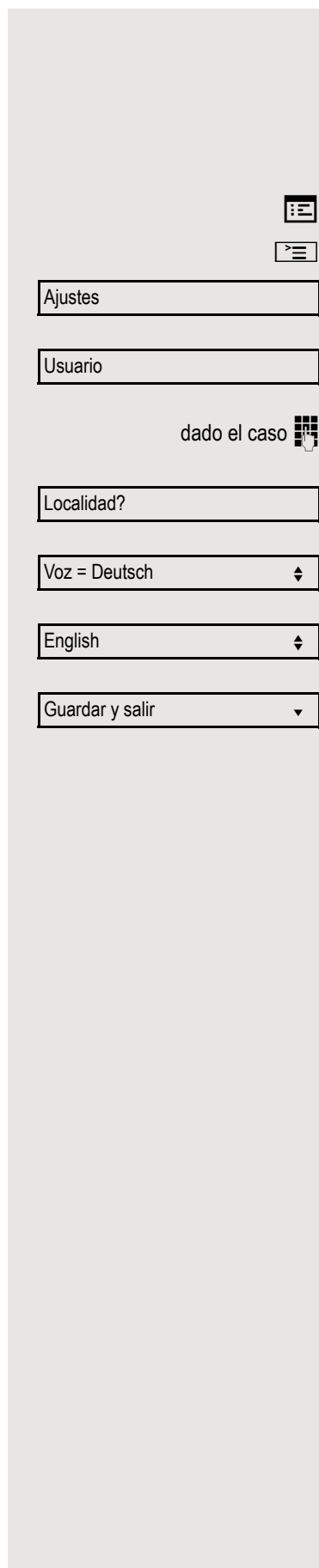
Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el idioma ajustado.

Seleccione y confirme para ajustar el idioma deseado, en este caso, p. ej., English.

Seleccione y confirme.



The image shows a vertical menu interface with several options. At the top, there are two icons: a list icon and a right-pointing arrow icon. Below these are the following menu items:

- Ajustes
- Usuario
- Localidad?
- Voz = Deutsch
- English
- Guardar y salir

There is a small icon of a hand pointing to a grid of dots next to the text "dado el caso" (if the case).

Lista de idiomas ajustables:

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Čeština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. English
10. English(US)
11. Español
12. Français
13. Hrvatski
14. Italiano
15. Latviešu Valoda
16. Lietuvių Kalba
17. Magyar
18. Nederlands
19. Norsk
20. Polski
21. Português
22. Română
23. Slovenčina
24. Slovenski Jezik
25. Srpski Jezik
26. Suomi
27. Svenska
28. Tiếng Việt
29. Türkçe
30. Ελληνικά
31. Български
32. Македонски Јазик
33. Русский
34. Српски Језик
35. 中文
36. 日本語

Ajustes

Usuario

dado el caso

Localidad?

País = DE

US

Guardar y salir

Configuración regional

Adapte su teléfono a las características específicas de su país, como p. ej. parámetros técnicos de transmisión.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el país ajustado.

Seleccionar y confirmar para establecer el país deseado ^[1], por ej., EEUU.

Seleccione y confirme.

Lista de países ajustables

1. Argentina	AR	20. Luxemburgo	LU
2. Australia	AT	21. México	MX
3. Austria	AU	22. Países Bajos	NL
4. Bélgica	BE	23. Nueva Zelanda	NZ
5. Brasil	BR	24. Noruega	NO
6. Canadá	CA	25. Polonia	PL
7. China	CN	26. Portugal	PT
8. Chile	CL	27. Federación Rusa	RU
9. Croacia	HR	28. Singapur	SG
10. República Checa	CZ	29. Eslovaquia	SK
11. Dinamarca	DK	30. Sudáfrica	ZA
12. Finlandia	FI	31. España	ES
13. Francia	FR	32. Suecia	SE
14. Alemania	DE	33. Suiza	CH
15. Hungría	HU	34. Tailandia	TH
16. India	IN	35. Turquía	TR
17. Irlanda	IE	36. Reino Unido	GB
18. Italia	IT	37. Estados Unidos	US
19. Japón	JP	38. Vietnam	VN

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Alarma por variación de NC

Si una conexión varía de un nivel de confidencialidad superior a uno inferior, recibirá un aviso mediante un texto **Lower IL change** emergente.

También puede realizar el ajuste a través de la Interfaz web → página 193.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

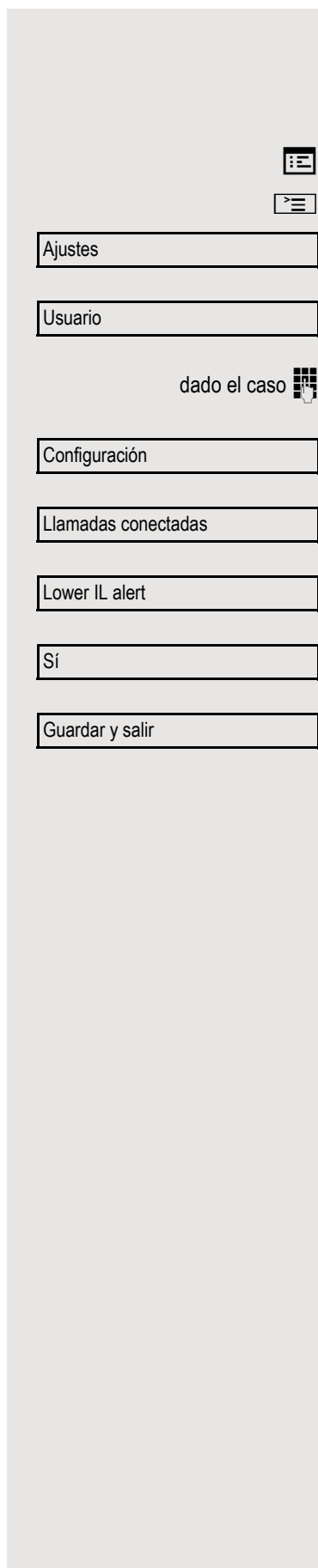
Seleccione y confirme.

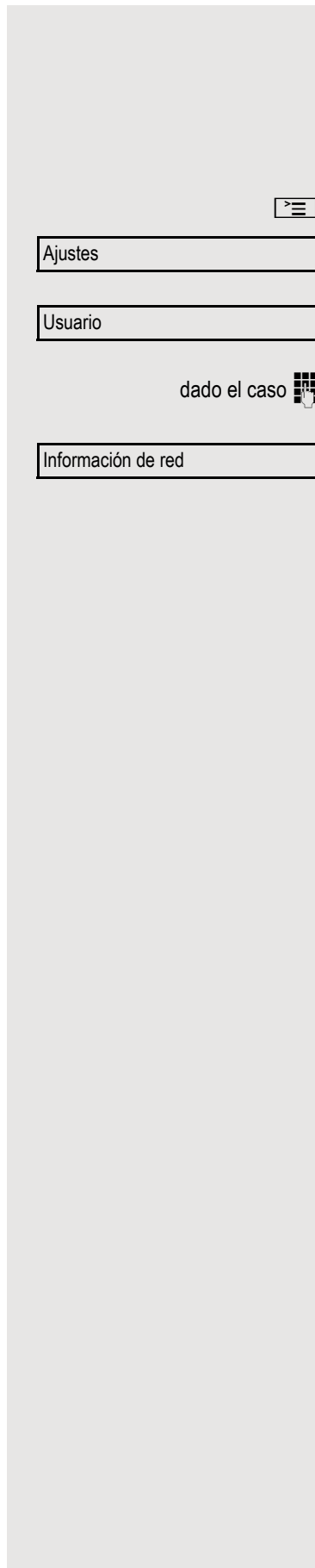
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme en el menú contextual. La función de aviso está activada.

Seleccione y confirme.





Información de red

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre la dirección IP del teléfono y la dirección HTML de la interfaz web. Además, encontrará información sobre la actividad de red del teléfono en tiempo real.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme. Puede hojear el siguiente resumen:

Dirección del teléfono: Nombre o número del teléfono.

Dirección web: Dirección HTTP de la interfaz web. Esta dirección se introduce en la línea de dirección del explorador de Internet para acceder a la interfaz web del teléfono en el explorador.

Dirección IPv4: muestra la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red.

Dirección global IPv6: Indicación de la dirección IPv6 global

Dir. local enlace IPv6: Indicación de la dirección IPv6 local

Recepción LAN/PC: Los paquetes de datos recibidos de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante barras de progreso.

Transmisión LAN/PC: Los paquetes de datos enviados de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante barras de progreso.

LAN/PC autonegociado: [Sí|No]: Indica si la velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC está ajustada a automático (**SÍ**) o manual (**No**).

Información de LAN/PC: [10|100|1000] Mbit/s: Velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC. Si no se utiliza una interfaz se indica **Enlace inactivo**.

Restablecer los datos de usuario

Los siguientes ajustes específicos del usuario que haya modificado a través del menú del teléfono o de la interfaz web se pueden volver a restablecer a la configuración de fábrica.

- Contraste de la pantalla
- Ajuste de idioma
- Configuración de audio
 - Volúmenes
 - Configuración
- Listas de llamadas
 - Se borran todos los registros
- Teclas programables
 - Todas las programaciones específicas del usuario se borran (véase también → página 73).

Atención: Todos los datos citados se borran **sin** advertencia previa.

Efectuar la reposición

Pulse la tecla repetidamente hasta que se active la ficha "Ajustes".

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Los datos del usuario que se han indicado recuperan sus valores originales.

Para cancelar el proceso.

The screenshot shows a vertical menu with the following elements from top to bottom:

- A small icon of a phone with a list symbol.
- A text input field containing the word "Usuario".
- The text "dado el caso" followed by a small icon of a grid.
- A text input field containing the word "Reset".
- A text input field containing the question "Reset todos datos usar.?"
- The text "o bien" centered below the input fields.
- A text input field containing the question "Cancelar?"

Grabación de llamadas

Para la grabación de conversaciones está instalado un equipo de grabación de voz central (grabador de voz) con el que su teléfono se conecta para grabar el audio de la conversación actual. La grabadora registra todo el flujo de voz de dos o más usuarios.

Para facilitar el manejo de la grabación manual de voz, establezca una tecla de grabación (Grabación de llamada) → página 66. En la siguiente descripción se da por hecho que se ha configurado una tecla correspondiente.

Tipos de funcionamiento de la grabación

El personal de servicio dispone de los siguientes tipos de funcionamiento para la grabación - "grabadora" en la descripción - de conversaciones:

- Manual
- Inicio automático
- Todas las llamadas (All Calls)
- Desactivada (Disabled)

Para el aviso acústico de la grabación existen los siguientes parámetros:

- Pitido repetido (Repeated)
- Pitido único (Single Shot)
- Desactivado (Off)

Consulte con el personal técnico qué parámetro es el utilizado en su teléfono.

Clase de servicio: TODAS LAS LLAMADAS:

El teléfono inicia y detiene la grabadora automáticamente para garantizar que se graban todas las llamadas.

Clase de servicio: MANUAL

Usted decide cuándo la grabadora comienza funcionar y cuándo deja de hacerlo o se detiene. Si la grabadora está activada se graban todas las demás llamadas. Si usted detiene la grabadora, no se grabará nada. La grabadora también se detiene si no se realiza ninguna llamada.

Clase de servicio: INICIO AUTOMÁTICO

El teléfono inicia la grabadora automáticamente. Pero usted puede pararla o detenerla y volver a iniciarla. Si una conversación ya se ha grabado, las conversaciones nuevas entrantes y salientes también se grabarán. Si detiene la grabadora durante una llamada, no se grabarán llamadas especiales como llamadas de consulta, aceptación y segunda llamada mientras la grabadora esté detenida. El servicio Inicio automático volverá a estar disponible para la siguiente llamada cuando el teléfono vuelva al estado de reposo.

Explicaciones sobre la grabación

Llamadas que se graban

Se pueden grabar todas las llamadas que se realizan en el teléfono en el estado de comunicación. Pueden ser llamadas salientes o entrantes. No importa si la llamada se establece directamente a través del teléfono o de una aplicación.

- Saliente
- Entrante
- Consulta
- Aceptación de llamada
- Recuperación
- Segunda llamada
- Llamada intercalada
- Conferencia¹
- Aceptación automática de llamadas
- Conexión segura o no segura

Llamadas que no se graban

- Llamadas salientes que aún no se han conectado completamente, como p. ej. una llamada que está sonando.
- Llamadas en estado de retención

Funciones avanzadas:


1. Puede iniciarse o deshacerse una conferencia² durante el transcurso de la grabación.
2. Durante la grabación se puede realizar una consulta
3. Durante la grabación está disponible también la transferencia de llamadas.
4. Durante la grabación puede aceptarse una segunda conversación.

No se ofrecen las siguientes funciones:

1. Reproducción de las grabaciones a través del teléfono.
2. Borrado de grabaciones a través del teléfono.
3. Rutinas de edición de grabaciones a través del teléfono.

Indicaciones durante la grabación

Cuando grabe una llamada recibirá las siguientes indicaciones:

- Símbolo de grabación  en la pantalla (permanente)
- Pitido (usted y su interlocutor repetidas veces en intervalos)
- Pitido (usted y su interlocutor una vez al comienzo de la grabación)

La indicación acústica también se puede desactivar. Consulte con el personal de asistencia técnica.

1. Conferencia basada sólo en servidor
2. Conferencia basada sólo en servidor

Multiline

En cuanto a la grabación de conversación no hay diferencia entre Multiline o Singleline. Una vez iniciada la grabación se graba, de lo contrario no. El estado de grabación de una línea se mantiene mientras hay llamadas conectadas con esta línea.

Si se graba p. ej. la línea A (activación manual) y se cambia a la línea B o la línea A se pone en retención manual y se cambia a la línea B, la grabación finaliza y se guarda una grabación parcial.


Si se desactiva la grabación para la llamada de la línea B (clase de servicio = manual o inicio automático), y se vuelve a cambiar a la línea A, no vuelve a iniciarse la grabación para la línea A.

Las clases de servicio mencionadas (Todas las llamadas, Inicio automático o Manual) se refieren al teléfono y son por tanto iguales para todas las líneas.

Grabar llamadas

Grabación de llamadas automática

Esta clase de servicio es la más sencilla. Si ha aceptado una llamada o ha llamado a un usuario y éste contesta, la llamada se graba automáticamente. En la → página 184 encontrará de qué llamadas se trata.

En cuanto se inicie la grabación podrá ver en pantalla el símbolo de grabación  y oír un pitido (véase también → página 184).

En esta clase de servicio la grabación no se puede detener manualmente.

Grabación de llamadas manual

Activar o desactivar la grabación de llamadas en el estado de reposo del teléfono.

Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual. La tecla de grabación está establecida y muestra el estado.

Seleccione en el menú contextual del teléfono para activar.

o para desactivar.

Pulse la tecla de grabación para activar – el LED se ilumina.

o pulse la tecla para desactivar – el LED se apaga.

La tecla de grabación indica también el cambio de estado cuando la grabación de llamadas se ha activado o desactivado a través del menú contextual.

Act. grabación

Desact. grabación

o bien



Grabación de llamadas con inicio automático

La disponibilidad para grabar está activada en principio en el estado de reposo. El LED de la tecla de grabación se ilumina. La grabadora no se puede desactivar. La grabación de conversación comienza en cuanto se establezca una conversación,.

Descuelgue el auricular.




o bien

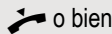


Pulse la tecla.



El usuario contesta. Se escucha un pitido, el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla y el LED de la tecla de grabación sigue iluminado. La llamada se graba. (véase también → página 184)

Puede detener la grabación y continuarla cuando lo desee.



o bien



La clase de servicio Inicio automático se restablece para la siguiente llamada cuando la llamada finaliza.

Controlar grabación de llamadas

Iniciar manualmente la grabación de llamadas durante una llamada


Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación no se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está apagado.



Está realizando una comunicación (véase también → página 184)



Pulse la tecla de grabación para iniciar la grabación – el LED se ilumina.

Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba. (véase también → página 184)


Detener manualmente la grabación de llamadas durante una llamada

Requisito: Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.





Está realizando una comunicación (véase también → página 184)



Pulse la tecla de grabación para detener la grabación – el LED se apaga y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Puede volver a iniciar la grabación cuando lo desee para seguir grabando p. ej. la llamada en curso.

 o bien 

La grabación de llamadas finaliza automáticamente

Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.


La grabación finaliza automáticamente en cuanto termina la llamada o se modifica el estado de llamada, de forma que la llamada ya no se graba – p. ej. si una línea se coloca en retención manual y se ocupa otra línea. (Multiline).


El LED se apaga y el símbolo de grabación  en pantalla desaparece.

Consulta durante la grabación de llamadas

Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Usted inicia una consulta; la llamada principal se pone en retención mientras se realiza la consulta.


La grabación se detiene mientras se inicia la consulta. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Si llamara al interlocutor de consulta, la conversación de consulta quedará grabada. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla.

Puede finalizar ahora la llamada de consulta o cambiar p. ej. al primer interlocutor (comunicación alternativa) mientras la llamada de consulta es retenida.

Segunda llamada durante la grabación de llamadas


Requisito: Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Está realizando una comunicación. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.

Hay un aviso de llamada en espera → página 83.

En el menú emergente:

Seleccione y confirme.

Queda conectado con el segundo usuario. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada – esta llamada se graba ahora. El primer usuario se retiene.







Aceptar|&

Grabación de llamadas con comunicación alternativa

Requisito: Existe una llamada de consulta o una segunda llamada activa o en retención. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Queda conectado con el segundo usuario. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada.


Seleccione y confirme en el menú contextual de esta conexión.


Usted cambia a la llamada principal. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la llamada principal – esta llamada se graba ahora.

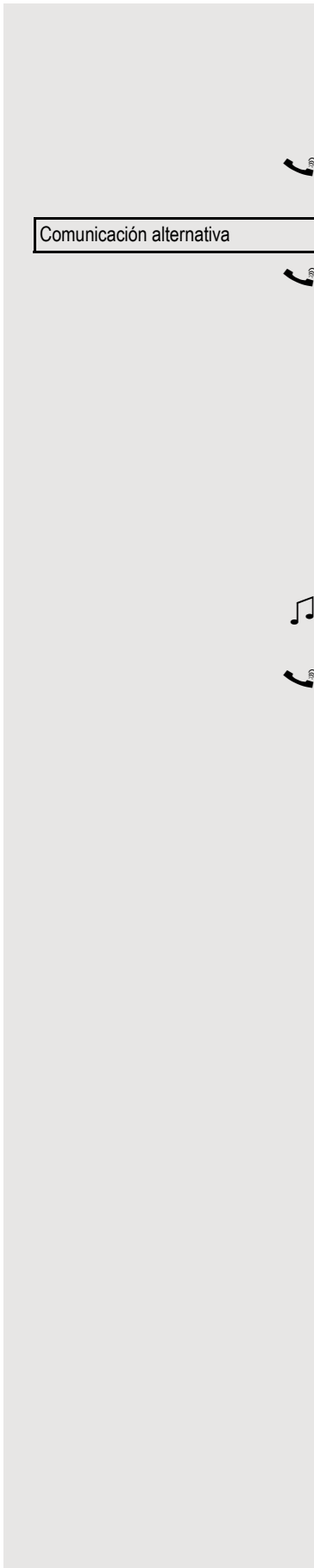
En las clases de servicio Manual e Inicio automático la grabación se puede detener y volver a iniciarse en cualquier momento.

La llamada se retiene durante la grabación y se vuelve a recuperar

Requisito: Está realizando una comunicación que se está grabando.

Su interlocutor retiene la llamada. Usted escucha la melodía de espera. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Su interlocutor recupera la llamada. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla.






Conferencia|&

Establecimiento de conferencia durante la grabación

Requisito: Está realizando una llamada de consulta → página 47 o ha aceptado una segunda llamada → página 83 y el personal técnico ha configurado la conferencia basada en el sistema. La grabación se ha iniciado. La llamada principal se ha retenido. El LED de la tecla de grabación está iluminado.


Seleccione y confirme en el menú contextual de una conexión. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. La conferencia se visualiza con los interlocutores actuales.

Escuchará un pitido y se mostrará el símbolo de grabación  en la línea de la conferencia.

Agregar más interlocutores de conferencia


Requisito: Se ha establecido una conferencia. El personal técnico ha configurado la "conferencia basada en el sistema". La conferencia se graba.

Se ha realizado una consulta o se ha aceptado una segunda llamada (→ página 47 o bien → página 83). La conferencia se retiene.

Escuchará un pitido y se mostrará el símbolo de grabación  en la línea de la segunda conversación o de la conversación de consulta. La llamada se graba.

Conferencia|&


Seleccione y confirme en el menú contextual de la llamada de consulta o de la segunda llamada para incluir al nuevo interlocutor en la conferencia. Se muestra la conversación con todos los usuarios actuales.

Escuchará un pitido y se mostrará de nuevo el símbolo de grabación  en la línea de la conferencia.


Su conversación se incluye en una conferencia durante la grabación

Requisito: Está realizando una comunicación que se está grabando. Su interlocutor deberá incluirle en una conferencia. Mientras se establece la conferencia, usted estará en retención.



Escuchará la melodía de espera mientras su interlocutor establece la conferencia. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.



Su interlocutor vuelve a comunicarse con usted y usted queda conectado con la conferencia. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea "Conferencia". La conferencia se graba.

Retención manual de una línea durante la grabación


Existen dos posibilidades para la retención manual de una línea:

- Retener la línea activa durante la grabación y reanudar después la llamada en esta línea.
- Ocupar otra línea durante la grabación. La primera línea se pone en retención manual.


Requisito: El teléfono tiene más de una línea configurada. La línea activa se graba. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Retener llamada en la línea y reanudarla




Está realizando una comunicación p. ej. en la línea A. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.



Pulse la tecla de línea A. El LED de la tecla de línea comienza a parpadear despacio. La llamada se retiene. La grabación se detiene mientras la llamada está retenida. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.


Recuperar la llamada retenida:




Pulse la tecla de línea A. El LED de la tecla de línea se ilumina. La llamada retenida se recupera. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla. La grabación de la conversación continúa.

Retener llamada en la línea y realizar una llamada en otra línea



Pulse la tecla de línea B – el LED se ilumina. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea B – la llamada de la línea B se graba. La línea A se retiene, la grabación de llamadas de la línea A ha finalizado.



Pulse la tecla de línea A para recuperar la llamada. Se escucha un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea A – comienza una nueva grabación de la línea A.

Datos de diagnóstico

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre el ajuste actual del teléfono:

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

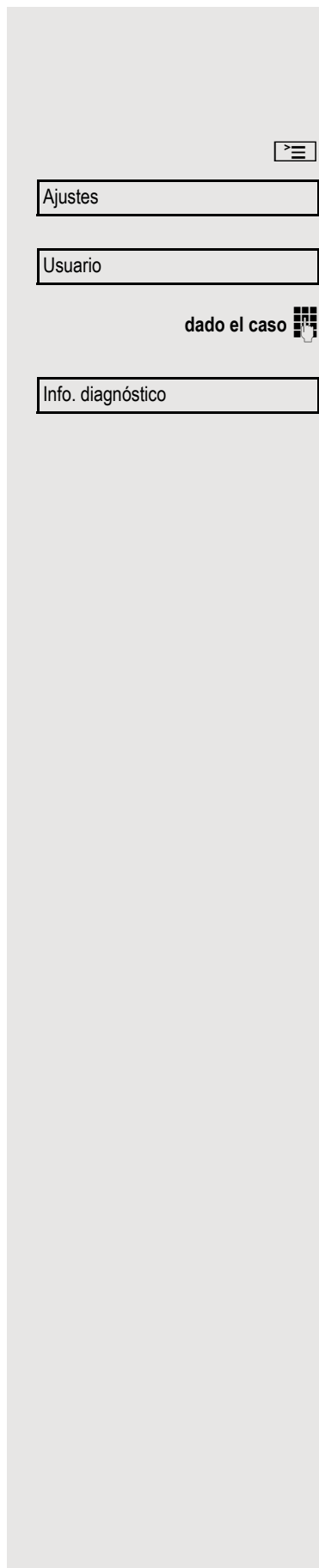
Seleccione y confirme.

Obtendrá una lista numerada de los parámetros telefónicos con los ajustes actuales.

Recibirá esta lista de forma más clara a través de la Interfaz web → página 193:

Ejemplo:

Diagnostic information		
2011-05-23 12:24:00		
00	terminal.number:	3334
01	sip.server:	192.168.1.240
02	sip.port:	5060
03	sip.registrar:	192.168.1.240
04	sip.registrar.port:	5060
05	sip.gateway:	192.168.1.240
06	sip.transport:	UDP
07	sip.gateway.port:	5060
08	server.features:	No
09	dns.results:	5060
10	multiline:	No
11	registered.lines:	5060
12	backup.active:	Sí
13	backup.proxy:	
14	software.version:	V3 R0.24.0 SIP 110514
15	display.message:	None
16	last.restart:	2011-05-19T13:42:02
17	memory.free:	23131K free
18	ip.adress:	192.168.1.203
19	subnet.mask:	255.255.255.0
20	default.route:	192.168.1.2
21	primary.dns:	192.168.1.105
22	secondary.dns:	192.168.1.2
23	route.1.ip:	
24	route.1.gateway:	None




Diagnostic information		
25	route.1.mask:	None
26	route.2.ip:	None
27	route.2.gateway:	None
28	route.2.mask:	None
29	mac-address:	0001e32c680c
30	discovery.mode:	Manual
31	dhcp.reuse:	No
32	lan.port.type:	0
33	pc.port.status:	None
34	pc.port.type:	0
35	pc.port.autoMDIX:	No
36	vlan.id:	
37	qos.layer.2:	
38	qos.layer.2.voice:	5
39	qos.layer.2.signalling:	None
40	qos.layer.2.default:	0
41	qos.layer.3:	Sí
42	qos.layer.3.voice:	13
43	qos.layer.3.signalling:	7
44	lldp.med.operation:	

Interfaz web

Generalidades

A través de la interfaz web puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La comunicación se desarrolla a través de una conexión segura HTTPS. El acceso a la interfaz web debe haber sido activado por el personal técnico.

Abrir interfaz Web

 Si desea obtener más información acerca de la dirección IP, la dirección de la interfaz web y la conexión del teléfono con la red, consulte el apartado "Información de red" → página 181.

Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca:


https://[IP del teléfono]

[IP del teléfono] es la dirección IP de su teléfono.

o bien

https://[nombre del teléfono]

[Nombre del teléfono] que le ha asignado el personal técnico.

 Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.

Al acceder por primera vez a la interfaz web, el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario → página 132. En los siguientes accesos a las Páginas de usuario deberá registrarse con dicha contraseña.

Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a las Páginas de administrador (Admin) está protegido con la contraseña de administración. Para obtener más información, acuda al personal técnico o consulte el manual de administración.

Páginas de usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de la interfaz web.

1. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
2. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
3. Efectúe los cambios que desee.
4. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.


Funciones de los botones

- "Inicio de sesión": registro en el teléfono tras introducir la contraseña de usuario
- "Enviar": aceptar los cambios
- "Reset": mantener los valores originales
- "Actualizar": actualizar valores.
- "Fin de sesión": darse de baja en el teléfono






Menú del usuario

Todos los ajustes en el menú de usuario de la interfaz web se pueden llevar a cabo también a través del menú de usuario del teléfono.







Páginas de usuario

Registro del usuario  → página 132



















Fecha y hora

- Hora local  → página 165
- Fecha local (día, mes, año)  → página 165
- Permitir horario de verano  → página 166
- Diferencia (minutos)  → página 166
- Cambio auto hora  → página 167

Audio

- Timbre normal
 - Melodía del timbre ( → página 171)
 - Secuencia de timbre ( → página 172)
 - Archivo de timbre ( → página 170)
 - Caracter. de sala ( → página 170)
 - Escucha por altavoz ( → página 172)
- Timbres esp.  → página 173
 - Interno
 - Externo
 - Rellam. (por ej. devolución de llamada)
 - Emergencia
 - Especial 1
 - Especial 2
 - Especial 3

Configuración de usuarios

- Llamadas salientes
 - Demora marc. aut. (segundos)  → página 93
 - Permitir devolución  → página 51
 - Permitir Ocupado al marcar  → página 95
 - Permitir Transf. al sonar  → página 89
 - Permitir marcación inmediata → página 45
- Llamadas entrantes
 - Reenvío
 - Permitir Reenvío ( → página 74)
 - Destino estándar de transf. aut.  → página 74
 - Reenvío a DSS  → página 75
 - Desvío (desvío extendido, véase → página 59)
 - Ajustes
 - Favoritos de desvío Destino 1 hasta Destino 5  → página 55
 - Desviar todas las llamadas  → página 57
 - a  → página 56
 - Destino directo  → página 54
 - Desvío si ocupado  → página 57
 - a  → página 56
 - Destino directo  → página 54
 - Desvío si no contesta  → página 57
 - a  → página 56
 - Destino directo  → página 54
 - Demora no contesta (segundos)^[1]  → página 58




1. Sólo si el personal técnico ha desactivado "Funciones servidor"

- Alertas
 - Alertas visuales ☎ → página 77
 - Alertas audibles ☎ → página 77
 - Origen del desvío → página 65
- Procesamiento
 - Perm.llam.en espera ☎ → página 85
 - Permitir DND ☎ → página 131
 - Permitir Ocupado al marcar ☎ → página 95
- Llamadas CTI
 - Permitir contest. automática ☎ → página 90
 - Permitir pitido en caso de contest. automática ☎ → página 90
 - Permitir reconexión aut. ☎ → página 91
 - Permitir pitido en caso de reconexión automática ☎ → página 91
- Llamadas conectadas
 - Permitir Transf. ☎ → página 88
 - Perm. unión llam. ☎ → página 49
 - Permitir salir de conferencia ☎ → página 98
 - Permitir recordatorio de retención ☎ → página 79
 - Demora recordatorio de retención (minutos) ☎ → página 80
 - Retener y colgar ☎ → página 81
 - Permitir música en espera ☎ → página 82
 - Perm. conferencias ☎ → página 97
 - Permitir aviso de llamada seguro ☎ → página 175
 - Alternar asociado → página 86
 - Lower IL alert ☎ → página 180
- Multilínea
 - Líneas
 - Demora de timbre (segundos) ☎ → página 126
 - Permitir en vista general (no es relevante para OpenStage 15)
 - Dirección^[1]
 - Línea principal^[1]
 - Timbre activar/desactivar^[1]
 - Melodía del timbre ☎ → página 127
 - Secuencia de timbre ☎ → página 127
 - Tono de llamada ☎ → página 127
 - Orden de selección (no es relevante para OpenStage 15)
 - Línea hot/warm^[1]
 - Destino hot/warm ☎ → página 117
 - Esquema (no es relevante para OpenStage 15)
- Panel de lámparas de ocupado - BLF
 - Panel de lámparas de ocupado: **no** para OpenScape Voice
- **Reg. llamadas**
 - General
 - Activar reg. llam. ☎ → página 109
 - Perdidas² ☎ → página 109
 - Respondidas en otro lugar
 - Eliminar entrada





1. Información – sólo para su lectura

2. El funcionamiento de la función de diario "llamadas perdidas" referente al parámetro para "atendida en otro lugar" depende del soporte del servidor SIP


Teléfono

- Ajustes de pantalla
 - Contraste  → página 164
- Programar teclas
 - Normal
 - Editar  → página 67
 - Desplazado
 - Editar  → página 67.
- Módulo de tecla (Key Module, si está disponible, como Programar teclas)
- Clic de teclas
 - Volumen
 - Desactivar
 - Bajo
 - Medio
 - Alto
 - Teclas
 - Sólo teclado
 - Todas las teclas




Localidad

- País  → página 179
- Idioma  → página 177
- Formato de fecha  → página 168
- Formato de hora  → página 167

Seguridad

- Contraseña
 - Contraseña antigua
 - Contraseña usuario  → página 132
 - Confirmar contraseña

Agenda telefónico

- Lista de contactos  → página 101
- Nuevo contacto  → página 101
 - Apellido
 - Nombre
 - Número
- Borrar todos los contactos  → página 102
 - Confirmación de borrado

Info. diagnóstico  → página 191

Consejos prácticos

Limpieza del teléfono

- El teléfono no debe entrar en contacto con líquidos colorantes, grasientos ni agresivos.
- Limpie el teléfono con un paño húmedo o antiestático. No utilice nunca un paño seco
- Si el teléfono está muy sucio, límpielo únicamente con limpiadores neutros diluidos que contengan agentes tensioactivos, p. ej. lavavajillas. A continuación, elimine el producto de limpieza sin dejar ningún resto con un paño húmedo (sólo con agua).
- No utilice nunca productos de limpieza agresivos o que contengan alcohol. Tampoco utilice productos abrasivos granulados.

Solucionar averías

La tecla pulsada no reacciona:

- Compruebe si la tecla está atascada.
- Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia.

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN."). En ese caso, desbloquéelo.

El teléfono no suena cuando se recibe una llamada:

Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (véase el símbolo en la barra de estado de la pantalla → página 130). En ese caso, actívelo.

No se puede marcar un número de teléfono:

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN. "). En ese caso, desbloquéelo.

Para otras averías:

Diríjase primero al personal técnico. Si no es posible eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

A quién dirigirse en caso de problemas

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, por ejemplo, consulte con el personal técnico.

Rotular teclas


Tiene las siguientes opciones para rotular las teclas del OpenStage 15 y/o OpenStage Key Module 15 con las funciones que tienen programadas o con los números de teléfono almacenados en ellas:

Rotular

- A mano:
Los rótulos adhesivos se encuentran adjuntos con su OpenStage 15 o OpenStage Key Module 15. Anote la función o un nombre en un campo blanco en la tira y coloque la tira en su OpenStage 15 o OpenStage Key Module 15.
- Con un ordenador a través de Internet:
Puede encontrar la herramienta de rotulación "Online-Labeling Tool" junto con el interfaz de usuario en http://wiki.unify.com/wiki/Key_Labeling_Tool.
- Elija la herramienta Key Labeling Tool adecuada en su idioma. Puede utilizar la herramienta directamente a través de su navegador o puede descargarla para uso local.

Menú del usuario local

Abrir menú del usuario en el teléfono

Para acceder al menú del usuario pulse la tecla .

Seleccionar bajo **Ajustes** la opción menú **Usuario**. El sistema le solicita que introduzca la Contraseña usuario → página 132. Confirme su entrada con **Aceptar**. Están disponibles las opciones del menú del usuario.

Representación del menú del usuario

La mayoría de los ajustes que se pueden realizar en el teléfono a través del menú del usuario se pueden realizar también a través de la interfaz web → página 193.

Las modificaciones se confirman generalmente con la opción **Guardar y salir**. O se rechazan con la opción **Salir (desechar cambios)**.







Las funciones sombreadas no están disponibles en el OpenStage 15 o no tienen efecto.

Usuario

Fecha y hora?

- Hora = hh:mm → página 165
- Fecha = DD.MM.AAAA → página 165
- Horario de verano = Sí → página 166
- No?
- Atrás?
- Diferencia (min.) = mm → página 166
- DST autom. = Sí/no → página 167
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

Audio?

- Volúmenes?
 - Altavoz =  → página 169
 - Timbre =  → página 169
 - Auricular =  → página 169
 - Casco tel. =  → página 169
 - Manos libres =  → página 169
 - Rollover =  → página 169
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Ajustes?
 - Tono de llamada = Archivo de timbre → página 170
 - Muestra?
 - Ringer1.wav?
 - Ringer2.wav?
 - Ringer3.wav?
 - Ringer4.wav?
 - Ringer5.wav?
 - Ringer6.wav?
 - Atrás?
 - Melodía del timbre = 2 → página 171
 - 1?

- 2?
- 3?
- 4?
- 5?
- 6?
- 7?
- 8?
- Atrás?
- Secuencia de timbre= 1 → página 172
 - 1?
 - 2?
 - 3?
 - 4?
 - 5?
 - 6?
 - Atrás?
- Caracter. de sala = Normal → página 170
 - Normal?
 - Con eco?
 - Sin eco?
 - Atrás?
- Escucha por altavoz = Modo estándar → página 172
 - Modo estándar?
 - Modo US?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Tonos de llamada especiales? → página 173
 - Interno
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Disponible = sí/no
 - Tono de llamada = Archivo de timbre
 - Melodía del timbre = 2
 - Secuencia de timbre= 1
 - Externo
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Disponible = sí/no
 - Tono de llamada = Archivo de timbre
 - Melodía del timbre = 2
 - Secuencia de timbre= 1
- Llamada recordatoria
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Disponible = sí/no
 - Tono de llamada = Archivo de timbre
 - Melodía del timbre = 2
 - Secuencia de timbre= 1
- Llamada de emergencia
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios) Disponible = sí/no
 - Tono de llamada = Archivo de timbre
 - Melodía del timbre = 2
 - Secuencia de timbre= 1
- Especial 1
 - Guardar y salir

- Salir (desechar cambios)
- Disponible = sí/no
- Tono de llamada = Archivo de timbre
- Melodía del timbre = 2
- Secuencia de timbre= 1
- Especial 2
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Disponible = sí/no
 - Tono de llamada = Archivo de timbre
 - Melodía del timbre = 2
 - Secuencia de timbre= 1
- Especial 3
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Disponible = sí/no
 - Tono de llamada = Archivo de timbre
 - Secuencia de timbre= 1
- Volver

⊞ Configuración de usuarios?

- **Llamadas salientes?**
 - Demora marc. aut. = 6 → página 94
 - 1?
 - 2?
 - 3?
 - 4?
 - 5?
 - 6?
 - 7?
 - 8?
 - 9?
 - Atrás?
 - Devolución de llamada = No → página 51
 - Sí?
 - Atrás?
 - Ocupado al marcar = Sí → página 95
 - No?
 - Atrás?
 - Reenvío en llama. = Sí → página 89
 - No?
 - Atrás?
 - Marcación inmediata = Sí → página 45
 - No?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- **Llamadas entrantes?**
 - Reenvío?
 - Permitir Reenvío = Sí → página 74
 - No?
 - Atrás?
 - Dest. por defecto = → página 74
 - Reenvío a DSS = Sí/No^[1] → página 75
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)

1. Información - sólo para su lectura

- Desvío? (desvío extendido, véase → página 59)
 - Ajustes?
 - Todas las llamadas: 12345 → página 57
 - Activar?
 - Introducir destino → página 55
 - en su caso, lista de números ya guardados
 - Editar favoritos? → página 55
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Copiar → página 56
 - Pegar (si está activo Copiar) → página 56
 - Atrás
 - Ocupado: 12345 → página 57
 - Activar?
 - Introducir destino → página 55
 - en su caso, lista de números ya guardados
 - Editar favoritos? → página 55
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Copiar → página 56
 - Pegar (si está activo Copiar) → página 56
 - Atrás
 - No contesta: 12345 → página 57
 - Activar?
 - Introducir destino → página 55
 - en su caso, lista de números ya guardados
 - Editar favoritos? → página 55
 - Destino 1
 - Destino 2
 - Destino 3
 - Destino 4
 - Destino 5
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Copiar → página 56
 - Pegar (si está activo Copiar) → página 56
 - Aj. demor = 16^[1] → página 58
 - Alertas
 - Alertas visuales = No → página 77
 - Activar?
 - Atrás?
 - Alertas audibles = No → página 77
 - Activar?
 - Atrás?
 - Origen del desvío = Mostrar último → página 65
 - Mostrar primero?

1. Sólo si el personal técnico ha desactivado "Funciones servidor"


- Mostrar último?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Procesamiento?
 - Perm. llam. en espera = Sí → página 85
 - No?
 - Atrás?
 - Permitir DND = Sí → página 131
 - No?
 - Atrás?
 - Ocupado al marcar = Sí → página 95
 - No?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Llamadas CTI?
 - Resp. autom. = Sí → página 90
 - No?
 - Atrás?
 - Pitido resp. aut. = Sí → página 90
 - No?
 - Atrás?
 - Pitido reconex. aut. = Sí → página 91
 - No?
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Atrás?
- **Llamadas conectadas?**
 - Permitir Transf. = Sí → página 88
 - No?
 - Atrás?
 - Perm. unión llam. = Sí → página 49
 - No?
 - Atrás?
 - Perm. aband. conf. = Sí → página 98
 - No?
 - Atrás?
 - Perm. aviso reten. = Sí → página 79
 - No?
 - Atrás?
 - Demora aviso reten. = 8 → página 80
 - 3?
 - 4?
 - 5?
 - 6?
 - 7?
 - 8?
 - 9?
 - 10?
 - 11?
 - 12?
 - 13?
 - 14?
 - 15?
 - Atrás?

- Retener y colgar = Sí → página 81
 - Sí
 - No
 - Atrás?
- Música en espera = Sí → página 82
 - No?
 - Atrás?
- Perm. conferencias =Sí → página 97
 - No?
 - Atrás?
- Alerta llam. Segura = Sí → página 175
 - No?
 - Atrás?
- Alternar asociado =Sí → página 86
 - No?
 - Atrás?
- Lower IL alert → página 180
 - Sí
 - No
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- **☒ Multilínea?**
 - Líneas?
 - Línea (una de **ocho** posibles)
 - Demora de timbre = 0 → página 126
 - Permitir en esquema = Sí
 - No?
 - Atrás?
 - Acción hot-line temporizada^[1] = Sin acción
 - Dest. Hot-line = nnnn → página 117
 - Dirección^[1] = nnnn
 - Timbre activar/desactivar^[1] = Activar
 - Orden de selección^[1] = 1
 - Tono de llamada = Archivo de timbre → página 127
 - Melodía del timbre = 2 → página 127
 - Secuencia de timbre= 1 → página 127
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Atrás?
 - Esquema?
 - Línea (hasta **ocho** líneas)
 - Abajo?
 - Ir al último?
 - Usar orden FPK?
 - Añadir todas las líneas?
 - Atrás?
 - Guardar
 - No guardar
 - Atrás?
 - Atrás?
- **PANEL DE LÁMPARAS DE OCUPADO - BLF?**
- Panel de lámparas de ocupado: **no** para OpenScape Voice
- Atrás?
- **☒ Reg. llamadas**
 - Generalidades → página 109
 - Activar reg. llam. =Sí

1. Información - sólo para su lectura

- No
- Atrás
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Llamadas perdidas → página 109
 - Atendida en otro lugar = no incluida
 - incluida
 - Atrás?
 - Eliminar registro = eliminar tras devolución de llamada
 - Eliminación manual
 - Atrás?
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Atrás?

☒ Teléfono?

- Ajustes de pantalla?
 - Contraste =  → página 164
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Programar teclas
 - Pulse la tecla a programar*
 - Normal = Sin asignar → página 67
 - Sin asignar?
 - *Otras funciones, véase* → página 208
 - Etiqueta = *predefinido o individual*
 - Ajustes = *dependiendo de la función*
 - Desplazado = Sin asignar → página 67
 - Sin asignar?
 - *Otras funciones, véase* → página 209
 - Etiqueta = *predefinido o individual*
 - Ajustes = *dependiendo de la función*
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Key Module 1 (si está disponible, como las Programar teclas)
- Clic de teclas
 - Opción Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Volumen → página 176
 - Desactivar
 - Bajo
 - Medio
 - Alto
 - Teclas → página 176
 - Sólo teclado
 - Todas las teclas
- Atrás?

Localidad?

- País = DE → página 179
 - DE?
 - *Otros países, véase* → página 179
 - Atrás?
- Idioma = Deutsch → página 177
 - Deutsch?
 - *Otros idiomas, véase* → página 178
 - Atrás?

- Formato de fecha = dd.mm.aa → página 168
 - dd.mm.aa?
 - aa-mm-dd?
 - mm/dd/aa?
 - Atrás?
- Formato de hora = 24 horas → página 167
 - 24 horas?
 - 12 horas (AM/PM)?
 - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

Seguridad?

- Cambiar contraseña usuario? → página 132
 - Contraseña actual =
 - Nueva contraseña usuario =
 - Conf. contraseña =
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
- Candado? → página 135
 - Guardar y salir
 - Salir (desechar cambios)
 - Bloquear teléfono =No
 - Sí

Información de red?

- Dirección del teléfono = → página 181
- Dirección web =
- Dirección IPv4 =
- Dirección global IPv6
- Dir. local enlace IPv6
- Recepción LAN =
- Transmisión LAN =
- Recepción PC =
- Transmisión PC =
- LAN autonegociada = Sí
- Información de LAN = 10 Mbps dúplex completo
- PC autonegociado = Sí
- Información de PC = Enlace inactivo
- Salir (desechar cambios)

Info. diagnóstico

→ página 191

Reset?

- Reset todos datos usuar.? → página 182
- Datos tecla función = No? → página 73
 - Sí?
 - Atrás?
- Reset datos usuar. seleccionados? → página 73
- Cancelar?

Atrás?

Funciones de teclas

Normal

Puede programar las siguientes funciones en el Normal de las teclas de función:

- Sin asignar
- Marcación directa
- Repetir marcación
- Desviar todas las llamadas
- Dsv. no cont.
- Desvío si ocupado
- Desv. incondicional ñ Todo
- Desv. incondicional ñ Int.
- Desv. incondicional ñ Ext.
- Desv. ocupado ñ Todo
- Desv. ocupado ñ Int.
- Desv. ocupado ñ Ext.
- Desv. no contesta ñ Todo
- Desv. no contesta ñ Int.
- Desv. no contesta ñ Ext.
- Timbre des.
- Retener
- Comunicación alternativa
- Transferencia ciega
- Transferir llamada
- Reenvío
- Mayús
- Conferencia
- Casco telefónico
- No molestar
- Telecaptura
- Marcación de destino
- Conmutar función
- Mostrar pantalla del teléfono
- Movilidad
- Captura selectiva
- Devolución de llamada
- Cancelar dev. llamada
- Consulta
- Llam. espera
- Aviso inmediato
- Vista preliminar
- Grab. llam.
- Iniciar aplicación
- Desv. integ.
- Pausar devolución de llamadas
- Reanudar devolución de llamadas.

Desplazado

Puede programar las siguientes funciones en el Desplazado de las teclas de función:

- Sin asignar
- Marcación directa
- Repetir marcación
- Comunicación alternativa
- Transferencia ciega
- Transferir llamada
- Reenvío
- Conferencia
- Marcación de destino
- Mostrar pantalla del teléfono
- Captura selectiva
- Devolución de llamada
- Cancelar dev. llamada
- Consulta
- Iniciar listín telefónico
- Pausar devolución de llamadas
- Reanudar devolución de llamadas.

Índice alfabético

Numerics

2ª alerta 41

A

Accesibilidad 150
 Aceptación de llamadas nocturnas 158
 Administración 29
 Agenda telefónica
 LDAP 104
 Agenda telefónica a nivel de empresa 104
 Agenda telefónico
 Agenda local
 Nuevo contacto 101
 Ajustar hora 165
 Ajuste de país 179
 Ajustes de idioma 177
 Ajustes del teléfono 164
 Aparcar 152
 aplicación 90
 Asistencia al usuario 13
 Atendida en otro lugar 109
 Audio
 Características de sala 170
 Aviso de llamada en espera 83

B

Bloquear teléfono 135
 Borrar registro 110
 Buscar contacto 103, 104
 Búsqueda rápida 106

C

Cadena de desvío 65
 Call Log 52
 Cierre de sesión forzoso 141
 Clic de teclas 176
 Comunicación alternativa 48
 Comunicación bidireccional 155
 Conectar interlocutores entre sí 49
 Conexión de testigo 153
 Conferencia 96
 Iniciar conferencia 47
 Configuración 27, 164
 Configuración de llamada
 Conversaciones CTI 170
 MultiLine 126

Consulta 42, 47
 Consulta en una segunda conversación 83
 Contestar llamadas
 MultiLine 112
 Context 45
 Contraseña de usuario 132
 contraste 164
 Contraste de la pantalla 164
 Control de llamadas 41
 Conversación
 Aceptar 31
 Fin 36
 Retención 78
 Transferir 87
 Copiar/pegar número de destino 56, 62
 CTI 90

D

de grupo, llamadas 37
 Desbloquear el teléfono 136
 Desviar 53
 Desviar la línea principal 114
 Desvío de llamadas
 activar/desactivar 57, 64
 Copiar/pegar número de destino 56, 62
 Favoritos 55, 62
 Guardar número de destino 55, 60
 Número de teléfono de destino 54, 60
 último destino 54, 60
 variable 54, 60
 desvío de llamadas variable 54, 60
 Devolución de llamada 50
 Distancia para la comunicación "manos libres" 4
 Distinta señalización de llamadas 30
 Durante una llamada
 MultiLine 115

E

Emplazamiento 4
 Escucha por altavoz 35
 Esfera privada 129

- F**
- Favoritos para desvío 55, 62
 - Fecha y hora 165
 - Formato de fecha 168
 - Formato de la indicación horaria 167
 - Función interfono 155
- G**
- Grabación de llamadas
 - Automática 185
 - Clases de servicio 183
 - Comunicación alternativa 188
 - Conferencia 189
 - Consulta 187
 - Control 186
 - Indicaciones 184
 - Inicio automático 186
 - Manual 185
 - Multiline 185
 - Segunda llamada 187
 - Símbolos 184
 - Tecla de línea 190
 - Tipos de llamada 184
 - Grabar número local 157
 - Guardar número de destino 55, 60
- H**
- Horario de verano 166
 - Hotline 45
 - para líneas 117
- I**
- Indicaciones de LED
 - Teclas de función 18
 - Teclas de llamada directa 18
 - Indicaciones importantes 3, 4
 - Información general 12
 - Información sobre el desvío 114
 - Iniciar y cerrar sesión como usuario de movilidad 138, 140
 - Intercalación 118
 - Interfaz de usuario
 - OpenStage 20 14
 - Interfaz web 193, 200
- L**
- LDAP 104
 - Limpieza del teléfono 198
 - Línea compartida 19
 - Línea fantasma 19
 - Línea principal 19
 - Línea privada 19
 - Línea secundaria 19
 - líneas
 - Línea directa y línea de apoyo 117
 - Lista de llamadas 52
 - Listas de llamadas 108
 - Llamada
 - Desviar 53
 - Entrante 30
 - Rechazar 75
 - Transferir 74
 - Llamada de emergencia 136
 - Llamada en paralelo 151
 - Llamada en serie 150
 - Llamadas 90
 - Llamadas entrantes
 - MultiLine 112
 - Llamadas perdidas 52
- M**
- Manos libres 31, 34
 - Marcación automática 45, 93
 - Marcación normal 45
 - Marcar desde agenda telefónica 92
 - Mejor aprovechamiento de las conexiones de red .. 16
 - Melodía de espera 82
 - Melodía del timbre 127, 171
 - Menú de servicio 27
 - Menús contextuales 24
 - Micrófono 36
 - Modo de reposo 22
 - Movilidad 137
 - Cierre de sesión forzoso 141
 - Configuración en relación con el usuario 137
 - Iniciar y cerrar sesión 138, 140
 - MultiLine
 - Contestar llamadas 112
 - Indicaciones de LED 19, 121
 - Intercalación 118
 - Música para la retención 82

- N**
- No molestar 130
 - Número de emergencia 136
 - Número de teléfono de destino 54, 60
- O**
- Observaciones sobre la operación 3
 - Ocupado al marcar 42
 - OpenScape Voice 142
 - Accesibilidad 150
 - aceptar llamadas anónimas 146
 - Aparcar 152
 - Conexión de testigo 153
 - Funciones 142
 - Línea colectiva 148
 - lista para llamadas selectivas 145
 - Llamada en paralelo 151
 - Llamada en serie 150
 - Realizar llamadas anónimas 143
 - rechazar llamadas anónimas 146
 - Seguimiento de llamada 147
 - tecla de cambio de función 142
- P**
- Pantalla gráfica
 - Símbolos para el estado de comunicación 25
 - Permitir interconexión 49
 - Plan de marcación 93, 136
 - Posibilidades de conexión 15
- R**
- Realizar llamadas
 - MultiLine 113
 - Recuperación automática 91
 - Recuperar una conexión retenida 33
 - Registro de llamadas 26
 - Rellamada 46
 - MultiLine 114
 - Retención 78
- S**
- Secuencia de tonos del timbre 127, 172
 - Segunda conversación con consulta 83
 - Segunda llamada 41, 83
 - ignorar 84
 - Seguridad 129, 132
 - Selección de llamada 41
 - Sello CE 3
 - Señalización de llamadas diferente 30
 - Símbolo de candado 30
 - Solucionar averías 198
- T**
- Tecla
 - Llamada inmediata 72
 - Tecla de buzón 14, 17
 - Tecla de función
 - libre programación 18
 - Tecla de función de libre programación 18
 - Tecla de llamada directa
 - Aceptación indirecta de llamada 120
 - Consulta 119
 - Rechazar llamada 120
 - Transferencia de llamada 121
 - Tecla de marcación rápida 92
 - Tecla de menú 14, 17
 - Tecla programable 66
 - Teclado de marcación 20
 - Teléfono MultiLine 13
 - Teléfono SingleLine 13
 - Temporizador de autollamada 93
 - Timbre desact. 129
 - Tipo de llamada 70
 - Asignar número de teléfono de destino 64
 - Externo 59
 - Interno 59
 - Todas las llamadas 59
 - Tipos de llamada 59
 - Tono de llamada para líneas 127
 - Tono de llamada temporal 130
 - Tono de rellamada de retención 79

U

Uso del switch Ethernet	16
Utilización de líneas	19

V

Vista preliminar de línea	128
---------------------------------	-----

W

Warmline	45
para líneas	117